ДНЕВНИКЪ
ЗАКОНОВЪ.

DZIENNIK PRAW
TOM 47.

WARSZAWA.
W DRUKARNI RZĄDOWÉJ, PRZY KOM. RZĄD. SPRAWIEDLIWOŚCI.

1853.

DZIENNIK PRAW

Nr 143.

TOM CZTERDZIESTY SIÓDMY.

Божіею Милостію
МЫ НИКОЛАЙ І-й
Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій,
Царь Польскій,
и проч., и проч., и проч.

Для расширенія и устройства улицы Гарбарской въ Варшавѣ, признавъ нужнымъ отвести изъ находящейся на углу улицъ Бочной и Гарбарской мѣстности подъ N. 2616, принадлежащей Ивану Томасу, участокъ земли, пространствомъ въ 2950 13/16□ футовъ Россійской мѣры, Мы, по представленію Совѣта Управленія Нашего Царства Польскаго, и сообразно 2-й статьѣ и пункту лит. С, статьи 3-й общаго на сей предметъ закона 6 (18) Іюня 1852 года, Постановили и Постановляемъ:

Ст. 1. Изъ частной, на эмфитеутической землѣ находящейся недвижимости въ Варшавѣ, на углу улицъ Бочной и Гарбарской подъ N. 2616, принадлежащей Ивану Томасу, обратить двѣ тысячи девятьсотъ пятьдесятъ и тринадцать шестнадцатыхъ квадратныхъ футовъ земли подъ устройство улицы Гарбарской.

Wypis z Protokółu Sekretaryatu Stanu Królestwa Polskiego.

Z Bożej Łaski
MY MIKOŁAJ 1-szy
Cesarz i Samowładca Wszech Rossyi, Król Polski,
etc., etc., etc.

W celu rozszerzenia i uregulowania ulicy Garbarskiej w mieście Warszawie, zachodzi potrzeba zajęcia z posessyi Nr. 2616 narożnie przy ulicach Bocznej i Garbarskiej położonej, a prywatną własnością Jana Tomas będącej, części gruntu obejmującej stóp □ 2950 $^{13}/_{16}$ miary Rossyjskiej, stosownie więc do Art. 2-go oraz Ustępu *C*, Art. 3-go prawa o wywłaszczeniu z d. 6 (18) Czerwca 1852 r., na przedstawienie Naszej Rady Administracyjnej Królestwa, Postanowiliśmy i stanowiemy:

Art. 1. Z nieruchomości prywatnej w m. Warszawie, pod liczbą 2616 przy rogu ulic Bocznej i Garbarskiej na gruncie emphiteutycznym położonej i w posiadaniu Jana Tomas będącej, mają być zajęte na uregulowanie ulicy Garbarskiéj dwa tysiące dziewięćset pięćdziesiąt i trzynaście szesnastych stóp kwadratowych gruntu.

Ст. 2. Занятіе этой земли, какъ имѣющее цѣлью общественную пользу, привести въ дѣйствіе порядкомъ, опредѣленнымъ въ выше приведенномъ постановленіи 6 (18) Іюня 1852 года.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго Указа Нашего, который долженъ быть внесенъ въ Дневникъ Законовъ, поручается Совѣту Управленія Царства.

Данъ въ С. Петербургѣ, 28 Апрѣля (10 Мая) 1853 года.

(подписано) НИКОЛАЙ.

Art. 2. Zajęcie to na użytek publiczny przywiedzione być ma do skutku podług prawa o wywłaszczeniu z daty 6 (18) Czerwca 1852 roku.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Ukazu Naszego, który w Dzienniku Praw ma być zamieszczony, Radzie Administracyjnej Królestwa polecamy.

Dan w Petersburgu, 28 Kwietnia (10 Maja) 1853 roku.

Przez Cesarza i Króla,
L. S. Minister Sekretarz Stanu,
(podpisano) *Ig. Turkull.*

Zgodno z Oryginałem:
Minister Sekretarz Stanu,
(podpisano) *Ig. Turkull.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu,
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 24 Paździer. (5 Listopada) 1853 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Намѣстникъ Царства Польскаго.

Принимая во вниманіе:
что по большому народонаселенію въ Варшавѣ, оказывается необходимымъ скорое приведеніе въ исполненіе правилъ о праздношатательствѣ и нищенствѣ, постановленныхъ Уложеніемъ о наказаніяхъ уголовныхъ и управительныхъ,

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Namiestnik Królestwa Polskiego.

Zważając:
że z powodu znacznej ludności w mieście Warszawie, okazuje się potrzeba rychłej exekucyi przepisów o włóczęgostwie i żebractwie, Kodexem Kar Głównych i Poprawczych postanowionych,

что лучшимъ къ тому средствомъ служить будетъ распространеніе означенныхъ 19-ю ст. Положенія о введеніи въ дѣйствіе Уголовнаго Уложенія предѣловъ вѣдомства Варшавскаго Полицейско-Суднаго Отдѣленія, то есть предоставленіе ему той власти въ сужденіи дѣлъ по преступленіямъ сего рода, которая по силѣ 22-й ст. того же Положенія, принадлежала Варшавскимъ Судамъ простой полиціи;

на основаніи Высочайшаго Указа 11 Ноября 1847 года, предоставляющаго мнѣ разрѣшать встрѣчающіяся затрудненія въ исполненіи правилъ, въ упомянутомъ Положеніи изложенныхъ, и по представленіямъ Варшавскаго Военнаго Генералъ-Губернатора и Главнаго Директора Предсѣдательствующаго въ Правительственной Коммисіи Юстиціи, постановляю:

Ст. 1. Варшавское Полицейско-Судное Отдѣленіе, кромѣ той власти, которая предоставлена ему 19-ю ст. Положенія о введеніи въ дѣйствіе Уложенія о наказаніяхъ уголов-

że rozprzestrzenienie atrybucyi Wydziałowi Sądowo-Policyjnemu miasta Warszawy, z mocy Art. 19-go Ustawy Przechodniej do Kodexu Kar Głównych i Poprawczych służących, przez nadanie mu władzy rozpoznawania tego rodzaju przewinień jaka na zasadzie Art. 22-go téjże Ustawy Przechodniej wyłącznie Sądom Policyi Prostej miasta Warszawy służyła, stosownym ku temu będzie środkiem; na mocy Najwyższego Ukazu z dnia 11 Listopada 1847 r. którym pozostawioném mi zostało rozwiązywanie zachodzących trudności w wykonywaniu tejże Ustawy Przechodniej, i na przedstawienie Warszawskiego Wojennego General - Gubernatora i Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, postanawiam co następuje:

Art. 1. Wydział Sądowo - Policyjny miasta Warszawy, oprócz służących mu atrybucyi z Art. 19-go Ustawy Przechodniej do Kodexu Kar Głównych i Poprawczych, mocen będzie skazy-

ныхъ и исправительныхъ, въ случаяхъ означенныхъ въ 647, 649, 661 и 662 ст. Уголовнаго Уложенія, присуждаетъ къ отдачѣ въ работный домъ праздношатающихся и нищихъ, въ чертѣ г. Варшавы задержанныхъ.

Ст. 2. На приговоры Полицейско-Суднаго Отдѣленія, присуждающіе къ отдачѣ въ работный домъ, подобно какъ нынѣ на приговоры Судовъ простой полиціи, осужденные могутъ приносить жалобы Судамъ высшихъ инстанцій.

Принесеніе однакожъ жалобы, неприостанавливаетъ исполненія состоявшагося приговора.

Ст. 3. Правительственная Коммисія Внутреннихъ Дѣлъ, по сношеніи съ Правительственною Коммисію Юстиціи и Варшавскимъ Военнымъ Генералъ-Губернаторомъ, составитъ особую Инструкцію, коею Полицейско-Судное Отдѣленіе руководствоваться будетъ при изслѣдованіи состоянія, средствъ къ содержанію и мѣста жительства лицъ, задержанныхъ на праздношатательствѣ, а также объ образѣ и времени производства ревизіи въ работномъ домѣ.

wać na oddanie do domu przytułku i pracy, osoby za włóczęgostwo w Okręgu miasta Warszawy ujęte, w przypadkach Art. 647, 649, 661 i 662 Kodexu Kar Głównych i Poprawczych przewidzianych.

Art. 2. Wyroki w tym względzie przez Wydział Sądowo-Policyjny wydawane, ulegać będą tak jak wyroki Sądów Policyi Prostej zaskarżeniu do wyższej Instancyi Sądowej.

Odwołanie się to wszakże, nie wstrzymuje wykonania zapadłego wyroku.

Art. 3. Instrukcyą Szczegółową dla Wydziału Policyjno-Sądowego pod względem przekonywania się o stanie, sposobie utrzymania się i zamieszkaniu osób na włóczęgostwie ujętych, tudzież o sposobie i czasie odbywania rewizyi w domu przytułku i pracy, przepisze Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrznych i Duchownych, za zniesieniem się z Kommissyą Rządową Sprawiedliwości, i Warszawskim Wojennym General - Gubernatorem.

Ст. 4. Исполненіе настоящаго Постановленія, которое имѣетъ быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Варшавскаго Военнаго Генералъ-Губернатора и Правительственныя Коммисіи Внутреннихъ Дѣлъ и Юстиціи, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, 12 (24) Мая 1853 года.

Art. 4. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ma być ogłoszone, Warszawskiemu Wojennemu Generał-Gubernatorowi i Kommissyom Rządowym Spraw Wewnętrznych i Duchownych, oraz Sprawiedliwości polecamy.

Działo się w Warszawie, d. 12 (24) Maja 1853 roku.

Namiestnik, Jenerał - Feldmarszałek,
(podpisano) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator
(podp.) *O. Wyczechowski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 24 Październ. (5 Listopada) 1853 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе 340 и 341-й статей Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи Постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года и предписанія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 17 (29) Марта

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego.

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, nie mniej postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 17 (29) Marca 1853 r. Nr. 556, na przełożenie Dyrek-

1853 года, N. 556, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Уроженецъ селенія Жежевъ въ Влоцлавскомъ Уѣздѣ, бывшій Писарь имѣнія Сулковицѣ въ томъ же Уѣздѣ, Николай Росцишевскій, который 15 лѣтъ тому назадъ удалился за границу, а въ послѣдствіи участвовалъ въ бывшемъ въ 1848 году въ Княжествѣ Познанскомъ смятеніи, подвергается наказанію подверженіемъ конфискаціи его имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и могущаго впредь быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ Постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Николаю Росцишевскому, должны быть по силѣ настоящаго Постановленія въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ на имя Казны переписаны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть подано ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ

tora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Mikołaj Rościszewski urodzony we wsi Żeżewie Powiecie Włocławskim, Pisarz przy gospodarstwie, we wsi Sułkowie w tymże Powiecie, który przed 15-tu laty wyszedł za granicę i należał następnie do zaburzeń w r. 1848 w Księztwie Poznańskiem wynikłych, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych tudzież kapitałów i praw hypotecznych należących do Mikołaja Rościszewskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia we właściwych księgach wieczystych na imie Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kom-

Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія, 19 (31) Мая 1853 г.

missyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 19 (31) Maja 1853 roku.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, Senator.
(podp.) *Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 30 Października (11 Listopada) 1853 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи статьи 14-й Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе 340 и 341-й статьи Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи Постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 г. и предписанія Его Свѣтлости Намѣстника Царства въ Маѣ сего года, N. 3,725,

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA 1-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa, z miesiąca Maja r. b., Nr. 3725, na przełożenie Dyrektora Głó-

Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Предсѣдательствующаго въ Правительственной Коммисіи Финансовъ, постановилъ и. постановляетъ:

Ст. 1. Уроженецъ селенія Грабе, въ Гостинскомъ Уѣздѣ, Станиславъ Ярмундъ, который за сношенія съ эмиссарами въ 1847 году, былъ на 6 мѣсяцевъ заключенъ въ казаматахъ Замосцькой крѣпости, а по увольненіи его, бѣжалъ въ 1850 году за границу, и вслѣдствіе того признанъ изгнанникомъ, подвергается наказанію конфискаціи его имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ, въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія и капиталы, а равно ипотечныя обязательства, принадлежащія Станиславу Ярмунду, силою настоящаго Постановленія должны быть переписаны въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ на имя Казны Царства.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено въ

wnego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Stanisław Jarmund urodzony we wsi Grabie w Powiecie Gostyńskim, który za stosunki z emissaryuszami w roku 1847, zamknięty przez sześć miesięcy w kazamatach Twierdzy Zamość, a następnie uwolniony w roku 1850, zbiegł za granicę, i za wygnańca z kraju uznanym został, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł, Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych do Stanisława Jarmund należących, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogło-

публичныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 23 Іюня (5 Іюля) 1853 года.

szone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu w czém do której należy, poleca.

Działo się w **Warszawie**, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 23 Czerwca (5 Lipca) 1853 roku.

Namiestnik Generał - Feldmarszałek,
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 30 Października (11 Listopada) 1853 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

По представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, Совѣтъ Управленія, сообразно Высочайше постановленнымъ 19 Августа 1852 года въ Имперіи мѣрамъ взысканія за бритье головъ Еврейкамъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Какъ предупрежденіе бритья головъ Еврейками при вступленіи въ бракъ зависитъ главнѣйше отъ Раввиновъ и другихъ духовныхъ еврейскихъ лицъ, то обязать ихъ подписками, чтобы они отнюдь недопускали бритья головъ еврейками во время совершенія брачнаго обряда; а за неисполненіе сего, Раввиновъ и другихъ духовныхъ

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, oraz w zastosowaniu się do Najwyżej postanowionych w dniu 19 Sierpnia 1852 roku w Cesarstwie przepisów karnych, w celu zapobieżenia goleniu przez żydówki głowy, postanowiła i stanowi:

Art. 1. Ponieważ zapobieżenie golenia żydówkom głowy przy wstąpieniu w związki małżeńskie, najwięcej zależy od Rabinów i Duchownych, przeto z obowiązać ich protokularnie, ażeby w czasie dopełnienia obrzędów ślubnych, wzmiankowanego golenia głów niedopuszczali; nie stosujących się zaś do tego przepisu Rabinów i innych Duchownych Sta-

еврейскихъ лицъ предавать подлежащему Уголовному Суду, для подверженія ихъ постановленнымъ въ Имперіи наказаніямъ, а именно:

заключенію въ смирительномъ домѣ на время отъ двухъ до трехъ лѣтъ, съ потерею нѣкоторыхъ, на основаніи 54 статьи Уложенія о Наказаніяхъ уголовныхъ и исправительныхъ для Царства Польскаго, особенныхъ правъ и преимуществъ;

а если они и за симъ будутъ снова изобличены въ тѣхъ же противузаконныхъ дѣйствіяхъ, то приговориваются:

къ отдачѣ въ рекруты безъ зачета, или, буде они неспособны къ службѣ военной, къ назначенію въ исправительныя арестантскія роты на время отъ десяти до двѣнадцати лѣтъ.

Ст. **2.** Съ евреекъ, нарушившихъ запрещеніе бритья головъ, взыскивать каждый разъ, Полицейско-Судебнымъ порядкомъ, штрафъ по пяти рублей серебромъ.

Ст. **3.** Поступающія изъ постановленныхъ въ предъидущей статьѣ штрафовъ деньги,

rozakonnych, oddawać pod właściwy Sąd karny, dla wymierzenia na nich postanowionych w Cesarstwie kar, a mianowicie:

zamknięcia w Domu Poprawy od dwóch do trzech lat, z utratą niektórych w art. 54 Kodexu kar głównych i poprawczych Królestwa, opisanych, szczególnych praw i przywilejów;

jeżeli zaś i pomimo tego, przekonani będą o też same wykroczenia, ulegną:

oddaniu do wojska bez zaliczenia, lub jeśli do służby wojskowej okażą się być nie zdolnymi, odesłaniu do poprawczych rot aresztanckich na czas od dziesięciu do dwunastu lat.

Art. 2. Żydówki, zakaz golenia głowy naruszające, pociągać w drodze Policyjno-sądowej, za każdą razą do kary pieniężnej, w kwocie Rub. sr. pięciu.

Art. 3. Fundusz z kar w poprzedzającym artykule postanowionych osiągnięty, oddawany

передавать въ распоряженіе Главнаго Попечительнаго Совѣта Благотворительныхъ Заведеній, для обращенія оныхъ исключительно въ пользу еврейскихъ богоугодныхъ заведеній.

Ст. 4. Исполненіе настоящаго Постановленія, которое имѣетъ быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи Внутреннихъ Дѣлъ и Юстиціи, а равно на Варшавскаго Военнаго Генералъ-Губернатора.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 19 Іюня (1 Іюля) 1853 г.

być ma pod Zarząd Rady Głównej Opiekuńczej Zakładów Dobroczynnych, i przeznaczony wyłącznie na rzecz Zakładów Dobroczynnych ludu Starozakonnego.

Art. 4. Wykonanie niniejszego Postanowienia które w Dzienniku Praw zamieszczoném być ma, Kommissyom Rządowym Spraw Wewnętrznych i Sprawiedliwości, oraz Warszawskiemu Wojennemu General-Gubernatorowi poleca się.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 19 Czerwca (1 Lipca) 1853 roku.

Namiestnik Jenerał-Feldmarszałek,
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

P. o. Dyrektora Głównego
Prezydującego w Kommissyi
Rządowej Przychodów i
Skarbu, Tajny Radca,
(podp.) *Brujewicz.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*
Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 9 (21) Listopada 1853 r.

KOMMISSYA RZĄDOWA

SPRAWIEDLIWOŚCI.

W wykonaniu decyzyi JO. Księcia Namiestnika Królestwa objawionej przez odezwę Sekretarza Stanu przy Radzie Administracyjnej z dnia 8 (20) Czerwca r. b., nadesłany przy téjże odezwie Ukaz Rządzącego Senatu z dnia 2 Czerwca r. z. N. 47, obejmujący wolę Najwyższą co do rugowania na 100 wiorst od granicy żydów kontrabandzistów, wraz z przekładem takowego na język polski, w Dzienniku Praw ogłasza.

Dyrektor Główny Prezydujący
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski*.

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu
W zast. *S. Borkowski*, Nacz. Wydz.

УКАЗЪ

ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССІЙСКАГО

ИЗЪ ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩАГО СЕНАТА.

32 (Іюня 2). О высылкѣ въ Царствѣ Польскомъ за 100 верстъ отъ границы Евреевъ, изобличаемыхъ въ контрабандѣ.

По Указу Его Императорскаго Величества, Правительствующій Сенатъ слушали: рапортъ Г. Управляющаго Министерствомъ Финансовъ, слѣдующаго содержанія: Статьею 902 Таможеннаго Устава для Царства Польскаго, Высочайше утвержденнаго 5-го Ноября 1850 года, за тайный ввозъ иностранныхъ товаровъ, запрещенныхъ къ привозу или обложенныхъ пошлиною, если оные будутъ задержаны, съ провозителемъ, въ предѣлахъ пограничной черты, опредѣлено подвергать виновнаго, между прочимъ, удаленію изъ двадцати-одно-вер-

UKAZ

JEGO - CESARSKIEJ MOSCI

Z SENATU RZĄDZĄCEGO.

32. (2 Czerwca). O wysyłaniu w Królestwie Polskiém za obręb 100 wiorst od granicy, żydów o defraudacyą przekonanych.

Według Ukazu Jego Cesarskiej Mości Rządzący Senat wysłuchał: *raportu* P. Zarządzającego Ministerstwem Skarbu następującej treści: w art. 902 Ustawy Celnej Najwyżej dla Królestwa Polskiego w dniu 5 Listopada 1850 r. zatwierdzonej, za przemycanie towaru zagranicznego zakazanego, lub do wchodu za opłatą cła dozwolonego, gdy tenże ujętym zostanie w pasie granicznym wraz z przemycającym, między innemi karami postanowiono wydalenie winnego za obręb 21 wiorst od granicy, jeżeli w tym obrębie przemieszkiwał. Obecnie P. Minister Sekretarz Stanu Królestwa Polskiego

стнаго отъ границы разстоянія, если онъ тамъ проживалъ. Нынѣ Г. Министръ Статсъ-Секретарь Царства Польскаго сообщилъ ему, Г. Управляющему Министерствомъ Финансовъ, Высочайшее повелѣніе, чтобы всѣ Евреи Царства, какъ нынѣ изобличенные въ контрабандѣ, такъ и тѣ, кои впредь въ оной будутъ изобличаемы, были высылаемы за сто верстъ отъ границы. Какъ Таможенный Уставъ для Царства Польскаго былъ обнародованъ въ Имперіи Указомъ Правительствующаго Сената (отъ 30 Ноября 1850 года), то о семъ Высочайшемъ повелѣніи, онъ, Г. Управляющій Министерствомъ Финансовъ, доноситъ Правительствующему Сенату;— и справку. Приказали: О семъ Высочайшемъ Его Императорскаго Величества повелѣніи, для должнаго, въ чемъ до кого касаться будетъ, исполненія, послать Указы во всѣ Губернскія, Войсковыя и Областныя Правленія, каковыми увѣдомить Гг. Министровъ, Военныхъ Генералъ-Губернаторовъ, Военныхъ Губернаторовъ, Управляющихъ гражданскою частію, Генералъ-Губернаторовъ, Гражданскихъ Губернаторовъ, Градоначальниковъ и Присутственныя мѣста, въ Святѣйшій же Правительствующій Синодъ, въ

zakommunikował P. Zarządzającemu Ministerstwem Skarbu, Najwyższy Rozkaz, ażeby wszyscy Żydzi w Królestwie, tak już przekonani o defraudacyą, jako i ci, którzy w przyszłości przekonani o to zostaną, wydalani byli za obręb 100 wiorst od granicy. Gdy Ustawa Celna dla Królestwa Polskiego ogłoszoną została w Cesarstwie przez Ukaz Rządzącego Senatu (z dnia 30 Listopada 1850 r.); przeto o tym Najwyższym Rozkazie P. Zarządzający Ministerstwem Skarbu donosi Rządzącemu Senatowi; — *i relacyi.* Rządzący Senat postanowił o tym Najwyższym Jego Cesarskiej Mości Rozkazie, dla ścisłego wykonania, do kogoto właściwie należyć będzie, po wszystkich Rządach Gubernialnych, Wojskowych, i Obwodowych, rozesłać Ukazy, przez które także mają być zawiadomieni: PP. Ministrowie, Wojenni Generał - Gubernatorowie, Gubernatorowie Wojenni, Zarządzający Służbą Cywilną, Generał - Gubernatorowie, Gubernatorowie Cywilni, Naczelnicy miast i Władze Rządowe, zaś Najświętszemu Rządzącemu Synodowi, Petersburgskim, Moskiewskim i Warszawskim Departamentom Rządzącego Senatu i Ogólnym tychże Zebraniom, zakomunikować uwiadomienia i wydrukować w 1-ém Oddziale

С. Петербургскіе, Московскіе и Варшавскіе Департаменты Правительствующаго Сената и Общія оныхъ Собранія сообщить вѣдѣнія и припечатать въ 1-мъ Отдѣленіи издаваемаго при Правительствующемъ Сенатѣ Собранія Указовъ. (По 1-му Департаменту).

(подписалъ) И. д. Оберъ-Секретарь *Платеръ*.

Вѣрно:

Статсъ-Секретарь (подп.) *Лёбрехтъ*.

wydawanego przy Rządzącym Senacie Zbioru Ukazów. (w 1-ém Départamencie).

(podpisał) P. o. Naczelnego Sekretarza, *Plater*.

Za zgodność:

Sekretarz Stanu, (podp.) *Le Brun*.

Za zgodność:

Dyrektor Kancellaryi Kommissyi Rządowej
Sprawiedliwości, Radca Dworu,
w zastępstwie: *St. Borkowski*, Naczelnik Wydziału.

Dzień ogłoszenia 9 (21) Listopada 1853 r.

По Указу Его Величества
НИКОЛАЯ I-го
Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,
и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й статьи **Высочайшаго** Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе 340 и 341-й статей Уложенія о наказаніяхъ, и на основаніи Постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, а равно предписанія Его Свѣтлости Намѣстника Царства отъ 6 (18) Мая 1853 года, N. 3638, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановилъ слѣдующее:

Ст. 1. Бывшій ученикъ Люблинской Семинаріи Иванъ Попкевичъ, который удалясь въ 1848 году за границу, участвовалъ въ Венгерскомъ возмущеніи, и вслѣдствіе того признанъ изгнанникомъ, подвергается наказанію конфискаціи его имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

W Imieniu Najjaśniejszego
M I K O Ł A J A I-go,
Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi JO. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 6 (18) Maja 1853 roku, Nr. 3638, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Jan Popkiewicz b. Uczeń Seminaryum Lubelskiego, który wyszedłszy w roku 1848 samowolnie z kraju, uczestniczył w zaburzeniach Węgierskich, i za wygnańca uznanym został, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Ивану Попкевичу, силою настоящаго постановленія, должны быть переписаны въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено въ публичныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ Засѣданіе Совѣта Управленія, 30 Іюня (12 Іюля) 1853 года.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych tudzież kapitałów i praw hypotecznych należących do Jana Popkiewicza, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych na imie Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 30 Czerwca (12 Lipca) 1853 roku.

Namiestnik Generał - Feldmarszałek,
(podp.) *Xiąże Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
w zastęp. *St. Borkowski*, Naczelnik Wydziału.

Dzień ogłoszenia 9 (21) Listopada 1853 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

На основаніи статьи 14-й Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе 340 и 341-й статьи Уложенія о наказаніяхъ, и на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, а равно предписанія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 30 Апрѣля (12 Мая) с. г. N. 3,424, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Нижепоименованныя лица, которыя удалясь самовольно за границу, оказались тамъ виновными въ политическихъ преступленіяхъ, и въ слѣдствіе того признаны изгнанниками, а именно:

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Art: 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej, Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 roku, oraz decyzyi J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 30 Kwietnia (12 Maja) r. b. Nr. 3424, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

Art. 1. Osoby następujące które samowolnie za granicę zbiegłszy, dopuściły się tamże przestępstw politycznych i za wygnańców są uznane, jako to:

1) сынъ б. Подлѣсничаго въ казенныхъ лѣсахъ б. Кѣлецкой губерніи, Маріанъ Цедровскій,

2) б. Апликантъ Мироваго Суда Пултускаго Округа, Ѳома Домбковскій,

3) житель Августовской губерніи Гмины Воловичовце, Юлій Гернеръ,

4) бѣжавшій изъ Августовской губерніи, Феликсъ Листопацкій,

5) сынъ б. Надлѣснаго Асесора въ Августовскомъ Губернскомъ Правленіи, Генрихъ Ордынецъ,

6) Апликантъ Управленія Пултускаго Уѣзднаго Начальника, Андрей Свидерскій,

7) сынъ Администратора деревни Садыкержа, въ Пултускомъ Уѣздѣ, Викентій Уленецкій,

8) житель города Ополя, Игнатій Высоцкій,

9) уроженецъ Піотрковскаго Уѣзда, деревни Воли-Едлинской, Адольфъ Жабицкій,

подвергаются наказанію конфискаціи ихъ имуществъ, какъ уже секвестрованныхъ, такъ и впредь могущихъ быть обнаруженными, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. **2.** Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обяза-

1) Cedrowski Maryjan, syn b. Podleśnego w lasach Skarbowych w b. Gubernii Kieleckiej,

2) Dąbkowski Tomasz, b. Applikant Sądu Pokoju Okręgu Pułtuskiego,

3) Hörner *v.* Herner Julian, mieszkaniec Gubernii Augustowskiej Gminy Wołłowiczowce,

4) Listopacki Felix, zbiegły z Gubernii Augustowskiej,

5) Ordyniec Henryk syn b. Assessora Nadleśnego, przy Rządzie Gubernialnym Augustowskim,

6) Swiderski Andrzej, Applikant biura Naczelnika Powiatu Pułtuskiego,

7) Uleniecki Wincenty, syn Administratora wsi Sadekierza w Powiecie Pułtuskim,

8) Wysocki Ignacy, mieszkaniec m. Opole,

9) Żabicki Adolf, urodzony w Powiecie Piotrkowskim we wsi Woli Jedlińskiej,

ulegają karze konfiskaty ich majątków, bądź już zasekwestrowanych, bądź następnie jeszcze wykryć się mogących, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należą-

тельства, принадлежащія лицамъ въ предъидущей статьѣ поименованнымъ, силою настоящаго Постановленія, должно быть переписано въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ на имя Казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено въ публичныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 30 Іюня (12 Іюля) 1853 года.

cych do osób w poprzednim Artykule wymienionych, winny być na mocy niniejszego Postanowienia we właściwych księgach wieczystych, na imie Skarbu Królestwa przepisanė.

Art. **3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 20 Czerwca (12 Lipca) 1853 roku.

Namiestnik General-Feldmarszałek,
(podp.) *Xiąże Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu
Tajny Radca, Senator,
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator
O. Wyczechowski.
Dyrektor Kancellaryi
w zastęp. *St. Borkowski,* Naczelnik Wydziału.

Dzień ogłoszenia 16 (28) Listopada 1853 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всеросойскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

Вслѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе въ Царство Польское Николая Петрушинскаго, и на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Вышепоименованнаго Николая Петрушинскаго, на имущество коего наложена конфискація, по постановленію Совѣта Управленія отъ 10 (22) Февраля 1853 г. N. 10,761, возвратить къ гражданскимъ правамъ, со времени воспослѣдованія Всемилостивѣйшаго прощенія, то есть съ 31 Августа (12 Сен-

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A 1-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutek Najwyższego dozwolenia powrotu do kraju Mikołajowi Pietruszyńskiemu, jako-też na zasadzie Postanowienia z dnia 17 (29) Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

Art. 1. Wyżej pomieniony Mikołaj Pietruszyński, Postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 10 (22) Lutego 1853 r., Nr. 10761, na konfiskatę majątku skazany, wraca do używania praw cywilnych od daty Najwyższej decyzyi, ułaskawienie dlań wyrzekającej, czyli od dnia 31 Sierpnia (12 Września) 1852 roku,

тября) 1852 года; до сего же времени наложенная на имущество его конфискація остается въ своей силѣ.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено въ публичныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 7 (19) Іюля 1853 года.

do której też skutki konfiskaty na majątek jego wyrzeczonej, mają się rozciągać.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 7 (19) Lipca 1853 roku.

Namiestnik Generał - Feldmarszałek,
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
w zastęp. *St. Borkowski,* Naczelnik Wydziału.

Dzień ogłoszenia 16 (28) Listopada 1853 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Признавъ нужнымъ, правила о внутренней тюремной дисциплинѣ, или о порядкѣ надзора за поведеніемъ арестантовъ и мѣрахъ исправленія ихъ, предписанныя постановленіемъ Совѣта Управленія 10 (22) Іюля 1842 года, примѣнить къ дѣйствующему нынѣ въ Царствѣ Польскомъ Уложенію о наказаніяхъ уголовныхъ и исправительныхъ, и къ постановленіямъ, существующимъ по сему предмету въ Имперіи, Совѣтъ Управленія, по представленію Правительственныхъ Коммисій: Внутреннихъ Дѣлъ и Юстиціи, постановилъ и постановляемъ:

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Zważywszy potrzebę zastosowania prawideł karności domowej więziennej, objętych Postanowieniem Rady Administracyjnej z dnia 10 (22) Lipca 1842 r., do obowiązującego teraz w Królestwie Kodexu kar głównych i poprawczych, tudzież przepisów pod tym względem w Cesarstwie istniejących; na przełożenie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, tudzież Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Rada Administracyjna Królestwa postanowiła co następuje:

ОТДѢЛЕНІЕ I.

Положенія Общія.

Ст. 1. Каждый арестантъ, содержится ли онъ какъ подсудимый въ слѣдственной тюрьмѣ, или же какъ осужденный поступилъ въ тюрьму уголовную, подчиняется особой тюремной дисциплинѣ на основаніи правилъ, ниже излагаемыхъ.

Ст. 2. Существовавшіе доселѣ тюремные комитеты упраздняются, а внутренній надзоръ за поведеніемъ арестантовъ и мѣры исправительныя возлагаются на Смотрителей: въ тюрьмахъ слѣдственныхъ, подъ вѣдѣніемъ подлежащаго Суда, въ уголовныхъ же тюрьмахъ, подъ вѣдѣніемъ: въ Губернскихъ городахъ, Губернскаго Правленія, а въ Уѣздныхъ, Уѣзднаго Начальника.

Ст. 3. Для наблюденія за точнымъ исполненіемъ правилъ тюремной дисциплины, въ слѣдственныхъ тюрьмахъ назначается: отъ Суда одинъ изъ его Судей, а въ уголовныхъ, состоящихъ въ Губернскихъ городахъ, Совѣтникъ Губернскаго Правленія, Управляющій Полицейскимъ Отдѣленіемъ; въ Уѣздахъ

TYTUŁ I.

Rozporządzenia Ogólne.

Art. **1.** Każdy więzień, bądź to jako obwiniony, w Domu Badań zatrzymany, bądź też jako osądzony do jakiegokolwiek miejsca kary odesłany, ulega oddzielnej karności więziennej, stosownie do przepisów poniżej określonych.

Art. **2.** Dotychczasowe Komitety więzienne zostają uchylone, a karność więzienna utrzymywaną i wykonywaną jest przez Nadzorcę więzienia, pod Zwierzchnictwem właściwego Sądu w Domach Badań, a Rządu Gubernialnego, lub Naczelnika Powiatu w Zakładach Karnych, w miarę tego, jak Zakłady Karne w miejscach urzędowania Rządów Gubernialnych, lub Naczelników Powiatowych, są pomieszczane.

Art. **3.** Sąd deleguje raz nazawsze jednego Sędziego z kompletu swego, a Rząd Gubernialny Radcę, kierującego Wydziałem Policyjnym, do czuwania nad ścisłem i sprawiedliwém wykonaniem przepisów karności; Naczelnik zaś Powiatu sam tego przestrzega, z tem zastrzeżeniem, że w razach ważniejszych przestępstw

же, Начальникъ Уѣзда наблюдаетъ за симъ самъ непосредственно.

О важнѣйшихъ преступленіяхъ арестантовъ, равно о злоупотребленіяхъ Смотрителя, Судья и Административный Чиновникъ представляютъ на разрѣшеніе общаго присутствія, своего, по принадлежности, Начальства.

Ст. 4. Арестанты немогутъ приносить никакихъ письменныхъ жалобъ какому либо Начальству. Жалобы или просьбы свои должны они объяснять изустно или Судьѣ, или Совѣтнику, или Уѣздному Начальнику, которые, смотря по важности предмета, снимаютъ съ нихъ протоколярныя показанія и представляютъ оныя своему Начальству.

Ст. 5. Воспрещается заключеннымъ приносить жалобы или просьбы сговоромъ, а тѣмъ болѣе съ крикомъ и съ настоятельнымъ требованіемъ о томъ, на что полагаютъ имѣть право, или за какую либо обиду ихъ. Желающій принести просьбу обязанъ: или обратиться къ тюремному Смотрителю, чтобы для выслушанія оной приглашенъ былъ въ тюрьму Судья, Совѣтникъ Губернскаго Правленія или Уѣздный Начальникъ; или же,

że strony więźni, jako i nadużycia ze strony Nadzorcy, Sędzia i Urzędnik Administracyjny, winien jest przedmiot taki wnieść pod decyzję kollegialną Władzy, do której należy.

Art. 4. Niewolno jest więźniom zanosić żadnych zażaleń na piśmie do jakiej-bądź Władzy. Wszelkie skargi lub prośby winien ustnie przedstawiać delegowanemu Sędziemu, Radcy Gubernialnemu, lub Naczelnikowi Powiatu, którzy, w miarę ważności przedmiotu, przyjmą więźnia do protokólarnego zeznania, i zeznanie takowe do decyzyi swej Zwierzchniej Władzy przedstawią.

Art, 5. Zakazuje się gromadnego zanoszenia skarg lub prośb przez więźni, a tem bardziej głośnego i grożącego dopominania się o to, do czego sądzą mieć prawo, lub z powodu krzywdy sobie wyrządzonej. Pragnący zanieść prośbę, winien upraszać Nadzorcę o zaproszenie do więzienia Sędziego, Radcy Gubernialnego lub Naczelnika Powiatu, dla wysłuchania przedstawienia jego, albo też o dozwolenie, aby za bytności jednego z tych urzę-

чтобы дозволено было ему объяснить просьбу при посѣщеніи тюрьмы тѣмъ или другимъ изъ сихъ Чиновниковъ; до полученія же на то дозволенія отъ сего Чиновника, долженъ онъ хранитъ молчаніе.

Ст. 6. Для наблюденія за исполненіемъ тюремной дисциплины въ тюрьмахъ, гдѣ содержатся вмѣстѣ и подсудимые и осужденные, равно въ тюрьмахъ, находящихся въ городахъ не-Губернскихъ и не-Уѣздныхъ, назначается всегда Судья отъ мѣстнаго Суда.

Ст. 7. Смотритель тюрьмы, въ отношеніи принятія мѣръ исправленія арестантовъ, состоитъ въ непосредственномъ вѣдѣніи назначеннаго Судьи или Адниністративнаго Чиновника, и въ каждомъ сомнительномъ случаѣ при исполненіи настоящихъ правилъ, испрашиваетъ его разрѣшенія.

ОТДѢЛЕНІЕ II.

Обязанности арестантовъ, содержащихся въ слѣдственныхъ и уголовныхъ тюрьмахъ.

Ст. 8. Каждый арестантъ, какъ подсудимый, такъ и осужденный, долженъ быть въ

dników w więzieniu, mógł prośbę swą ustnie przełożyć; dopóki mu toż pozwolenie przez delegowanego udzielone nie zostanie, winien zachować milczenie.

Art. 6. W więzieniach w których są osadzeni obwinieni i osądzeni winowajcy, tudzież w tych, które się znajdują w innych miejscach, jak w miastach Gubernialnych lub Powiatowych, będzie zawsze Sędzia z miejscowego Sądu delegowanym, do czuwania nad utrzymaniem karności więziennej.

Art. 7. Nadzorca więzienia zostaje pod bezpośredniém Zwierzchnictwem delegowanego, pod względem wykonywania karności więziennej, i w każdym wątpliwym razie odwoływać się winien do jego decyzyi, względem zrozumienia i wykonania przepisów, niniejszém Postanowieniem objętych.

TYTUŁ II.

Obowiązki osób w Domach Badań lub w więzieniach karnych osadzonych.

Art. 8. Każdy więzień bądź obwiniony, bądź też osądzony, winien jest posłuszeństwo Nad-

полномъ повиновеніи Смотрителю и всѣмъ тюремнымъ чиновникамъ и служителямъ, отнюдь не дозваляя себѣ дерзости, буйства, оскорбленія словами или дѣломъ, особенно же насилія противу стражниковъ, или другихъ лицъ, имѣющихъ надзоръ за нимъ. Въ случаѣ же обиды его со стороны лицъ, принадлежащихъ къ тюремному Управленію, заключенный можетъ принести жалобы Начальству, надъ тюрьмою предпоставленному, но безъ всякаго насильственнаго дѣйствія или дерзскихъ выраженій.

Ст. **9.** Всякое заключеніе, послѣдовало ли оно для допросовъ подсудимаго или въ наказаніе, арестантъ долженъ переносить съ покорностію, какъ мѣру, постановленную закономъ. По сему важнѣйшимъ проступкомъ арестанта признается покушеніе его на взломъ тюрьмы или къ побѣгу, за которое и подвергается онъ наказанію, хотябы покушеніе это не было приведено въ дѣйствіе, если только оно достаточно доказано.

Ст. **10.** Какъ слѣдствіемъ заключенія есть пресѣченіе всякаго сообщенія арестанта съ родственниками его, знакомыми и другими

żorcy i wszystkim innym Urzędnikom i Officyalistom więziennym. Nie powinien dopuszczać się zuchwalstwa, krnąbrności, obelg słownych lub czynnych, tém mniej porywać się na strażników, lub inne osoby dozór więzienny mające; w razie doznanych pokrzywdzeń ze strony osób do służby więziennej należących, może uwięziony zanieść zażalenie do Władzy nad zakładem przełożonej, lecz nigdy czynów, ani słów zuchwałych dopuszczać się niepowinien.

Art. 9. Każde więzienie, czy to nastąpiło w celu wybadania obwinionego, czy też skutkiem skazania go na karę, znoszone być powinno przez uwięzionego z pokorą, jako wypełnienie woli prawa. Głównem przeto wykroczeniem każdego uwięzionego, będzie wszelkie usiłowanie dokonania wyłomu i ucieczki, które karane będzie, czy skutek nastąpił lub nie, byleby zamiar był dostatecznie wykazany.

Art. 10. Gdy skutkiem każdego uwięzienia jest przerwanie wszelkich stosunków uwięzionego ze znajomymi, krewnymi, lub innemi

постороннимн лицами, то и неможетъ онъ имѣть ни съ кѣмъ изъ нихъ сношеній, безъ особаго на то дозволенія Начальства, надъ тюрьмою предпоставленнаго. Тайныя, съ кѣмъ бы то ни было сношенія посредствомъ писемъ, знаковъ, тюренныхъ прислужниковъ или людей постороннихъ, строго арестантамъ воспрещаются.

Ст. 11. Каждый арестантъ, находящійся въ сообществѣ съ другими заключенными, долженъ обходиться съ ними мирно, спокойно и прилично, отнюдь не оскорбляя ихъ ни словомъ, ни на дѣлѣ. Въ случаѣ же какой либо обиды съ ихъ стороны, не дозваляя себѣ какого либо насильственнаго дѣйствія или мщенія, обязанъ принести жалобу Смотрителю.

Ст. 12. Заключенный долженъ довольствоваться такою пищею и тѣми предметами удобства, какіе опредѣлены существующими правилами. Запрещаются арестантамъ всякія покушенія къ полученію недозволенныхъ предметовъ чрезъ посредство странниковъ или постороннихъ людей. Предметы сіи, въ случаѣ доставленія ихъ тайно, отбираются и

osobami, nie może przeto więzień mieć styczności z takiemi osobami, bez wyraźnego pozwolenia Władzy nadZakładem przełożonej. Tajne znoszenie się z kimkolwiek za pośrednictwem pisma, znaków lub osób, bądź-to do służby więziennej należących, bądź obcych, jest surowo wzbronione.

Art. **11.** Ze współuwięzionymi zachować się powinien uwięziony zgodnie, spokojnie i względnie, niedopuszczać się obelg czynnych lub słownych, i wrazie doznanych jakich nieprzyjemności lub pokrzywdzeń z ich strony, nie wymierzać samemu sobie sprawiedliwości, ani wywierać zemsty, lecz zanosić skargę do Nadzorcy.

Art. **12.** Uwięziony poprzestać winien na żywności i przedmiotach wygody dostarczanych sobie stosownie do przepisów; zakazane jest wszelkie usiłowanie otrzymania przedmiotów niedozwolonych za pośrednictwem strażników, lub osób obcych. W razie tajnego dostarczania takowych, rzecz przyniesiona zostanie zabrana

обращаются въ пользу больницъ, или другихъ богоугодныхъ заведеній.

Ст. **13.** Каждый арестантъ, какъ особо, такъ и вмѣстѣ съ другими содержащійся, долженъ вести себя смирно и пристойно; не шумѣть, не кричать, не стучать, не пѣть, не играть ни на какомъ инструментѣ, словомъ, не нарушать никакимъ образомъ въ тюрьмѣ тишины и порядка.

Ст. **14.** Арестанты должны содержать въ возможной опрятности какъ себя, такъ равно платье и прочія вещи, данныя имъ для употребленія. Строго запрещается имъ скоблить, разчерчивать, марать, и портить, какимъ бы то ни было образомъ, стѣны, полы, двери, окна, печи и т. п.

Ст. **15.** Не дозволяется заключеннымъ, даже и въ свободное отъ работъ время, курить табакъ, играть въ карты, кости и всякія другія игры, хотя бы и не на деньги.

Ст. **16.** Арестантъ не долженъ имѣть при себѣ острыхъ орудій и вообще никакихъ вещей, могущихъ послужить къ вредному

i oddana na korzyść Szpitali, lub innych Zakładów Dobroczynnych.

Art. **13.** Każdy aresztowany, czy na osobności, czy wspólnie z innymi osadzony, powinien się zachować spokojnie i przyzwoicie, nie robić żadnych hałasów ani krzyków, nie sztukać, ani śpiewać, nie grać na żadnym instrumencie, ani żadnym innym sposobem spokojności i porządku więziennego naruszać.

Art. **14.** Każdy uwięziony obowiązany jest zachować jak największe ochędóstwo osoby swojej, ubioru i innych rzeczy sobie do użytku danych. Skrobanie, pisanie, rysowanie i jakie - bądź zanieczyszczanie ścian, podłóg, drzwi, pieców, okien i t. p., jest surowo zakazanem.

Art. **15.** Palenie tytoniu, granie w kości, w karty, lub jakie-bądź gry, chociaż w chwilach wolnych od robót i bez pieniędzy, zupełnie są zabronione.

Art. **16.** Więzień nie może mieć przy sobie narzędzi ostrych, ani przedmiotów do szkodliwego użytku służyć mogących, co takowe-

употребленію. Всё, что при осмотрѣ прибывшаго арестанта у него окажется, отбирается и отдается подъ сохраненіе въ тюремную кладовую. Запрещается арестантамъ выдѣлывать какія либо вещи изъ обломковъ желѣза, жести, кости, стекла и т. п., или способствовать кому нибудь въ выдѣлкѣ оныхъ. Деньги, имѣющіяся у арестанта при поступленіи въ тюрьму, и полученныя имъ откуда нибудь въ послѣдствіи, отбираются отъ него и, до выпуска его, или пока надлежащее Начальство не распорядится сими деньгами, хранятся у Смотрителя.

ОТДѢЛЕНІЕ III.

Наказанія арестантовъ за проступки.

Ст. **17.** Наказанія арестанта за проступки въ тюрьмахъ суть слѣдующія:

1, Выговоръ въ присутствіи прочихъ арестантовъ, то есть, предостереженіе безъ обидныхъ выраженій.

2, Лишеніе теплой пищи, съ оставленіемъ только на хлѣбѣ и водѣ, отъ одного до

go z sobą przyniesie, przy rewizyi odebranem i do Składu więziennego wziętem zostanie. Również ani wyrabiać takowych z kawałków żelaza, blachy, kości, szkła i t. p., ani też ułatwiać komukolwiek wyrabianie onych niewolno. Pieniądze, jakieby miał przy sobie, lub zkąd bądź dostał, zostaną mu odebrane i aż do chwili wyjścia lub rozporządzenia niemi przez właściwą Władzę w depozycie u Nadzorcy zachowane będą.

TYTUŁ III.

Kary za wykroczenia uwięzionych.

Art. 17. Kary za wykroczenia popełnione przez uwięzionych, są:

1, Napomnienie, to jest przestroga bez używania wyrazów obelżywych w obec współuwięzionych dana.

2, Odjęcie żywności ciepłej z zostawieniem ukaranemu samej tylko porcyi chleba i

трехъ дней сряду, или до пяти дней, съ трехдневными въ продолженіе 15-и дней, промежутками.

3, Отъ трехъ до 10-ти ударовъ прутьями по спинѣ.

4, Лишеніе постели въ тюремной палатѣ, или въ строгомъ арестѣ, отъ 24-хъ часовъ до 30-й дней.

5, Ручныя колодки не болѣе, какъ на 24 часа.

6, Строгій арестъ, то есть, заключеніе въ комнату усдиненія со свѣтомъ, до 30, а въ темную до 3-хъ сутокъ.

7, Наказаніе розгами до 60-и ударовъ, по предварительномъ истребованіи мнѣнія тюремнаго лекаря; но не болѣе, какъ въ одинъ разъ по 15-и ударовъ, съ промежуткомъ, покрайней мѣрѣ, однодневнымъ.

Первыя три наказанія принадлежатъ къ разряду легкихъ, а послѣднія четыре къ болѣе тяжкимъ.

wody do dni trzech po sobie idących, albo do dni pięciu każdego dnia trzeciego w ciągu dni piętnastu.

3, Trzy do dziesięciu razów prętem na plecy.

4, Odjęcie posłania, bądź-to w stancyi więziennej, bądź w areszcie ścisłym od 24 godzin do dni 30-tu.

5, Dyby na ręce najdłużej do 24-ch godzin.

6, Areszt ścisły, to jest zamknięcie w miejscu samotném, ze światłem do dni 30-tu, z odjęciem wszelkiego światła do dni 3-ch.

7, Chłosta za poprzedniém zasiągnięciem zdania lekarza więziennego do razów 60-ciu, lecz nie więcej na raz jak po rózg 15-cie, za przerwą najmniej jednodniową.

Trzy pierwsze kary należą do lżejszych, cztery następne do cięższych.

Первыя три опредѣляетъ самъ Смотритель; четвертое, пятое и шестое Совѣтникъ, Уѣздный Начальникъ или Судья; седьмому же подвергается арестантъ: подсудимый подлежащимъ Судомъ, а осужденный командированнымъ Судьею, совмѣстно съ Административнымъ Чиновникомъ.

Ст. 18. Въ слѣдственныхъ тюрьмахъ всѣ менѣе важные проступки, въ первый разъ одѣланные, особенно, если арестантъ не оказываетъ дерзости, наказываются выговоромъ. Смотрителю не дозволяется ни въ какомъ случаѣ наказывать прутьями арестанта, состоящаго подъ слѣдствіемъ.

Ст. 19. За неповиновеніе, дерзость и поносительныя слова, подсудимые арестанты подвергаются: въ первый разъ, выговору, во второй, содержанію на хлѣбѣ и водѣ, въ третій разъ и далѣе, строгому аресту, который, по мѣрѣ закоснѣлости виновнаго, можетъ быть усиленъ содержаніемъ на хлѣбѣ и водѣ. За эти же самые проступки арестанты осужденные наказываются: въ первый разъ, прутьями отъ 3-хъ до 10-ти по спинѣ; а по мѣрѣ неисправимости, розгами.

Trzy pierwsze kary wymierza sam Nadzorca; czwartą, piątą i szóstą delegowany Radca, Naczelnik Powiatu, lub Sędzia; siódmą Sąd właściwy dla obwinionych, a delegowany Sędzia, wraz z urzędnikiem administracyjnym, dla osadzonych.

Art. 18. W domach badania wszelkie wykroczenia mniejszej wagi pierwszy raz popełnione, zwłaszcza, gdy uwięziony nie okazuje się być zuchwałym, mają być karane napomnieniem. W żadnym przypadku Nadzorca nie może karać uderzeniem pręta więźnia, pod badaniem zostającego.

Art. 19. Nieposłuszeństwo, zuchwałość i obelgi słowne przez obwinionych dokonane, za pierwszym razem pociągają za sobą naganę; za drugim, odjęcie żywności, za dalszém powtarzaniem areszt ścisły, który w miarę złośliwości przekraczającego, odjęciem żywności obostrzonym być może. Też same przekroczenia, popełniane przez osądzonych karane będą: za pierwszym razem 3 do 10 razami w plecy, w miarę zaś dalszego powtarzania, chłostą.

Ст. **20.** Если арестантъ бросится на лице, принадлежащее къ тюремной службѣ или стражѣ, или же, если хранитъ при себѣ, передаетъ другимъ, выдѣлываетъ самъ или способствуетъ къ выдѣлкѣ острыхъ орудій и иныхъ вещей, могущихъ служить къ вредному употребленію; въ такомъ случаѣ наказывается онъ строгимъ арестомъ, съ усиленіемъ онаго содержаніемъ на хлѣбѣ и водѣ, наложеніемъ ручныхъ колодокъ или розгами, смотря по мѣрѣ закоенѣлости его или вреда, причиненнаго тому, на кого онъ бросился. Состоящіе подъ слѣдствіемъ въ такомъ только разѣ могутъ быть наказываемы розгами, когда бросятся на тюремнаго Смотрителя, Секретаря, Писаря, или на Стражниковъ.

Ст. **21.** Покушеніе на взломъ тюрьмы, или къ побѣгу, наказывается подлежащимъ Судомъ по Уголовному Уложенію. Кромѣ того, въ отношеніи арестантовъ, уличенныхъ въ таковомъ покушеніи, употребляются усиленныя мѣры осторожности для предупрежденія побѣга ихъ, какъ то: заключеніе ихъ въ болѣе строгій арестъ, или закованіе мущинъ совершеннолѣтнихъ и не изъятыхъ отъ тѣ-

Art. 20. Porwanie się na osoby do służby lub do straży więziennej należące, tudzież posiadanie, udzielanie, wyrabianie lub ułatwianie wyrabiania narzędzi ostrych, i innych przedmiotów, do szkodliwego użytku służyć mogących, karanem będzie aresztem ścisłym z obostrzeniem odjęcia żywności, włożeniem dyb na ręce i chłosty, w miarę złośliwości lub zrządzonego uszkodzenia na ciele. Zostający pod badaniem, w tym tylko razie na obostrzenie chłosty skazani być mogą, gdy porwą się na Nadzorcę i Sekretarza, lub Pisarza więziennego, albo też na strażników.

Art. 21. Usiłowanie dokonania wyłomu lub ucieczki, karane będzie przez właściwy Sąd podług przepisu Kodexu karnego, prócz tego zaś, użytemi zostaną przeciwko więźniom, którzy takowy zamiar objawili, szczególne środki ostrożności dla zapobieżenia ucieczce, jako to: przez osadzenie ich w ściślejszym areszcie, lub włożenie mężczyznom pełnoletnim i od kar cie-

леснаго наказанія, въ ручные и ножные кандалы, вѣсомъ отъ 5 до $5^1/_2$ фунтовъ.

Ст. 22. Всякій сговоръ арестантовъ напасть на стражу или учинить какой либо другой проступокъ, равно усиліе завести связи внѣ тюрьмы и пріобрѣтеніе запрещенныхъ вещей, наказывается лишеніемъ пищи или постели, а смотря по сопровождающимъ таковые поступки обстоятельствамъ, и строгимъ арестомъ.

Въ тюрьмахъ уголовныхъ таковыя наказанія, въ случаѣ безуспѣшности, могутъ быть усилены и розгами.

Ст. 23. Каждый арестантъ, который какимъ либо образомъ освѣдомился бы о преступномъ сговорѣ товарищей, или о замыслѣ побѣга, обязанъ донести о томъ Смотрителю тюрьмы, а если бы сего не исполнилъ, и будетъ доказано, что зналъ о таковомъ преступномъ покушеніи, — въ такомъ случаѣ подвергается наказанію, какъ укрыватель преступленія.

Ст. 24. Крикъ, шумъ, соблазнительные разговоры и противные нравственности по-

lesnych nie wyłączonym, kajdan na ręce i nogi, mających wagi 5 ½ funtów.

Art. **22.** Wszelkie zmowy pomiędzy więźniami w zamiarze porwania się na straż, popełnienia ucieczki lub innych przekroczeń, jak niemniej, usiłowania w utrzymaniu związków na zewnątrz, i dostarczania zakazanych przedmiotów, karanemi będą odjęciem żywności lub posłania, a nawet aresztem ścisłym stosownie do towarzyszących okoliczności.

W więzieniach karnych gdyby też same kary nie skutkowały, obostrzone być mogą chłostą.

Art. **23.** Każdy uwięziony, któryby powziął jakim bądź sposobem wiadomość o knowaniu występnej zmowy, lub w zamiarze dokonania ucieczki przez współuwięzionych, obowiązany jest o tém Nadzorcy donieść, jeżeli tego nie dopełni, a wykazanem zostanie, iż miał wiadomość o kary godnym zamiarze, karanym będzie tak, jak ukrywający przestępstwo.

Art. **24.** Krzyki, hałasy, mowy i czyny nieprzyzwoite, moralność każące, lub zepsucie sze-

ступки, или распространяющіе развращенность, равно всякое нарушеніе тишины въ тюрьмѣ, наказываются: лишеніемъ теплой пищи; въ случаѣ же повторенія оныхъ, состоящіе подъ слѣдствіемъ подвергаются строгому аресту, а осужденные наказываются прутьями отъ 3-хъ до 10-и ударовъ, или розгами.

Ст. **25.** Проступки противу статей 11, 13, 14 и 15, наказываются выговоромъ или лишеніемъ пищи, либо постели; въ случаѣ же повторенія оныхъ, арестанты осужденные подвергаются наказанію прутьями отъ 3-хъ до 5-и ударовъ, а состоящіе подъ слѣдствіемъ, равно лица, отъ тѣлеснаго наказанія изъятія,—строгому аресту.

Ст. **26.** Само по себѣ разумѣется, что позорнымъ наказаніямъ, какъ то: колодкамъ, ударамъ прутьевъ по спинѣ, закованію въ кандалы и розгамъ, не могутъ быть подвергаемы арестанты, изъятые закономъ отъ тѣлеснаго наказанія.

rzące, tudzież niespokojności w więzieniu czynione, karane będą odjęciem żywności ciepłej, w razie zaś dalszego powtarzania, zostający pod badaniem, osadzeni będą w areszcie ścisłym, a osądzeni, ulegną karze pręta od 3-ch do 10-ciu razów, lub chłosty.

Art. **25.** Wykroczenia przeciw artykułom 11, 13, 14 i 15 karane będą napomnieniem, odjęciem żywności lub posłania, a w razie dalszych powtarzań, osądzeni 3 do 5 razami, a zostający pod badaniem, tudzież osoby od kar cielesnych wyłączone, aresztem ścisłym.

Art. **26.** Samo się przez się rozumie, iż kary hańbiące, jako to: dyby, bicie prętem po plecach, okucie w kajdany i chłosta, nie mogą być użyte przeciw osobom od kar cielesnych przez prawo wyłączonym.

Ст. 27. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственнымъ Коммисіямъ, каждой по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ Засѣданіи Совѣта Управленія, 23 Іюня (5 Іюля) 1853 года.

Art. 27. Wykonanie niniejszego Postanowienia które w Dzienniku Praw ma być zamieszczone, Rada Administracyjna Kommissyom Rządowym w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 23 Czerwca (5 Lipca) 1853 roku.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

P. o. Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca,
(podp.) *Bruijewicz.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*
Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi
w zastępstwie: *St. Borkowski,* Naczelnik Wydziału.

Dzień ogłoszenia 12 (24) Grudnia 1853 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ І-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Основываясь на постановленіи своемъ отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 г., Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Лица бѣжавшія въ 1831 г. за границу, и не воспользовавшіяся Всемилостивѣйшемъ прощеніемъ, коихъ ненахожденіе въ Царствѣ нынѣ открыто, а именно:

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA 1-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa:

Opierając się na Postanowieniu swém z dnia 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r., i na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

Art. 1. Osoby niekorzystające z amnestyi za granicę w roku 1831 zbiegłe, których nieobecność w kraju świeżo odkrytą została, mianowicie:

1) Подпоручикъ, Осипъ Багенскій,

2) Унтеръ - офицеръ артиллеріи, Антонъ Бржескій,

3) Унтеръ - офицеръ 1-го Егерскаго полка, Сильвестръ Целинскій,

4) Подпоручикъ Варшавской народной гвардіи, Войцѣхъ Харжевскій,

5) Подпоручикъ 19-го линейнаго полка, Люціанъ Хоронжевичъ,

6) Унтеръ - офицеръ 15-го линейнаго полка, Ипполитъ Цѣшковскій,

7) Рядовой сапернаго баталіона, Яковъ Цѣсельскій,

8) Подпоручикъ 7-го линейнаго полка, Каетанъ Домбровскій,

9) Ксаверій Финкъ,

10) Осипъ Финкъ братъ Ксаверія, служившій въ полку кракусовъ,

11) Рядовой 3-го линейнаго полка, Карлъ Геросинскій,

12) Подпоручикъ 4-го линейнаго полка, Осипъ Альфонсъ Голембіовскій,

13) Партизантъ Феликсъ Карвовскій,

14) Рядовой 4-го линейнаго полка, Осипъ Кинъ,

15) Рядовой 20-го линейнаго полка, Михаилъ Коссъ,

1) Bagiński Józef, Podporucznik,

2) Brzeski Antoni, Podofficer Artylleryi,

3) Celiński Sylwester, Podofficer 1-go Pułku Strzelców,

4) Charzewski Wojciech, Podporucznik Warszawskiej Gwardyi Narodowej,

5) Chorążewicz Lucyan, Podporucznik 19-go Pułku linjowego,

6) Cieszkowski Hipolit, Podofficer 15-go Pułku linjowego,

7) Ciesielski Jakób, żołnierz Batalionu Saperów,

8) Dąbrowski Kajetán, Podporucznik 7-go Pułku linjowego,

9) Fink Xawery,

10) Fink Józef brat poprzedniego, służył w Pułku Krakusów,

11) Gierosiński Karol, żołnierz 3-go Pułku linjowego,

12) Gołembiowski Józef Alfons, Podporucznik 4-go Pułku linjowego,

13) Karwowski Felix, Partyzant,

14) Kin Józef, żołnierz 4-go Pułku linjowego.

15) Koss Michał, żołnierz 20-go Pułku linjowego,

16) Рядовой 7-го Уланскаго полка, Францъ Кулеша,

17) Унтеръ-офицеръ 10-го линейнаго полка, Матвѣй Кварищевскій,

18) Помощникъ Архитектора на частномъ горномъ заводѣ, Осипъ Кулинскій,

19) Александръ Любанскій,

20) Служившій нижнимъ чиномъ во 2-мъ лейнейномъ полку, Антонъ Мосцицкій,

21) Подпоручикъ 1-го полка кракусовъ, Иванъ Ноаковскій,

22) Служившій нижнимъ чиномъ у мятежниковъ, Антонъ Новаковскій,

23) Унтеръ-офицеръ 1-го Егерскаго полка, Казиміръ Евгеній Оборскій,

24) Капитанъ 12-го пѣхотнаго полка, Игнатій Пахолкевичъ,

25) Бывшій воинскій, Антонъ Игнатій Эмануилъ Понговскій,

26) Унтеръ-офицеръ 2-го конно-Егерскаго полка, Францъ Пекутовскій,

27) Рядовой 19-го линейнаго полка, Семенъ Піонтковскій,

28) Подпоручикъ 8-го линейнаго полка, Андрей Пироговичъ,

29) Подпоручикъ Гренадерскаго полка, Осипъ Потьеръ.

16) Kulesza Franciszek, żołnierz 7-go Pułku Ułanów, ...

17) Kwapiszewski Mateusz, Podofficer 10-go Pułku liniowego, . .

18) Kuliński Józef, Pomocnik budowniczego przy prywatnym zakładzie Górniczym, .

19) Lubański Alexander, . . .

20) Mościcki Antoni, służył w 2-gim Pułku linjowym w niższym stopniu, . . .

21) Noakowski Jan, Podporucznik 1-go Pułku Krakusów, . . .

22) Nowakowski Antoni, służył w stopniu niższym w wojsku rewolucyjném, . . .

23) Oborski Kazimierz - Eugeniusz, Podofficer 1-go Pułku Strzelców, . .

24) Pachołkiewicz Ignacy, Kapitan 12-go Pułku piechoty, ...

25) Pągowski Antoni - Ignacy - Emanuel, b. wojskowy, ...

26) Piekustowski Franciszek, Podofficer 2-go Pułku Strzelców konnych, ...

27) Piątkowski Szymon, żołnierz 10-go Pułku linjowego, ...

28) Pirogowicz Andrzej, Podporucznik 8-go Pułku linjowego, . . .

29) Potier Józef, Podporucznik Pułku Grenadjerów, ...

30) Унтеръ-офицеръ 8-го линейнаго полка, Игнатій Пржиборовскій,

31) Рядовой 5-го линейнаго полка, Урбанъ Рогацкій,

32) Подпоручикъ Викентій Томкевичъ,

33) Поручикъ мятежническихъ войскъ, Францъ Венжикъ,

34) Рядовой 4-го линейнаго полка, Иванъ Войнарскій,

35) Подпоручикъ 4-го линейнаго полка, Осипъ Заблоцкій,

36) Сынъ Архиваріуса Прокураторіи, Адольфъ Залевскій,

подвергаются наказанію конфискаціи всякаго ихъ имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. **2.** Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, могущія принадлежать къ лицамъ въ предъидущей статьѣ поименованнымъ, силою настоящаго постановленія должны быть переписаны въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ на имя казны.

30) Przyborowski Ignacy, Podofficer 8-go Pułku linjowego,

31) Rogacki Urban, żołnierz 5-go Pułku linjowego,

32) Tomkiewicz Wincenty, Podporucznik,

33) Wężyk Franciszek, Porucznik wojsk rewolucyjnych,

34) Wojnarski Jan, żołnierz 4-go Pułku linjowego,

35) Zabłocki Józef, Podporucznik 4-go Pułku linjowego,

36) Zalewski Adolf, syn Archiwisty Prokuratoryi,

ulegają karze konfiskaty wszélkich ich majątków, bądź już zasekwestrowanych, bądź następnie jeszcze wykryć się mogących, a to wedle prawideł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do osób w poprzednim artykule wymienionych, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено въ публичныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія, 7 (19) Іюля 1853 года.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czem do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 7 (19) Lipca 1853 roku.

Namiestnik General - Feldmarszałek,
(podp.) *Xiąże Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
w zastęp. *St. Borkowski*, Naczelnik Wydziału.

Dzień ogłoszenia 12 (24) Grudnia 1853 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе 340 и 341-й статей Уложенія о наказаніяхъ, и на основаніи Постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, а равно предписанія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 23 Мая (4 Іюня)

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, nie mniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 23 Maja (4 Czerwca) 1853 roku Nr. 785, na przełożenie

1853, N. 785, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Сынъ Бургомистра города Тышовце въ Люблинской губерніи, Андрей Кащакъ, посѣщавшій до 1841 г. Люблинскую Гимназію, а потомъ два года преподававшій частные уроки, и, по обвиненіи его въ политическомъ преступленіи, бѣжавшій въ Пруссію, гдѣ былъ подвергнутъ тюремному заключенію, по освобожденіи отъ коего отправился въ Бельгію, а оттуда во Францію и, вслѣдствіе того признанъ изгнанникомъ, подвергается конфискаціи его имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Андрею Кащаку, силою настоящаго постановленія, должны быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписаны на имя Казны.

Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Andrzej Kaszczak urodzony w m. Tyszowce Gubernii Lubelskiej, syn Burmistrza tegoż miasta który do roku 1841 uczęszczał do Gimnazyum Lubelskiego, potem przez lat 2 udzielał lekcye prywatne, a obwiniony o przestępstwo polityczne, zbiegł do Pruss, gdzie został osadzony w więzieniu, a po uwolnieniu z aresztu udał się do Belgii, z tamtąd do Francyi, i z tego powodu za wygnańca z kraju jest uznanym i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych tudzież kapitałów i praw hypotecznych należących do Andrzeja Kaszczak, winny być na mocy niniejszego Postanowienia we właściwych księgach wieczystych na imie Skarbu Królestwa przepisane.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено въ публичныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 21 Іюля (2 Августа) 1853 г.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 21 Lipca (2 Sierpnia) 1853 roku.

Namiestnik Generał-Feldmarszałek,
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu
Tajny Radca, Senator,
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
w zast. Podsekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *A. Petrow.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
w zast. Podsekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *A. Petrow.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator
O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi
w zastęp. *St. Borkowski,* Naczelnik Wydziału.

Dzień ogłoszenia 19 (31) Grudnia 1853 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе статей 340 и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, и на основаніи Постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, а равно предложенія Его Свѣтлости Князя Намѣстника, отъ 5 (17) Іюня 1853

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodexu Kar, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa z d. 26 Sierpnia

Царства отъ 26 Августа (7 Сентября) 1853 г., No. 7546, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Уроженецъ Радомской Губерніи, Опатовскаго Уѣзда, Иванъ Мазуркевичъ (иначе Мазуръ), который по окончаніи наукъ въ Радомской Гимназіи бѣжалъ въ 1848 году за границу, и за участіе въ Венгерскомъ возмущеніи преданъ былъ въ Вѣнѣ военному Суду, подвергается наказанію конфискаціи имущества какъ уже секвестрованнаго, такъ и могущаго впредь быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ Постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Права собственности на недвижимое имѣніе, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Ивану Мазуркевичу (иначе Мазуру), силою настоящаго постановленія, должны быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписаны на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено въ пу-

(7 Września) 1853 r. Nr. 7546, na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Jan Mazurkiewicz v. Mazur, urodzony w Obwodzie Opatowskim Gubernii Radomskiej, który, po ukończeniu nauk w Gimnazyum w Radomiu, zbiegł za granicę w 1841 roku i w Wiedniu pod sąd wojenny oddany, jako mający udział w powstaniu w Węgrzech, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to według prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Jana Mazurkiewicza v. Mazura, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych księgach wieczystych na imie Skarbu przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogło-

бличныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія, отъ 16 (28) Октября 1853 г.

szone, i w Dzienniku Praw umieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, z d. 16 (28) Października 1853 roku.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
Generał-Lejtnant (podp.) *Wiktinski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca Senator,
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 6 (18) Lutego 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Основываясь на Постановленіи своемъ отъ 23 Іюня (10 Іюля) 1835 года, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣду[illegible]

1. Бывшіе въ 1831 году за грани[illegible] не воспользовавшіеся Всепроще[illegible] [illegible]лица, а именно:

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Opierając się na Postanowieniu swem, z d. 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r. i na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

Art 1. Osoby nie korzystające z amnestyi i za granicę zbiegłe w r. 1831 a mianowicie:

1) Уроженецъ города Калиша Адольфъ Христовскій,

2) б. Поручикъ конной Артиллеріи Осипъ Бадынскій,

3) б. Генералъ Осипъ Дверницкій,

4) Подпоручикъ 8-го пѣхотнаго полка Людвикъ Голембіовскій,

5) Подпоручикъ 7-го Уланскаго полка Владиславъ Голембіовскій,

6) Рядовой 3-го Егерскаго полка Яковъ Ярошевскій,

7) Подпоручикъ 4-го Уланскаго полка Францъ Яновскій,

8) Викарій Мостовицкаго Костела въ Люблинской Губерніи Ксендзъ Францъ Куровскій,

9) Иванъ Козмянъ,

10) Подпоручикъ Станиславъ Козмянъ,

11) Служившій въ 4-омъ Уланскомъ полку мятежническихъ войскъ, Игнатій Лыпачевскій,

12) Юліянъ Моравскій,

13) Традиціонный Коммисаръ въ Казенныхъ имѣніяхъ Францъ Милашевскій,

14) Подпоручикъ б. войскъ Польскихъ Осипъ Ратомскій,

15) Викторъ Шокальскій,

1) Chrystowski Adolf, rodem z Kalisza,

2) Badyński Józef, b. Porucznik Artylleryi konnej,

3) Dwernicki Józef, b. Generał,

4) Gołembiowski Ludwik, Podporucznik 8-go pułku liniowego,

5) Gołembiowski Władysław, Podporucznik 7-go pułku Ułanów.

6) Jaroszewski Jakób, żołnierz 3-go pułku strzelców,

7) Janowski Franciszek, Podporucznik 4-go pułku Ułanów,

8) Kurowski Franciszek, Xiądz Wikaryusz przy Kościele Mostowickim w Gubernii Lubelskiej,

9) Koźmian Jan,

10) Koźmian Stanisław, Podporucznik,

11) Łypaczewski Ignacy z 4-go pułku Ułanów wojsk rewolucyjnych,

12) Morawski Julian,

13) Miłaszewski Franciszek, Kommissarz tradycyjny w dobrach Rządowych,

14) Ratomski Józef, Podporucznik b. wojsk Polskich,

15) Szokalski Wiktor,

16) Подпоручикъ 8-го Уланскаго полка Антонъ Сломинскій,

17) Писарь Надлѣсничаго въ Гришкабудскомъ Лѣсничествѣ Егоръ Шилковскій,

18) Подпоручикъ Артиллеріи Григорій Высъ-керскій,

19) Капелянъ 6-го линейнаго полка Люціанъ Зачинскій,

20) Подпоручикъ Александръ Журковскій,

подвергаются наказанію конфискаціи имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія лицамъ въ предъидущей статьѣ поименованнымъ, должны быть силою настоящаго постановленія переписаны въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть подано ко все-

16) Słomiński Antoni Podporucznik 8-go puł-ku Ułanów,

17) Szyłkowski Jerzy, Pisarz przy Nadleśnym w Gryszkobudzie,

18) Wysiekierski Grzegorz, Podporucznik Ar-tylleryi,

19) Zaczyński Lucyan, Kapelan przy 6-ym pułku linjowym,

20) Żurkowski Alexander, Podporucznik,

ulegają karze konfiskaty majątków ich wszelkich, bądź już zasekwestrowanych, bądź następnie jeszcze wykryć się mogących, a to wedle prawideł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Art. **2.** Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do osób w poprzednim artykule wymienionych, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych księgach wieczystych na imię Skarbu przepisane.

Art. **3.** Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogło-

общему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 25 Сентября (7 Октября) 1853 года.

szone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 25 Września (7 Października) 1853 roku.

Namiestnik Jenerał-Feldmarszałek,
(podpisano) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. LeBrun,*
Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. LeBrun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny, Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia d. 13 (25) Lutego 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи статьи 14-й Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе 340 и 341-й статей Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи Постановленія своего отъ 1 (13) Мая

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14 Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego art. 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z d. 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi J. O. Xięcia

1836 г. и предписанія Его Свѣтлости Князя Намѣстника Царства, отъ 23 Іюля (4 Августа) 1853 г., Nr. 6464, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Уроженецъ города Лукова Карлъ Идзковскій, который удалясь въ 1848 году тайно за границу, принималъ участіе въ Венгерскомъ возмущеніи, и въ слѣдствіе того признанъ изгнанникомъ, подвергается наказанію конфискаціи имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и могущаго впредь быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ Постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Карлу Идзковскому, силою настоящаго Постановленія, должны быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписаны ма имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть подано ко все-

Namiestnika Królestwa z d. 23 Lipca (4 Sierpnia) r. b. Nr. 6464, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Karol Jdźkowski, pochodzący z m. Łukowa, który wyszedłszy w r. 1848 za granicę potajemnie, miał udział w zaburzeniach w Węgrzech, i z tego powodu, za wygnańca jest uznany, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Karola Jdźkowskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogło-

общему сведѣнію, и въ Дневникъ Законовъ внесено, возлагается на Правительственныя Коммиссіи Юстиціи и Финансовъ по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, отъ 25 Сентября (7 Октября) 1853 года.

szone, i w Dzienniku praw umieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czem do której należy poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 25 Września (7 Października) 1853 roku.

Namiestnik Generał - Feldmarszałek,
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 13 (25) Lutego 1854 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе 340 и 341-й статей Уложенія о наказаніяхъ, и на основаніи Постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, а равно рѣшенія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 25 Сентября (7 Октября)

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego.

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 25 Września (7 Października) r. b. Nr. 17155, na prze-

с. г. Nr. 17155, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. 1) Иванъ Евзебій Островскій, служившій до мятежа рядовымъ въ 7-мъ пѣхотномъ полку,

2) Арсеній Стемповскій,

3) Осипъ Стемповскій, служившій рядовымъ въ 1-мъ пѣхотномъ егерскомъ полку б. Польскихъ войскъ;

кои послѣ 1831 года, бѣжали за границу и тамъ присоединились къ Польской эмиграціи, въ слѣдствіе чего признаны изгнанниками, подвергаются наказанію конфискаціи имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ, въ Постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Ивану Евзебію Островскому и Арсенію и Осипу Стемповскимъ, силою настоящаго Постановленія должно быть переписано въ подлежащихъ ипотечныхъ книгахъ на имя Казны Царства.

łożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje.

Art. 1. 1) Ostrowski Jan Euzebiusz, b. żołnierz 7-go pułku piechoty.

2) Stempowski Arseniusz,

3) Stempowski Józef, b. żołnierz 1-go pułku Strzelców pieszych b. Wojska Polskiego,

którzy po rokoszu w 1831 r. zbiegłszy za granicę, przyłączyli się do Polskiej emigracyi, w skutek czego, za wygnańców z kraju są uznanemi, ulegają karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Jana Euzebiusza Ostrowskiego i Arseniusza oraz Józefa Stempowskich, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 17 (29) Ноября 1853 года.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czem do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 17 (29) Listopada 1853 r.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca Senator,
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 13 (25) Lutego 1854 r.

DZIENNIK PRAW

Ner 144.

TOM CZTERDZIESTY SIÓDMY.

По Указу Его Величества
НИКОЛАЯ І-го,
Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,
и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

Въ слѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвратъ въ Царство Польское Амброзія Трщинскаго, на основаніи Постановленія отъ 17 (29) Іюня 1841 г., Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Выше приведеннаго Амброзія Трщинскаго, на имущество коего наложена конфискація по Постановленію Совѣта Управленія отъ 2 (14) Іюня 1852 г. за No. 4423, возвратить къ гражданскимъ правамъ, со времени послѣдованія Всемилостивѣйшаго прощенія, т. е. съ 31 Октября (12 Ноября) 1852 г., по каковое число наложенная на его имущество конфискація оставляется въ своей силѣ.

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutku Najwyższego dozwolenia powrotu do kraju Ambrożemu Trzcińskiemu, jako też na zasadzie Postanowienia z d. 17 (29) Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, stanowi co następuje:

Art. 1. Wyżej pomieniony Ambroży Trzciński, Postanowieniem Rady Administracyjnej z d. 2 (14) Czerwca 1852 r., Nr. 4423, na konfiskatę majątku skazany, wraca do używania praw Cywilnych od daty Najwyższej decyzyi ułaskawienia dlań wyrzekającej, czyli od d. 31 Października (12 Listopada) 1852 r., do której też daty, skutki konfiskaty na majątek jego wyrzeczonej, mają się rozciągać.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено въ публичныхъ вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 11 (23) Ноября 1853 года.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 11 (23) Listopada 1853 r.

Namiestnik Generał - Feldmarszałek,
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny, Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator,
(podp.). *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.). *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny, Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator,
O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 26 Marca (7 Kwietnia) 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ І-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи статьи 14-й Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1830 года, изданнаго въ развитіе 340 и 341-й статей Уложенія о наказаніяхъ, и Постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, а равно рѣшенія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 18 (30 Сентября) сего года No. 8233,

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA 1-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 roku, oraz decyzyi J.O. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 18 (30 Września) r. b. Nr. 8233, na przełoże-

по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Осипъ Высоцкій, уроженецъ деревни Цѣцюлова, въ Велюнскомъ Уѣздѣ, Варшавской губерніи, который послѣ 1831 года бѣжалъ за границу и тамъ присоединился къ Польской эмиграціи, вслѣдствіе чего признанъ изгнанникомъ, подвергается наказанію конфискаціи имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ, въ Постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Осипу Высоцкому, силою настоящаго Постановленія должно быть переписано въ подлежащихъ ипотечныхъ книгахъ на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено ко

nie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Józef Wysocki, urodzony we wsi Cieciułowie, Powiecie Wieluńskim, Gubernii Warszawskiej, który po rokoszu 1831 roku, zbiegł za granicę i przyłączył się do Polskiej emigracyi, w skutek czego, za wygnańca jest uznanym, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to według prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Józefa Wysockiego, winny być, na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych, na imie Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pism a publiczne ma być ogło-

всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 17 (29) Ноября 1853 года.

szone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 17 (29) Października 1853 roku.

Namiestnik Jenerał-Feldmarszałek,
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca Senator,
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*
Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 26 Marca (7 Kwietnia) 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе 340 и 341-й статей Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи Постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, и повѣленія Его Свѣтлости Князя

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Art. 14-go Ukazu Najjaśniéjszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi JO. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 5 (17)

Намѣстника отъ 5 (17) Сентября сего года, за Nr. 1176, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Уроженецъ города Ломжи Иванъ Августъ Бурмейстеръ Радошковскій, который до 1839 г. проживалъ постоянно въ означенномъ городѣ, а потомъ бѣжалъ за границу и присоединился тамъ къ Польской эмиграціи, вслѣдствіе чего признанъ изгнанникомъ, подвергается наказанію конфискаціи имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ Постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. **2.** Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Ивану Августу (двухъ именъ) Бурмейстеру Радошковскому, силою настоящаго Постановленія, должно быть въ подлежащихъ ипотечныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. **3.** Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено ко

Września r. b. Nr. 1176, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Jan August dwóch imion Burmejster Radoszkowski, urodzony w m. Łomży, który zamieszkując tam stale do r. 1839, w tymże roku zbiegł za granicę i przyłączył się do Polskiej emigracyi, w skutek czego, uznany został za wygnańca i ulega karze konfiskaty majątku, bądź zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Jana Augusta dwóch imion Burmejstra Radoszkowskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych Księgach wieczystych na imie Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne, ma być ogło-

всеобщему сведѣнію, и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 27 Ноября (9 Декабря) 1853 года.

szone, i w Dzienniku Praw umieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 27 Listopada (9 Grudnia) 1853 roku.

Namiestnik Generał-Feldmarszałek
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 3 (15) Kwietnia 1854 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

По представленію Правительственной Комисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, Совѣтъ Управленія Царства постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Уѣздному городу Петркову, имѣющему постояннаго народонаселенія 9800 душъ, предоставляются отнынѣ тѣ преимущества, какія 3-ю Статьею постановленія Царскаго Намѣстника 30 Мая 1818 года присвоены городамъ Губернскимъ.

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA 1-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła co następuje:

Art 1. Miasto Powiatowe Piotrków liczącè stałej ludności przesło 9800 głów, używać ma odtąd prerogatywy, artykułem 3 Postanowienia Namiestnika Królewskiego z dnia 30 Maja 1818 r. miastom Gubernijalnym zapewnionej.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ Засѣданіе Совѣта Управленія, 4 (16) Декабря 1853 г.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poręcza się.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 4 (16) Grudnia 1853 r.

Namiestnik Generał-Feldmarszałek,
(podpisano) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Jenerał-Lejtnant,
(podp.) *Wikiński.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujacy
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 3 (15) Kwietnia 1854 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 г. изданнаго въ развитіе 340 и 341-й статей Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи Постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, и предписанія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 29 Сентября (11 Октября) сего года, за Nr. 8578, Совѣтъ Управленія, по прэдставленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. I. Ниже поименованныя лица, которыя удалясь за границу, присоединились тамъ къ Польскому Демократическому обществу, а имэнно;

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego.

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 29 Września (11 Października) r. b. Nr. 8578, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Następujące osoby, które wyszły za granicę i przyłączyły się tam do Polskiego Towarzystwa Demokratycznego, a mianowicie:

1) Частный Писарь въ городѣ Августовѣ, Мартинъ Бартошевичъ;

2) Проживавшій Плоцкой Губерніи въ городѣ Вышогродѣ, токарный Подмастерье Казиміръ Богнайзеръ;

3) Викарій Сулержицкаго Приходскаго костела, Монахъ Августинскаго Ордена Стефанъ Бралевскій;

4) Проживавшій въ селеніи Зарузѣ Ломжинскаго Уѣзда, Марцелій Грудовскій;

5) Бывшій Аппликантъ Ломжинской Почтовой Конторы, Викентій Янковскій;

6) Проживавшій Ломжинскаго Уѣзда въ селеніи Подсумовѣ, Викторъ Яблонскій;

7) Находившійся при Чиновникѣ для особыхъ порученій Коммисіи Финансовъ, командированномъ въ Августовскую Губернію, Резервный Стражникъ Арсеній Клещевскій;

8) Бывшій Писецъ при Ипотечномъ Писарѣ въ Сувалкахъ, Александръ Коссаковскій;

9) Бывшій Подлѣсный Серейскаго Лѣсничества въ Августовской Губерніи, Осипъ Климашевскій;

10) Сынъ Защитника при Мировомъ Судѣ въ городѣ Млавѣ, Ромуальдъ Козловскій;

1) Bartoszewicz Marcin, prywatny Pisarz w mieście Augustowie;

2) Bognajzer Kazimierz, Podmajstrzy Tokarski, który zamieszkiwał w mieście Wyszogrodzie w Gubernii Płockiej;

3) Bralewski Stefan, z Zakonu XX. Augustyanów, Wikariusz przy kościele parafialnym w mieście Sulerzycach;

4) Grudowski Marcelli, który mieszkał w wsi Żaruzie, powiecie Łomżyńskim;

5) Jankowski Wincenty, b. Applikant Urzędu Pocztowego w Łomży;

6) Jabłoński Wiktor, który zamieszkiwał we wsi Podsumowie, w powiecie Łomżyńskim;

7) Kleszczewski Arseniusz, b. Strażnik rezerwowy przy Urzędniku do szczególnych poruczeń przy Kommissyi Rządowéj Skarbu, delegowanym w Gubernią Augustowską;

8) Kossakowski Alexander, b. Pisarz przy Pisarzu Hypotecznym, w mieście Suwałkach;

9) Klimaszewski Józef, b. Podleśny Leśnictwa Sereje, w Gubernii Augustowskiej;

10) Kozłowski Romuald, syn Obrońcy przy Sądzie Pokoju w mieście Mławie;

11) Занимавшійся при казенномъ Контролѣ гербовыхъ сборовъ въ городѣ Сувалкахъ, Викентій Мочарскій;

12) Бывшій Писецъ при Нотаріусѣ въ городѣ Сувалкахъ, Игнатій Нѣмчинскій;

13) Бывшій Ученикъ Сувалкской Гимназіи, Ксаверій Нѣдзвѣцкій;

14) Проживавшій Остроленцскаго Уѣзда въ селеніи Кулешкѣ, Францъ Нѣналтовскій;

15) Крестьянинъ селенія Чехы Мѣховскаго Уѣзда, Варѳоломей Новакъ, который былъ предназначенъ въ военную службу, и при пересылкѣ его въ городъ Мѣховъ бѣжавшій въ пути;

16) Служившій въ рядахъ мятежниковъ по артиллеріи и присоединившійся потомъ къ Польской эмиграціи, Варѳоломей Новакъ;

17) Проживавшій Плоцкой Губерніи въ деревнѣ Цыпле, Константинъ Обуховскій;

18) Бывшій Канцеляристъ Августовскаго Губернскаго Правленія, Францъ Пясецкій;

19) Осипъ Пѣнтка, бѣжавшій изъ города Тыкоцина, гдѣ проживаютъ его родители;

20) Бѣжавшій изъ города Кальваріи Аппликантъ Суда Исправительной Полиціи, Юрій Піотровскій;

11) Moczarski Wincenty, który pracował w Kontroli Skarbowej w mieście Suwałkach;

12) Niemczyński Jgnacy, b. Pisarz przy Rejencie w mieście Suwałkach;

13) Niedźwiecki Xawery, b. Uczeń w Gimnazyum w Suwałkach;

14) Nienałtowski Franciszek, który mieszkał w wsi Kuleszce, w powiecie Ostrołęckim;

15) Nowak Bartłomiej, włościanin ze wsi Czechy, w Powiecie Miechowskim, który w roku 1848 uciekł będąc transportowany do miasta Miechowa; jako przeznaczony do wojska;

16) Nowak Bartłomiej, który służył w szeregach rokoszan w Artylleryi, a potem przyłączył się do Polskiej emigracyi;

17) Obuchowski Konstanty, który mieszkał we wsi Cyple, w Gubernii Płockiej;

18) Piasecki Franciszek, b. Kancellista Rządu Gubernialnego Augustowskiego;

19) Piętka Józef, zbiegły z miasta Tykocina, gdzie zamieszkują jego rodzice;

20) Piotrowski Jerzy, b. Applikant Sądu Policyi Prostej i Poprawczej, który zbiegł z miasta Kalwaryi;

21) Проживавшій въ Плоцкой Губерніи, Офипъ Пилькевичъ;

22) Братъ его Рудольфъ Пилькевичъ;

23) Уроженецъ Августовской Губерніи, Наполеонъ Смоленскій;

24) Бывшій Писецъ Серейскаго Лѣсничества, Максимиліанъ Соколовскій;

25) Бывшій экономическій Писарь Плоцкаго Уѣзда въ деревнѣ Дембѣ, Карлъ Сѣржпутовскій;

26) Состоявшій Писаремъ при Инженерѣ Сейненскаго Уѣзда, Феликсъ Томкевичъ;

27) Бѣжавшій изъ Ломжинскаго Уѣзда сынъ купца изъ города Августова, Викторъ Тршаска;

28) Люблинскій уроженецъ, бывшій Аппликантъ Грубѣшовскаго Магистрата, Осипъ Высоцкій;

признаются изгнанниками и подвергаются наказанію конфискаціи имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и могущаго впослѣдствіи обнаружиться, по правиламъ въ Постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. **2.** Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія вышепоименованнымъ 28 выходцамъ, силою настоящаго Постано-

21) Pilkiewicz Józef, który mieszkał w Gubernii Płockiej;

22) Pilkiewicz Rudolf, brat jego;

23) Smoleński Napoleon, rodem z Gubernii Augustowskiej;

24) Sokołowski Maxymilian b. Pisarz Leśnictwa Sereje;

25) Sierzputowski Karol, b. Pisarz Ekonomiczny we wsi Dembie w Powiecie Płockim;

26) Tomkiewicz Felix, b. Pisarz przy Inżenierze Powiatu Sejneńskiego;

27) Trzaska Wiktor, syn Kupca z Augustowa, który zbiegł z Powiatu Łomżyńskiego;

28) Wysocki Józef, b. Applikant Magistratu miasta Hrubieszowa, który urodził się w mieście Lublinie;

są za wygnańców uznani i ulegają karze konfiskaty ich majątków, bądź już zasekwestrowanych, bądź następnie jeszcze wykryć się mogących, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów, lub praw hypotecznych, należących do powyższych 28 wychodców, winny być, na mocy niniejszego Postano-

вленія должно быть въ подлежащихъ ипотечныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему сведѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 1 (13) Декабря 1853 года.

wienia, w właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 1 (13) Grudnia 1853 r.

Namiestnik General - Feldmarszałek
(pod.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*
Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 3 (15) Kwietnia 1854 r.

По Указу Его Величества
НИКОЛАЯ I-го,
Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,
и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Основываясь на Постановленіи Своемъ отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Ниже поименованныя лица, кои удалясь въ 1831 году за границу, не воспользовались Всемилостивѣйшимъ прощеніемъ и нынѣ по произведеннымъ въ Царствѣ разысканіямъ, не отысканы,

1) Бывшій Унтеръ-Офицеръ 1-го линейнаго полка, Иванъ Барцинскій;

2) Бывшій Поручикъ 22-го линейнаго полка, Наполеонъ Брониковскій;

3) Бывшій рядовой 3-го линейнаго полка, Семенъ Даниловичъ;

4) Бывшій Унтеръ-Офицеръ 1-го Уланскаго полка, Яцентій Дембинскій;

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA 1-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Opierając się na Postanowieniu swém z d. 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r., i na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Osoby niekorzystające z amnestyi za granicę zbiegłe w roku 1831, których nieobecność w kraju świeżo odkrytą została, mianowicie:

1) Barciński Jan, b. Podoficer 1-go Pułku liniowego;

2) Bronikowski Napoleon, b. Porucznik 22-go Pułku liniowego;

3) Daniłowicz Szymon, b. Żołnierz z 3-go Pułku liniowego;

4) Dembiński Jacenty, b. Podoficer z 1-go Pułku Ułanów;

5) Бывшій Подпоручикъ Конной Артиллеріи, Θаддей Дембинскій;

6) Бывшій Поручикъ Александръ Фіялковскій;

7) Бывшій Подпоручикъ Уланскаго полка, Θеофилъ Гаринскій;

8) Бывшій Унтеръ - Офицеръ 1-го пѣхотнаго полка, Бонавентура Годебскій;

9) Бывшій Поручикъ Уланскаго полка, Кипріянъ Годебскій;

10) Бывшій Капитанъ Гренадерскаго полка, Осипъ Годебскій;

11) Бывшій Дѣлопроизводитель Коммисіи Финансовъ, Иванъ Непомуценъ Яновскій;

12) Бывшій Подпоручикъ 2-го Конно-Егерскаго полка, Иванъ Ясинскій;

13) Бывшій Поручикъ 6-го Уланскаго полка, Северинъ Микуловскій;

14) Бывшій Подполковникъ бывшихъ Польскихъ войскъ, Людвикъ Оборскій;

15) Бывшій Ученикъ Пинчевскаго Училища Петръ Осетовскій;

16) Бывшій Поручикъ линейнаго полка, Францъ Островскій;

17) Бывшій Подпоручикъ Конной Артиллеріи, Кристіянъ Островскій;

5) Dembiński Tadeusz, b. Podporucznik Artyleryi konnej;

6) Fijałkowski Alexander, b. Porucznik;

7) Garyński Teofil, b. Podporucznik Ułanów;

8) Godebski Bonawentura, b. Podoficer 1-go Pułku piechoty liniowej;

9) Godebski Cypryan, b. Porucznik Ułanów;

10) Godebski Józef, b. Kapitan Grenadyerów;

11) Janowski Jan Nepomocen, b. Referent Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu;

12) Jasiński Jan b. Podporucznik z Pułku 2-go Strzelców konnych;

13) Mikułowski Seweryn, b. Porucznik Pułku 6-go Ułanów;

14) Oborski Ludwik, b. Podpułkownik Wojsk Polskich;

15) Osetowski Piotr, Uczeń Szkoły w m. Pińczowie;

16) Ostrowski Franciszek b. Porucznik z Pułku liniowego;

17) Ostrowski Krystyan b. Podporucznik Artyleryi konnej;

18) Бывшій Поручикъ 8-го Уланскаго полка, Сильвестръ Островскій;

19) Бывшій Ученикъ Политехнической школы, Францъ Полысѣвичь;

20) Бывшій Унтеръ - Офицеръ 3-го Конно-егерскаго полка, Іеронимъ Шреттеръ;

21) Бывшій Подпоручикъ Матвей Танскій;

22) Бывшій Подпоручикъ Мартинъ Творовскій;

23) Бывшій Унтеръ - Офицеръ Конной Артиллеріи, Иванъ Залевскій;

24) Бывшій рядовой 4-го Егерскаго полка, Михаилъ Залевскій;

25) Бывшій Подпоручикъ Саперпаго Баталіона, Ѳедоръ Залевскій,— и

26) Бывшій Баталіонный Командиръ 4-го линейнаго полка, Францъ Завадскій;

подвергаются наказанію конфискаціи имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. **2.** Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія 26-и лицамъ въ

18) Ostrowski Sylwester, b. Porucznik z Pułku 8-go Ułanów;

19) Połysiewicz Franciszek b. Uczeń Szkoły Politechnicznej;

20) Szretter Hieronim b. Podoficer z Pułku 3-go Strzelców konnych;

21) Tański Mateusz, b. Podporucznik;

22) Tworowski Marcin b. Podporucznik;

. . . .

23) Zalewski Jan b. Podoficer Artyleryi konnej;

24) Zalewski Michał, b. Żołnierz z 4-go Pułku Strzelców;

25) Zalewski Teodor, b. Podporucznik Batalionu Saperów; i

26) Zawadzki Franciszek b. Komendant Bataljonu z 4-go Pułku liniowego;

ulegają karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do 26-ciu osób wyżej wymienionych,

предыидущей статьѣ, поименованнымъ, силою настоящаго постановленія должно быть въ подлежащихъ ипотечныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 1. (13) Декабря 1852 года.

winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw umieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czem do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 1 (13) Grudnia 1853 r.

Namiestnik Generał - Feldmarszałek
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. LeBrun.*
Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny, Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia d. 9 (21) Kwietnia 1854 r.

KOMMISSYA RZĄDOWA
SPRAWIEDLIWOŚCI.

Na zasadzie decyzyi Rady Administracyjnej Królestwa, objawionej przez odezwę Sekretarza Stanu przy tejże Radzie z dnia 19 (31) Grudnia 1853 roku, N-ro. 17612, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości nadesłany JW. Zarządzającemu Służbą Cywilną w Królestwie, Ukaz Rządzącego Senatu, obejmujący uzupełnienie Traktatu o handlu i żegludze, zawartego w dniu 13 (25) Września 1845 r. pomiędzy Cesarstwem Rossyjskiém a Królestwem Obojga Sycylii, wraz z przekładem takowego na język polski, w Dzienniku praw ogłasza.

Dyrektor Główny Prezydujący
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancelaryi,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

УКАЗЪ

ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССІЙСКАГО.

ИЗЪ ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩАГО СЕНАТА

По Указу Его Императорскаго Величества, Правительствующій Сенатъ слушали: предложеніе Г. Управляющаго Министерствомъ Юстиціи, Тайнаго Совѣтника и Кавалера Платона Демьяновича Илличевскаго, отъ 19 Августа 1853 года, за №. 18217, слѣдующаго содержанія: Въ дополненіе къ трактату о торговлѣ и мореплаваніи, заключенному 13 (25) Сентября 1845 г., между Россіею и Королевствомъ обѣихъ Сицилій, по взаимному соглашенію Правительствъ двухъ договаривавшихся Державъ съ Высочайшаго соизволенія, постановлено: „Не взимать никакихъ добавочныхъ, таможенныхъ, ластовыхъ или другихъ пошлинъ съ Россійскихъ и Финляндскихъ Судовъ, приходящихъ въ Неаполитанскіе порты съ произведеніями Имперіи, Царства Польскаго или Великаго Княжества Финляндскаго, хотя бы произведенія сіи были нагружены въ какомъ либо про-

UKAZ

JEGO CESARSKIEJ MOŚCI, SAMOWŁADCY WSZECH ROSSYI.

Z SENATU RZĄDZĄCEGO.

Według Ukazu Jego Cesarskiej Mości, Senat Rządzący wysłuchał przełożenia P. Zarządzającego Ministerstwem Sprawiedliwości, Radcy Tajnego Płatona Demianowicza Pliczewskiego, z dnia 19 Sierpnia 1853 roku, Nro. 18217, następującej treści: W uzupełnieniu traktatu handlowego i nawigacyjnego w dniu 13 (25) Września 1845 roku, pomiędzy Rossyą i Królestwem Obojej Sycylii zawartego, za wspólną zgodą Rządów dwóch umawiających się Mocarstw, z woli Najwyższej postanowiono: „Nie pobierać żadnych dodatkowych, celnych, łasztowych, lub innego rodzaju opłat, od statków Rossyjskich i Finlandzkich, przybywających do portów Neapolitańskich z płodami Cesarstwa, Królestwa Polskiego, lub W. X. Finlandzkiego, chociażby te płody naładowane były po drodze w obcym jakimkolwiek porcie, a nie wprost z Rossyjskich posiadłości wywiezione, jeżli towary opatrzone będą świadec-

межуточномъ иностранномъ портѣ, а не прямо вывезены изъ Россійскихъ владѣній, если при товарахъ будетъ находиться свидѣтельство Неаполитанскаго Консульскаго Агента, удостовѣряющее, что оныя суть дѣйствительно произведенія земли или промышленности Россіи, Царства Польскаго или Финляндіи. Во взаимство сего предоставить Судамъ, приходящимъ въ порты Имперіи и Великаго Княжества, подъ Неаполитанскимъ флагомъ, съ товарами нагруженными въ портахъ какого либо посторонняго Государства, пользоваться тѣми же правами въ отношеніи взиманія пошлинъ, если при нихъ будутъ свидѣтельства Россійскаго Консульскаго Агента о принадлежности сихъ товаровъ къ произведеніямъ земли или промышленности Королевства обѣихъ Сицилій. Г. Управляющій Министерствомъ Иностранныхъ Дѣлъ сообщилъ ему, Г. Управляющему Министерствомъ Юстиціи, о вышеизложенномъ, на предметъ предложенія означеннаго согглашенія Правительствующему Сенату, для повсемѣстнаго обнародованія. О чемъ онъ, Г. Управляющій Министерствомъ Юстиціи, и предлагаетъ Правительствующему Сенату. Приказали: О таковомъ дополненіи къ трактату о торговлѣ и мореплаваніи, заключенному 13

ctwem, przez Agenta Konsulatu Neapolitańskiego wydaném, na dowód, że są istotnie płodami ziemi lub przemysłu Rossyi, Królestwa Polskiego, albo Finlandyi.

Wzajemnie dozwolić, aby statki przybywające do portów Cesarstwa i W. Xięstwa pod flagą Neapolitańską, z towarami naładowanemi w portach jakiegobądź obcego Państwa, używały tychże samych przywilejów pod względem opłat, jeżeli mieć będą świadectwa, wydane przez Agenta Konsulatu Rossyjskiego, na dowód, iż towary te należą do płodów ziemnych lub przemysłowych Królestwa Obojej Sycylii.“

P. Zarządzający Ministerstwem Spraw Zagranicznych doniósł o tem P. Zarządzającemu Ministerstwem Sprawiedliwości, celem przełożenia Senatowi Rządzącemu, aby powyższa umowa podaną była do powszechnej wiadomości. Co przez tegoż P. Zarządzającego Ministerstwem Sprawiedliwości Senatowi Rządzącemu przełożonem zostało.

Senat Rządzący postanowił: o tem uzupełnieniu traktatu o handlu i żegludze w dniu 13 (25) Września 1845 r. pomiędzy Rossyą i Królestwem Obojej Sycylii zawartego, dla wiadomości i ścisłego wykonania, do kogo to właściwie należyć będzie, po wszystkich Rządach

(25) Сентября 1845 года между Россією и Королевствомъ обѣихъ Сицилій, для свѣдѣнія и должнаго, въ чемъ до кого касаться будетъ, исполненія, всѣмъ Губернскимъ, Войсковымъ и Областнымъ Правленіямъ, Коммерческимъ Судамъ, послать Указы, каковыми увѣдомить Г. Г. Министровъ, Главныхъ Начальниковъ Губерній, Гражданскихъ Губернаторовъ, въ Святѣйшій Правительствующій Синодъ, въ С. Петербургскіе, Московскіе, Варшавскіе Департаменты Правительствующаго Сената и Общія оныхъ Собранія сообщить вѣдѣнія и припечатать въ 1-мъ Отдѣленіи издаваемаго при Правительствующемъ Сенатѣ Собранія Указовъ; для увѣдомленія же о семъ Г. Г. Министровъ, Статсъ-Секретарей Царства Польскаго и Великаго Княжества Финляндскаго, сообщить въ Департаментъ Министерства Юстиціи копію съ сего опредѣленія. Сентября 18 дня 1853 года.

Исправляющій должность Оберъ-Секретаря,
(подписалъ) *Палажченко.*

Вѣрно: Статсъ-Секретарь,
(подписалъ) *Лебренъ.*

Gubernialnych, Wojskowych, Obwodowych i Sądach Handlowych rozesłać Ukazy, przez które także mają być zawiadomieni. PP. Ministrowie, Główni Naczelnicy Gubernij, Gubernatorowie Cywilni, zaś Najświętszemu Rządzącemu Synodowi, Petersburgskim, Moskiewskim i Warszawskim Departamentom Rządzącego Senatu, i Ogólnym ich Zebraniom, zakommunikować uwiadomienia, i wydrukować w 1-ym Oddziale wydawanego przy Rządzącym Senacie Zbioru Ukazów; a dla zawiadomienia o tem PP. Ministrów, Sekretarzy Stanu w Królestwie Polskiem, i W. X. Finlandzkiem przesłać kopie takowego Postanowienia do Departamentu Ministerstwa Sprawiedliwości. Dnia 18 Września 1853 r.

Pełniący Obowiązki Naczelnego Sekretarza
(podpisano) *Pałażczenko.*

Za zgodność:

Sekretarz Stanu,
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodnie z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ 1-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе статей 340 и 341-й Уложенія о наказаніяхъ уголовныхъ, а равно на основаніи Постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 г., и рѣшенія Его Свѣтлости На-

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Art: 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 roku, oraz decyzyi J O. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 29

мѣстника отъ 20 Октября (1 Ноября) с. г. за Nr. 9228, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Проживавшіе постоянно въ городѣ Сувалкахъ, тамошніе уроженцы Константинъ и Владиславъ Свѣнтославскіе, которые до 1848 года слушали курсъ наукъ въ Ст. Петербургскомъ Университетѣ, а въ послѣдствіи бѣжавъ за границу, участвовали въ 1849 году въ дѣйствіяхъ противу Французскихъ и Австрійскихъ войскъ въ Италіи, признаются изгнанниками и подвергаются наказанію конфискаціи имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимое имѣніе, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Константину и Владиславу Свентославскимъ, силою настоящаго постановленія, должно быть въ подлежащихъ ипотечныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Października (1 Listopada) 1858 r. №. 9228, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Konstanty i Władysław Świętosławscy, urodzeni i stale zamieszkali w mieście Suwałkach, którzy od roku 1848 słuchali nauk w Uniwersytecie St. Petersburgskim, a następnie wyszedłszy za granicę, potykali się w roku 1849 z wojskami Austryackiemi i Francuzkiemi we Włoszech, uznani są za wygnańców i ulegają karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego; a to wedle prawideł Postanowienia z dnia 2 (14) Kwietnia 1853 roku, wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych należących do Konstantego i Władysława Świętosławskich, winny bydź na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych Księgach wieczystych, na imie Skarbu Królestwa przepisane.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 1 (13) Декабря 1852 года.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma bydź ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 1 (13) Grudnia 1853 roku.

Namiestnik, Jenerał - Feldmarszałek,
(podpisano) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator,
(podp.) *Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator, *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 19 Kwietnia (1 Maja) 1859 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ І-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе статей 340 и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, и на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, а равно повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 4 (16) Ноября 1853 года,

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Kró stwa.

Na zasadzie Art. 14 Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi JO. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 4 (16) Listopada 1853 r., Nro 1625, na przeło-

за № 1625, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее.

Ст. 1. Бѣжавшій въ началѣ 1848 г. за границу, уроженецъ Августовской губерніи Блажей Калишъ, который до побѣга разглашалъ фальшивые слухи объ успѣшныхъ дѣйствіяхъ Познанскихъ мятежниковъ, и подговаривалъ жителей Августовской губерніи къ побѣгу въ Княжество Познанское, для присоединенія къ тамошнимъ мятежникамъ, и который по усмиреніи того же возмущенія, находился въ числѣ мятежниковъ, кои были высланы изъ Пруссіи во Францію, признается изгнанникомъ съ подверженіемъ конфискаціи его имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Блажею Калишу, силою настоящаго постановленія должно переписано на имя казны.

żenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Błażej Kalisz, urodzony w Gubernii Augustowskiej, zbiegły za granicę w początku roku 1848, który przed ucieczką swoją, rozsiewał fałszywe wieści o pomyślnych działaniach rokoszan Poznańskich, i namawiał niektórych mieszkańców Gubernii Augustowskiej do wyjścia do Xięstwa Poznańskiego, dla połączenia się z powstańcami, a po uśmierzeniu tegoż buntu, znajdował się w liczbie powstańców którzy byli wysłani z Pruss do Francyi; uznany jest za wygnańca, i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Błażeja Kalisza, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, na imie Skarbu Królestwa przepisane.

Ст. 3. Исполненіе настоящего постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія, 22 Декабря (3 Января) 1853/4 года.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy poleca.

Działo się na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 22 Grudnia (3 Stycznia) 1853/4 r.

Namiestnik Generał-Feldmarszałek,
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu
Tajny Radca, Senator,
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator,
O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 19 Kwietnia (1 Maja) 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

Въ слѣдствіе протоколярнаго объявленія, поданнаго 1 (13) Іюня 1853 года въ Варшавское Губернское Правленіе владѣльцемъ деревни Мѣдзешина, Варшавскаго Уѣзда, Карломъ Остерлофомъ, Совѣтъ Управленія, сообразно постановленію своему 8 (20) Іюля 1837 года, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutek protokólarnej deklaracyi P. Karola Osterlof, właściciela wsi Miedzeszyna, w Powiecie Warszawskim, złożonej Rządowi Gubernialnemu Warszawskiemu dnia 1 (13) Czerwca 1853 r., Rada Administracyjna Królestwa, zapatrzywszy się na Postanowienie swoje z dnia 8 (20) Lipca 1837 r., na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi.

Ст. 1. Выдается симъ Карлу Остерлофу привилегія на улучшенную имъ выдѣлку искуственнаго шампанскаго вина разныхъ сортовъ, способомъ объясненнымъ въ описаніи и чертежѣ, представленныхъ имъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ Дѣлъ.

Ст. 2. Привилегія эта распространяется на все Царство Польское, и выдается на десять лѣтъ со дня настоящаго постановленія. Не можетъ она однакожъ препятствовать въ выдѣлкѣ такимъ же способомъ искуственнаго шампанскаго вина разныхъ сортовъ, ни тѣмъ, кому извѣстенъ уже секретъ сей, ни тѣмъ, кто въ способѣ этомъ сдѣлалъ новое улучшеніе.

Ст. 3. Привилегія эта не служитъ ручательствомъ ни въ достоинствѣ, ни въ новости, ни въ первенствѣ изобрѣтеннаго улучшенія.

Ст. 4. Ежели получившій привилегію, не представитъ въ теченіе шести мѣсяцевъ, считая съ настоящаго числа, свидѣтельства отъ надлежащаго Начальства въ томъ, что онъ изобрѣтеніе свое привелъ въ дѣйствіе, въ такомъ случаѣ привилегія теряетъ свою силу.

Art. 1. Udziela się niniejszém P. Karolowi Osterlof list przyznania na ulepszoną przez niego Fabrykacyę wina sztucznego Szampańskiego w różnych gatunkach, a to podług opisu i rysunków w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych złożonych.

Art. 2. List takowy, rozciąga się na całe Królestwo i służyć ma na lat 10, od daty niniejszego Postanowienia; nie może zaś przeszkadzać wyrabiania wina sztucznego Szampańskiego w różnych gatunkach, podług sposobu, będącego przedmiotem obecnego listu przyznania, ani tym, którzyby już byli w posiadaniu tego sekretu, ani też tym, którzyby w tym samym przedmiocie nowe ulepszenia poczynili.

Art. 3. List niniejszy nie zaręcza ani za dobroć, ani za nowość, ani za pierwszeństwo wynalezionego ulepszenia.

Art. 4. Wrazie niewprowadzenia w wykonanie wynalazku w ciągu sześciu miesięcy od daty niniejszego, i nie udowodnienia tego świadectwem właściwej Władzy, list takowy w obowiązującej swej mocy upada.

Ст. 5. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія, 8 (20) Января 1854 года.

Art. 5. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku praw ma być zamieszczone, Rada Administracyjna Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 8 (20) Stycznia 1854 r.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Jenerał - Lejtnant
(podp.) *Wikiński.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*
Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 10 (22) Maja 1854 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Принявъ во вниманіе, что существующіе нынѣ въ Уѣздномъ городѣ Августовѣ четыре Тарифа, введенные съ давняго времени на взиманіе сборовъ подъ названіемъ торговаго, въѣзднаго, или приворотнаго и мостильнаго,

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Zważywszy, że istniejące dotąd w mieście Powiatowem Augustowie, od dawnych czasów zaprowadzone taryffy do poboru opłat targowego i jarmarcznego, bramowego i brukowego, kamiennego i polankowego, jako zbyt

каменнаго и полѣннаго, по многосложности и раздробительности статей, трудны въ примѣненіи, даютъ нерѣдко поводъ откупщикамъ къ произвольнымъ требованіямъ и злоупотребленіямъ, а потому для плательщиковъ отяготительны и несоотвѣтствуютъ настоящему порядку и надобностямъ города, Совѣтъ Управленія, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Существующіе нынѣ Тарифы въ городѣ Августовѣ на взиманіе сборовъ:

1) Торговаго и ярмарочнаго,

2) Въѣзднаго или приворотнаго и мостильнаго,

3) Каменнаго и

4) Полѣннаго

симъ совершенно отмѣняются.

Ст. 2. Вмѣсто означенныхъ сборовъ, взимаемы будутъ къ пользу Кассы города Августова сборы мостильный и торговый съ ярмарочнымъ, по прилагаемому у сего Тарифу.

rozdrobnione w pozycyach swoich i trudne do zastosowania, dają częstokroć powód do samowolności i nadużyć, a przeto dla kontrybuentów są uciążliwe i nie odpowiadają obecnemu stanowi rzeczy i potrzebom miasta; na uczynione w tej mierze przez Kommissyą Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych przedstawienie, postanowiła i stanowi:

Art. 1. Dotychczasowe taryffy w mieście Augustowie na pobór opłat następujących:

1) Targowego i jarmarcznego,

2) Bramowego i brukowego,

3) Kamiennego i

4) Polankowego

w zupełności niniejszem uchylają się.

Art. 2. W miejsce powyższych opłat, pobierane być mają na rzecz kassy miasta Augustowa, opłaty brukowe i targowe z jarmarcznem, podłóg załączającej się tu taryffy.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое, вмѣстѣ съ Тарифомъ, должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 19 (31) Января 1854 года.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które razem z taryffą w Dzienniku praw zamieszczone być ma, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca się.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 19 (31) Stycznia 1854 r.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Generał - Lejtnant
(podp.) *Wikiński.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*
Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 10 (22) Maja 1854 r.

ТАРИФЪ

на взиманіе въ пользу Кассы Города Августова мостильнаго, торговаго, и ярмарочнаго сборовъ.

№	Предметы, подлежащіе платежу.	коп.
	А. *Сборъ мостильный, взимаемый ежедневно въ продолженіе цѣлыхъ сутокъ.*	
1	Съ каждой лошади, вола или другаго рода скота, слѣдующаго въ запряжкѣ съ тяжестью, или безъ тяжести проводимаго, либо прогоняемаго особнякомъ.	1
	Б. *Сборы торговый и ярмарочный, взимаемые только въ торговые и ярмарочные дни.*	
2	Съ большаго купеческаго балагана .	15
3	Съ малаго купеческаго балагана. .	7½
4	Отъ столика съ мелочнымъ товаромъ, отъ корзинщика, стекольщика, рѣшетника, веревочника, же-	

TARYFFA

Opłat brukowego, targowego, i iarmarcznego dla miasta Augustowa.

No	Wyszczególnienie przedmiotów ulegających opłacie.	kop.
	A. *Opłata brukowego codziennie przez całą dobę pobierać się mająca.*	
1	Od konia, wołu lub innego bydlęcia, w zaprzęgu, z ciężarem albo bez ciężaru idącego, lub luzem prowadzonego lub pędzonego	1
	B. *Opłata targowego i jarmarcznego pobierać się mająca w dni targów i jarmarków.*	
2	Od tassu większego kupieckiego . . .	15
3	Od tassu mniejszego kupieckiego . .	7½
4	Od stolika drobnej kramarszczyzny, tudzież od koszykarzy, szklarzy, sitarzy, powroźników, blacharzy, mosię-	

№	Предметы подлежащіе платежу.	коп.
	стяныхъ дѣлъ мастера, мѣдника, оловяничника и т. п.	3
5	Съ воза сѣна, соломы и всякаго другаго подобнаго корма	4
6	Съ воза дровъ или съ воза строеваго лѣса, провозимаго сухимъ путемъ, въ колодахъ, или обдѣланнаго.	3
7	Съ колоды или съ полукубической сажени дровъ, сплавляемыхъ на потребности городскихъ жителей, или же складываемыхъ въ городѣ . . .	1
8	Съ воза зерноваго хлѣба, льну, конопли въ волокнѣ, сѣмянъ, крупы, муки, съ воза грибовъ, плодовъ, всякаго рода овощей и зелени	3
9	Съ тѣхъ же самыхъ, то есть, показанныхъ въ 8-й статьѣ предметовъ, привозимыхъ судами на продажу или на складъ, съ четверти	1
10	Съ пріѣзжихъ булочниковъ, пряничниковъ, содержателей дойныхъ коровъ, мясниковъ и рыбаковъ, отъ каждаго воза привозимыхъ ими предметовъ	4
11	Съ воза шерсти, сырыхъ кожъ, пуховыхъ перьевъ и сельдей.	5
12	Съ воза ремесленныхъ и рукодѣльныхъ всякаго рода издѣлій	4

№	Wyszczególnienie przedmiotów ulegających opłacie.	kop.
	żników, konwisarzy i t. p.	8
5	Od fury siana, słomy i wszelkiej innej paszy bydlęcej	4
6	Od fury drzewa opałowego lub budulcowego, w klocach albo obrobionego, sprowadzonego lądem	3
7	Od kloca lub pół sażenia kubicznego drzewa, spławionego na potrzebę mieszkańców miasta lub składanego w mieście	1
8	Od fury zboża, lnu, konopi we włóknie, siemienia, kaszy, mąki, tudzież od fury grzybów, owoców, wszelkich ogrodowin i warzywa	3
9	Od tychże samych przedmiotów jak w pozycyi 8-ej, sprowadzonych statkami wodnemi, na sprzedaż lub skład, od czetwerti	1
10	Od przybywających z miejsc obcych, piekarzy, piernikarzy, pakciarzy, rzeźników, rybaków, od fury wiezionych przez nich przedmiotów	4
11	Od fury wełny, skór surowych, pierza i śledzi	5
12	Od fury wyrobów rzemieślniczych i rękodzielniczych wszelkiego rodzaju.	4

№	Предметы, подлежащіе платежу.	коп.
13	Съ каждой лошади, вола и вообще со штуки крупнаго скота, пригоняемаго въ городъ на продажу или на обмѣнъ, и съ каждаго корннаго вепря	5
14	Съ овцы, козы, шеленка и каждой штуки мелкаго двороваго скота . .	1½

От платежа сихъ сборовъ освобождаются:

Подъ Статьею лит. А, то есть, отъ мостильнаго сбора:

а) Жители города и предмѣстій Жарнова, Бернатекъ, Туровки; также жители, имѣющіе за чертою города колоніи и прибывающіе въ городъ собственною запряжкою съ тяжестями или безъ тяжестей.

б) Духовныя лица, прибывающія для Богослуженія, воинскіе чины, почты, лица проѣзжающія по дѣламъ службы, подводы, посылаемыя за священниками къ больнымъ и за чиновниками по дѣламъ службы, подводы, привозящія или про-

Nº	Wyszczególnienie przedmiotów ulegających opłacie.	kop.
13	Od konia, wołu i innego większego bydlęcia, na sprzedaż lub handel sprowadzonego, tudzież od wieprza karmnego	5
14	Od owcy, kozy, cielęcia i trzody chlewnej, od sztuki	1 ½

Wyłączają się od powyższych opłat:

Ad. A, co do brukowego.

a) Mieszkańcy miejscowi, oraz przedmieść Żarnowa, Biernatek, Turowki; lub posiadający koloniie za obrębem miasta, przybywający do miasta własnym sprzężajem lub przysyłający takowy z ciężarem, albo bez ciężaru.

b) Księża przybywający na nabożeństwo, wojskowi, poczty, osoby w interessach Rządowych, furmanki przysyłane po księży do chorych, i po Urzędników w interessach służby, furmanki przywożące lub przewożące chorych do szpitali, arestan-

возящія больныхъ въ госпитали и арестантовъ къ мѣстнымъ Начальствамъ, на транспортныя станціи и на этапы, равно подводы, слѣдующія съ тѣлами умершихъ.

в) Военныя тяжести и транспорты на повозкахъ казенныхъ, военныхъ или на обывательскихъ по наряду подводахъ; подрядчики, перевозящіе или доставляющіе вещи, припасы и матеріялы для войскъ, казны, городскаго казначейства и благотворительныхъ заведеній, если въ заключенныхъ съ ними подлежащимъ Начальствомъ контрактахъ оговорено право ихъ на безплатный проѣздъ чрезъ городъ.

г) Выѣзжающіе изъ города, равно городской скотъ, выпускаемый на пастбище и обратно оттуда пригоняемый, и подводы, употребляемыя на шарварковую прислугу.

Подъ Статьею лит. Б, *то есть, отъ сборовъ торговаго и ярмарочнаго:*

а) Жители города и предмѣстій, выставляющіе въ торговые и ярмарочные дни на

tów do Władz miejscowych, do stacyi transportowych i etapu, tudzież furmanki na których będą wiezione ciała zmarłych.

c) Effekta wojskowe, oraz transporty na powózkach skarbowych wojskowych lub na podwodach z Gmin nakazanych, prowadzone; i Entreprenerowie przewozu lub dostawy effektów, produktów i materyałów dla wojsk, skarbu, Kassy miejskiej i zakładów dobroczynnych prowadzonych, jeżeli w kontraktach przez Władzę właściwą zawieranych, mieć będą zastrzeżony warunek, wolnego bez opłaty przez miasto przejazdu.

d) Wyjeżdżający z miasta, inwentarze miejskie na paszę wypędzane, i wracające furmanki na posługę szarwarkową użyte.

Ad. B. opłaty targowego i jarmarcznego:

e) Mieszkańcy miasta i przedmieść, jeżeli swój własny produkt, inwentarze lub

продажу собственные свои запасы, крупный и мелкій скотъ, равно провозящіе на собственныхъ подводахъ и для собственной надобности дрова и всякаго рода строевой матеріялъ, освобождаются отъ уплаты торговаго сбора; но тѣ, кои занимаются продажею продуктовъ и съ сего промысла не платятъ подати - канона, или привозятъ на продажу, либо замѣнъ, дрова и строевой матеріялъ, обязаны платить торговый и ярмарочный сборы.

в) Проѣзжающіе только чрезъ городъ, но тамъ неостанавливающіеся, хотябы везли предметы, подлежащіе платежу торговаго сбора, освобождаются отъ уплаты онаго, въ какой бы день ни проѣзжали; мостильный однакожъ сборъ должны платить.

ОБЪЯСНЕНІЕ.

1. Сборы мостильный, торговый и ярмарочный, должны быть взимаемы при въѣздѣ въ городъ.

2. Какъ по существующимъ распоряженіямъ, и по принятому обыкновенію,

trzodę chlewną w czasie targu lub jarmarku wystawiają na sprzedaż; tudzież sprowadzający własnym sprzężajem i na własną potrzebę drzewo opałowe i wszelki materyał budowlany, wolni są od opłaty targowego; ci wszakże co się trudnią handlem produktów, a od tego procederu nie płacą kanonu, i ci, co drzewo i materyał budowlany sprowadzają na sprzedaż lub spekulacyą, do opłaty targowego i jarmarcznego pociągani być winni.

f) Przejeżdżający przez miasto w dalszą drogę bez zatrzymania się w mieście, chociażby wieźli przedmioty ulegające opłacie targowego, wolni są od tej opłaty bez względu na dzień w którym podróż odbywają; brukowe wszakże, opłacać winni.

OBJAŚNIENIA.

1. Pobór opłat brukowego, targowego i jarmarcznego, uskuteczniany będzie przy wjeździe do miasta.
2. Ponieważ wedle wydanych rozporządzeń i zwyczajów istnejących, dowóz wszel-

всякаго рода припасы, зерновой хлѣбъ, съѣстные продукты, лѣсъ и кормъ для скота, должны быть привозимы въ городъ въ дни торговые, то каждый, привозящій оные на продажу въ другіе дни, долженъ платить торговый сборъ.

3. Наемные изъ другихъ мѣстъ извощики, ѣдущіе съ мѣстными жителями, или доставляющіе имъ вещи и припасы, считаются подрядчиками и обязаны платить мостильный сборъ.

4. Поставщики для войска дровъ и соломы, равно ихъ помощники, если не освобождены контрактами, а также торгующіе лѣсомъ и подъ оный устроивающіе въ городѣ магазины, хотябы были жителями города или предмѣстій, должны вносить торговый сборъ.

Главный Директоръ, Генералъ Лейтенантъ (подп.) *Вцкинскій.*

Управляющій Отдѣленіемъ,
Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ
(подп.) *Бернацкій.*

Правитель Канцеляріи, (подп.) *Старыжкевичъ.*

kiego rodzaju artykułów, zboża żywności oraz drzewa i paszy bydlęcej, uskuteczniać się winien w dni targowe, przywożący zatem takowe artykuły w inne dni na sprzedaż, opłatę targowego uiszczać są obowiązani.

3. Furmanki z obcych miejsc najęci, wiozący miejscowych mieszkańców, lub dostarczający im effekta i produkty, jako entreprenerowie są uważani, i do opłaty brukowego pociągani być winni.

4. Liweranci i podliweranci dostawy drzewa i słomy dla wojsk, jeżeli nie są kontraktami uwolnieni, spekulanci handlujący drzewem, i zakładający magazyny takowego w mieście, chociażby byli mieszkańcami miasta lub przedmieść, opłatę targowego uiszczać winni.

Za zgodność:
Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu,
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*
Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Orniowski.*

Dzień ogłoszenia 10 (22) Maja 1854 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе 340 и 341-й статей Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 г. и повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 14 (26) Ноября прошлаго года за Nr. 9982,

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go,

i

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi JO. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 14 (26) Listopada 1853 r. Nr. 9982, na przełożenie Dy-

Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Родившійся въ 1806 г. Остроленкскаго Уѣзда въ селеніи Закржево-Сломы, Игнатій Будзишевскій, который до возникшаго въ 1830 году мятежа служилъ по судебному вѣдомству въ городѣ Седльцахъ, а во время возмущенія вступилъ въ ряды мятежниковъ, въ послѣдствіи же, а именно въ 1832 году, опасаясь обращенія въ Русскую военную службу, бѣжалъ за границу и соединился съ Польскою эмиграціею, признается изгнанникомъ съ подверженіемъ наказанію конфискаціи его имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Игнатію Будзишевскому, силою настоящаго постановленія, должны быть въ подлежащихъ ипотечныхъ книгахъ переписаны на имя казны.

rektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Jgnacy Budziszewski, urodzony w r. 1806, w wsi Zakrzewo-Słomy w powiecie Ostrołęckim, który do wybuchłego rokoszu w roku 1830, służył w gałęzi sądowej, w m. Siedlcach, w czasie zaś buntu wszedł do wojska rokoszan, następnie w roku 1832 obawiając się aby niebył wzięty do wojska Rossyjskiego, zbiegł za granicę i przyłączył się do Polskiej emigracyi, uznanym jest za wygnańca i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasękwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Jgnacego Budziszewskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych Księgach wieczystych na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 19 (31) Января 1854 года.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne, ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 19 (31) Stycznia 1854 r.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny, Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*
Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny, Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator,
O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 10 (22) Maja 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч. и проч. и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи статьи 14-й Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе 340 и 341-й статей Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 г., и повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 28 Ноября (10 Декабря) 1853 года, за

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 roku, oraz decyzyi J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 28 Listopada (10 Grudnia) 1853 r. Nr. 10294, na

Nr. 10,294, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. 1. Бывшій Аппликантъ Польскаго Банка Людвикъ Залевскій, который получивъ въ 1848 году, отпускъ въ Петрковскій Уѣздъ на 6 дней, бѣжалъ за границу, и,

2. Варшавскій уроженецъ Актеръ Ксаверій Плевчинскій, который удалился за границу въ 1841 году, гдѣ оба присоединились къ Польскому Демократическому Обществу, признаются изгнанниками съ подверженіемъ ихъ наказанію конфискаціи имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ, въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Людвику Залевскому и Ксаверію Плевчинскому, силою настоящаго постановленія, должны быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписаны на имя казны.

przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. 1. Ludwik Zalewski, b. Applikant Banku Polskiego, który w r. 1848 otrzymawszy urlop na 6-ść dni do Powiatu Piotrkowskiego, zbiegł za granicę.

2. Xawery Plewczyński, Aktor, urodzony w Warszawie, który wydalił się za granicę w roku 1841, i tamże obadwa przyłączyli się do Towarzystwa Demokratycznego Polskiego, uznani są wygnańców i ulegają karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Ludwika Zalewskiego i Xawerego Plewczyńskiego, winny być, na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію, и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 19 (31) Января 1854 года.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 19 (31) Stycznia 1854 r.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek,
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator,
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 10 (22) Maja 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи статьи 14-й Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе 340 и 341-й статей Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, и повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 15 (27) Ноября 1853 года

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Art: 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 roku, oraz decyzyi JO. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 15 (27) Listopada 1853 r. Nr. 9,994, na prze-

Nr. 9,994, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Проживавшій въ Варшавѣ, переплетчикъ Алоизій Петржиковскій, который бѣжалъ въ 1848 году за границу, занимался постоянно своимъ ремесломъ во Франціи въ мастерскихъ, извѣстныхъ по коммунистическому образу мыслей, признается изгнанникомъ съ подверженіемъ наказанію конфискаціи его имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1853 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Алоизію Петржиковскому, силою настоящаго постановленія, должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко все-

łożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Aloizy Pietrzykowski Introlligator, mieszkaniec m. Warszawy, który uciekł w r. 1848 za granicę, a po przybyciu do Francyi, zajmował się ciągle swojem rzemiosłem w warsztatach znanych z swego komunistycznego ducha, uznany jest za wygnańca, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Aloizego Pietrzykowskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych księgach wieczystych, na imie Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogło-

общему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 22 Января (3 Февраля) 1854 года.

szone i w Dzienniku praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 22 Stycznia (3 Lutego) 1854 roku.

Namiestnik Jenerał-Feldmarszałek,
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu
Tajny Radca, Senator,
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*
Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator
O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 10 (22) Maja 1854 r.

Wypis z protokułu posiedzenia

RADY ADMINISTRACYJNEJ

dnia 16 (28) Marca 1854 roku.

Gdy w początku roku 1848 Skarb znalazł się w potrzebie mieć powiększonemi gotowe fundusze dla pokrycia ówczesnych wydatków, Najjaśnieszy Pan raczył zezwolić Ukazem swoim z dnia 26 Lutego (9 Marca) tegoż roku na wydanie Biletów Skarbowych 100 rublowych przynoszących $4^{32}/_{00}$ procent, na summę rub.

sr. 3,000,000 imiennej ich wartości, a to w trzech oddzielnych Seryach po rub. sr. milion, z których pierwsza wypuszczoną bydź miała, i została też wypuszczoną w drugiej połowie roku 1848.

Termin istnienia tych biletów oznaczony został dopiero rzeczonym Ukazem na lat 12 po upływie połowy których, ma się rozpocząć stopniowe ich wykupywanie, przyjmowane zaś są przez Kassy Skarbowe Królestwa, w nominalnej swej wartości, tak na rachunek podatków, jak we wszystkich należnościach Rządowych. Bank Polski i Towarzystwo Kredytowe Ziemskie, wyłączone są od obowiązku ich przyjmowania.

W lat dwa po wydaniu pierwszej Seryi tych Biletów dozwolono Ukazem Najwyższym z dnia 2 (14) Maja 1850 roku, wypuścić w obieg w razie koniecznej potrzeby drugą ich Seryę czyli rub. sr. milion, oznaczenie zaś dnia tego wy-

puszczenia, pozostawiono Radzie Administracyjnej.

JO. Xiążę Namiestnik Królestwa decyzyą z dnia 7 (19) Czerwca 1850 roku, Nr. 12,607 pozostawiwszy do późniejszego czasu oznaczenie dnia w którym ma nastąpić ogłoszenie powyższego Ukazu, tymczasem polecił zająć się przygotowaniem rzeczonych Biletów.

W spełnieniu tego polecenia, Bank Polski przygotował pod nadzorem Kommissyi Umorzenia 10,000 sztuk takowych Biletów, które pozostaje tylko opatrzyć ostateczną formą, aby mogły bydź w obieg puszczone.

Nie wielki zapas Skarbowy, przytem trudności w poborze podatków, wynikające z nieurodzaju i klęsk losowych jakie dotknęły niektóre okolice kraju, wreszcie potrzeba zaopatrzenia się w gotowy fundusz na wydarzyć się mogące wydatki

nieprzewidziane, potrzeba oraz oszczędzenia ile można monety brzęczącej, aby podtrzymywać kredyt Biletów Banku Polskiego, przez ich wymianę; wszystko to czyni koniecznem puszczenie w obieg rzeczonej powyżej drugiej Seryi biletów Skarbowych.

Przez ciąg lat blisko czterech wstrzymywała się Władza Skarbowa od uczynienia w tej mierze wniosku, teraz zaś gdy go doradza przezorność, Dyrektor Główny Przychodów i Skarbu, upraszał Radę Administracyjną w przedstawieniu z dnia 12 (24) Marca roku bieżącego, Nr. 725 o oznaczenie dnia w którym ma nastąpić ogłoszenie powyższego Ukazu, i zarazem puszczenie w obieg biletów o jakich mowa; a to na 19 Kwietnia (1 Maja) roku bieżącego 1854, przyczem nadmienił, że mimo zezwolenia na puszczenie w obieg rzeczonych biletów, Władza Skarbowa wypuszczać je będzie oględnie,

aby, ile można nie przygotować niedogodności tak dla Skarbu, jak i dla publliczności.

Rada przychyliła się do przedstawienia powyższego, oznaczając do ogłoszenia Najwyższego Ukazu z dnia 2 (14) Maja 1850 roku, i do puszczenia w obieg Biletów sto-rublowych drugiej Seryi, dzień 19 Kwietnia (1 Maja) r. b.

Zgodno z protokułem:

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu
(pod.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny, Prezydujący w Kommissyi
Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Божіею Милостію

МЫ НИКОЛАЙ І-й

Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій, Царь Польскій,

и проч., и проч. и проч.

По уваженію потребностей Казны Нашего Царства Польскаго, желая доставить оной дальнѣйшія средства къ ихъ удовлетворенію, по представленію Намѣстника Нашего, и согласно статьѣ 2-й состоявшагося въ 26-й день Февраля (9 Марта) 1848 года Указа, Повелѣли Мы и повелѣваемъ:

Ст. 1. Выпустить въ обращеніе 2-й разрядъ, или Серію, сто рублевыхъ процентныхъ билетовъ Казначейства Царства Польскаго въ одинъ миліонъ рублей серебромъ, на правилахъ, въ вышеприведенномъ Указѣ Нашемъ изложенныхъ.

Wypis z Protokółu Sekretaryatu Stanu Królestwa Polskiego.

Z Bożej Łaski

MY MIKOŁAJ 1-szy

Cesarz i Samowładca Wszech Rossyi, Król Polski,

i

etc., etc., etc.

Z uwagi na potrzeby Skarbu Naszego Królestwa Polskiego, chcąc zaopatrzyć go w dalsze środki do zaspokojenia tychże potrzeb; na przedstawienie Namiestnika Naszego i stosownie do art. 2-go Ukazu z dnia 26 Lutego (9 Marca) 1848 roku, rozkazaliśmy i rozkazujemy co następuje:

Art. 1. Ma bydź wypuszczona w obieg druga Serya Biletów Skarbowych Sto-rublowych przynoszących procent, obejmująca jeden miljon Rubli srebrem, pod warunkami w powyższym Ukazie Naszym zastrzeżonemi.

Ст. 2. Выпускъ этотъ долженъ быть совершенъ только въ крайней надобности; причемъ Совѣтъ Управленія, по представленію Коммисіи Финансовъ, опредѣлитъ срокъ сего выпуска.

Ст. 3. Исполненіе сего Указа, долженствующаго войти въ Дневникъ Законовъ Царства, возлагается на Совѣтъ Управленія Нашего Царства Польскаго.

Данъ въ Царскомъ Селѣ, Мая 2 (14) дня 1850 года.

(подписано) „НИКОЛАЙ.“

Art **2.** Wypuszczenie to ma nastąpić tylko w razie koniecznej potrzeby; a Rada Administracyjna na przedstawienie Kommissyi Skarbu, oznaczy dzień tegoż wypuszczenia.

Art. **3.** Wykonanie niniejszego Ukazu, który zamieszczony bydź ma w Dzieniku Praw, Radzie Administracyjnej polecamy.

Dan w Carskiém Siele dnia 2 (14 Maja) 1850 roku.

Przez Cesarza i Króla,
(L. S.) Minister Sekretarz Stanu,
(podpisano) *Ig. Turkull.*

Zgodno z Oryginałem:
Minister Sekretarz Stanu,
(podpisano) *Ig. Turkull.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu,
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 19 Kwietnia (1 Maja) 1854 r.

DZIENNIK PRAW

N^er^ 145.

TOM CZTERDZIESTY SIÓDMY.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ І-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

На основаніи статьи 14-й Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе статей 340 и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, и повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 29 Октября (10 Ноября)

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego.

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Art. 14 Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi JO. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 29 Października (10 Listopada) 1853 r., Nro 9444,

прошлаго года, за No 9444, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее.

Ст. 1. Ниже поименованныя лица:

1) Уроженецъ города Казимѣржа въ Конинскомъ Уѣдѣ, Ипполитъ Меклембургъ, который въ 1843 году удалясь за границу безъ паспорта, принималъ тамъ дѣятельное участіе въ мятежническихъ заговорахъ, а равно

2) Коморникъ Суда Простой Полиціи Олькушскаго Уѣзда, Константинъ Луневскій, и

3) Купеческій Прикащикъ изъ города Люблина, Генрихъ Климмъ, кои въ 1848 году, бѣжавъ тайно изъ Царства Польскаго, находились въ Польскихъ легіонахъ, дѣйствовавшихъ въ 1848-мъ году вмѣстѣ съ Венгерскими мятежниками, признаются изгнанниками, съ подверженіемъ наказанію конфискаціи ихъ имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть открытымъ, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія вышепоименован-

na przedstawienie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Następujące osoby:

1) Hipolit Meklemburg, rodem z m. Kazimierza Powiatu Konińskiego, który wydaliwszy się w roku 1843, bez paszportu za granicę, miał tam czynny udział w intrygach buntowniczych, oraz

2) Konstanty Łupiewski, Komornik Sądu Policyi Prostej Powiatu Olkuskiego, i

3) Henryk Klimm, b. Subiekt Kupiecki w m. Lublinie, którzy wydaliwszy się w r. 1848 potajemnie z kraju, znajdowali się w Polskich legionach działających w 1848 r. wraz z burzliwemi Węgrami; uznani są za wygnańców i ulegają karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego; a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku, wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych należących do powyższych wygnańców win-

нымъ изгнанникамъ, силою настоящаго постановленія должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. **3.** Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію, и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ Засѣданіе Совѣта Управленія, 22 Января (3 Февраля) 1854 года.

ny bydź na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych Księgach wieczystych, na imie Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma bydź ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 22 Stycznia (3 Lutego) 1854 roku.

Namiestnik, Jenerał-Feldmarszałek,
(podpisano) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator,
(podp.) *Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator, *G. Wyszechowski.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 11 (23) Czerwca 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 г., изданнаго въ развитіе статей 340 и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 31 Декабря (12 Генваря) 1853/4

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego.

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, oraz decyzyi J O. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 31 Grudnia (12 Stycznia) 1853/4 r. Nr. 211, na przełożenie Dyre-

года, за № 211, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. 6. Судебный Аппликантъ Феликсъ Венгерскій, обвиненный въ политическомъ преступленіи, бѣжавшій за границу еще въ 1844 году и донынѣ невозвратившійся, признается изгнанникомъ, съ подверженіемъ имущества его, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Феликсу Венгерскому, силою настоящаго постановленія, должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко все-

która Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Felix Węgierski, Applikant Sądowy, który obwiniony o przestępstwa polityczne jeszcze w roku 1844 zbiegł za granicę i dotąd nie powrócił, uznanym jest za wygnańca z kraju, i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Felixa Węgierskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być

общему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 26 Февраля (10 Марта) 1854 года.

ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czem do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 26 Lutego (10 Marca) 1854 r.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
General - Lejtnant (pod). *Wikiński.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. LeBrun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny, Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia d. 11 (23) Czerwca 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

На основаніи 14-й Статьи Высочайшаго Указа, отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 г., изданнаго въ развитіе статей 340 и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, и повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 8 (20) Генваря 1854 года, за

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z d. 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r. rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z d. 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi JO. Xięcia Namiestnika Królestwa z d. 8 (20) Stycznia r. b. Nro. 365, na przełożenie Dyrek

№ 365, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Уроженецъ селенія Трщонки въ Ломжинскомъ Уѣздѣ, Людвикъ Плонскій, который въ 1822 году, вступилъ добровольно на службу въ 3-й пѣхотный полкъ 6. Польскихъ войскъ, и во время бывшаго въ 1831 году, мятежа произведенъ былъ въ Поручики, по усмиреніи же бунта прибылъ въ Варшаву возобновилъ вѣрноподданническую присягу, и въ послѣдствіи, а именно въ 1833 году, бѣжалъ за границу, признается изгнанникомъ съ подверженіемъ имущества его, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Людвику Плонскому, силою настоящаго постановленія, должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

która Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Ludwik Płoński, syn Mateusza urodzony r. 1803, w wsi Trzczonkach Powiecie Łomżyńskim, który w r. 1822, wszedł dobrowolnie do pułku 3go piechoty b. wojska Polskiego, w czasie zaś polskiego rokoszu w r. 1831, otrzymał stopień Porucznika, a po uśmierzeniu buntu przybył do Warszawy i ponowiwszy przysięgę na wierność, następnie w r. 1833 wydalił się potajemnie za granicę, w skutek czego, uznany jest za wygnańca, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów, i praw hypotecznych, do Ludwika Płońskiego należących, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи, и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 5 (17) Марта 1854 года.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 5 (17) Marca 1854 r.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej,
Jenerał - Lejtnant, (podp.) *Wikiński.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Q. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 21 Czerwca (3 Lipca) 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ Іго,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Полскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи статьи 14-й Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе статей 340 и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 г., и повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 14 (26) Января 1854 года, за № 587,

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc. etc. etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 roku, oraz decyzyi JO. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 14 (26) Stycznia r. b., Nr. 537, na przełożenie

Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Уроженецъ селенія Войскъ въ Равскомъ Уѣздѣ, Андрей Морачевскій, который до мятежа 1831 года служилъ Унтеръ-Офицеромъ въ 6-мъ пѣхотномъ полку бывшихъ Польскихъ войскъ, во время мятежа произведенъ былъ въ Подпоручики, по усмиреніи же бунта удалился въ Австрію, оттуда возвратился и присягу на вѣрноподданство возобновилъ, вскорѣ бѣжалъ вновь за границу и присоединился тамъ къ Польской эмиграціи, признается изгнанникомъ съ подверженіемъ имущества его, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и истекающія обязательства, принадлежащія Андрею Морачевскому, силою настоящаго постановленія, должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Andrzej Moraczewski, rodem z wsi Wojsk, w Powiecie Rawskim położonej, który do czasu rokoszu 1831 roku służył w pułku 6-ym piechoty b. Wojska Polskiego, w stopniu Podoficera, a w czasie rokoszu, otrzymał stopień Podporucznika, po uśmierzeniu buntu wydalił się do Austryi, skąd powróciwszy ponowił przysięgę na wierność, ale w krótce znowu zbiegł za granicę i przyłączył się do Polskiej emigracyi, w skutek czego uznany jest za wygnańca, ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, należących do Andrzeja Moraczewskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu przepisane.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію, и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 5 (17) Марта 1854 года.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 5 (17) Marca 1854 r.

Prezydujący w Radzie Administracyjnej
General-Lejtnant (podp.) *Wikiński.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, Senator (podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *V. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 21 Czerwca (3 Lipca) 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

Вслѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе въ Царство Польское Ѳедора Ржевускаго, и на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1854 года, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Вышеупомянутаго Ѳедора Ржевускаго, на имущество коего наложена конфискація по постановленію Совѣта Управленія отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года, за Nr. 25,406, возвратить къ гражданскимъ правамъ, со времени воспослѣдованія Всемилостивѣйшаго прощенія, т. е. съ 30 Авгу-

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutek Najwyższego dozwolenia powrotu do kraju Teodorowi Rzewuskiemu, jakoteż na zasadzie Postanowienia z d. 17 (29) Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Wyżej pomieniony Teodor Rzewuski, postanowieniem Rady Administracyjnej z d. 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r., Nr. 25,406, na konfiskatę majątku skazany, wraca do używania praw Cywilnych od daty Najwyższej decyzyi ułaskawienie dlań wyrzekającej, czyli od dnia 30 Sierpnia 1850 r.,

ста 1850 г., до сего же времени, наложенная на его имущество конфискація, отстается въ своей силѣ.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 16 (28) Марта 1854 года.

do której też daty, skutki konfiskaty na majątek jego wyrzeczone, winny się rozciągać.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 16 (28) Marca 1854 r.

Namiestnik Generał-Feldmarszałek,
(podpisano) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 21 Czerwca (3 Lipca) 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Основываясь на Постановленіи своемъ отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Оказавшіеся по послѣднему въ Царствѣ Польскомъ розысканію бѣжавшими въ 1831 году за границу, а слѣдовательно не

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA 1-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Opierając się na Postanowieniu swem z d. 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r., i na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Osoby niekorzystające z amnestyi, za granicę zbiegłe w r. 1831, których nie-

воспользовавшимися Всемилостивѣйшимъ прощеніемъ, лица, а именно:

1) Унтеръ-офицеръ 2-го пѣхотнаго полка Осипъ Адамовскій;

2) Студентъ б. Варшавскаго Университета, Северинъ Цыбульскій;

3) Артиллеріи Подпоручикъ, Никодимъ Домбровскій;

4) Рядовой 4-го пѣхотнаго полка, Юстинъ Ковалевскій;

5) Унтеръ-офицеръ 4-го пѣхотнаго полка, Александръ Козловскій;

6) Бывшій Ученикъ Плоцкой Гимназіи, Осипъ Лазневскій;

7) Отставной Унтеръ-офицеръ б. Польскихъ войскъ, Францъ Малевскій;

8) Поручикъ 1-го егерскаго полка, Иванъ Мейзнеръ;

9) Баталіонный Писарь 1-го пѣхотнаго полка, Игнатій Подгорскій;

10) Ѳедоръ Пржездзѣцкій;

11) Служившій нижнимъ чиномъ въ баталіонѣ Саперовъ, Николай Рутковскій;

12) Бывшій Чиновникъ Польскаго Банка, Леопольдъ-Левъ, двухъ именъ, Савашкевичъ;

13) Подпоручикъ 9-го полка, Матвѣй Стахерскій;

obecność w kraju świeżo odkrytą została, a mianowicie.

1) Adamowski Józef, Podofficer 2-go Pułku piechoty;

2) Cybulski Seweryn, Student Uniwersytetu Warszawskiego;

3) Dąbrowski Nikodem, Podporucznik Artylleryi;

4) Kowalewski Justyn, Żołnierz 4-go Pułku liniowego.

5) Kozłowski Alexander, Podofficer 4-go Pułku piechoty;

6) Łaźniewski Józef, b. Uczeń Szkół Wojewódzkich Płockich;

7) Malewski Franciszek, dymissyonowany Podofficer b. Wojsk Polskich;

8) Mejzner Jan, Porucznik Pułku 1-go strzelców pieszych;

9) Podgórski Jgnacy, Pisarz batalionowy Pułku 1-go piechoty;

10) Przeździęcki Teodor;

11) Rutkowski Mikołaj, służył w niższym stopniu w batalionie Saperów;

12) Sawaszkiewicz Leopold Leon, dwóch imion, b. Urzędnik Banku Polskiego;

13) Stacherski Maciej, Podporucznik Pułku 9-go piechoty rokoszan;

14) Бывшій студентъ Варшавскаго Университета, Феликсъ Стройчинскій;

15) Служившій нижнимъ чиномъ въ 8-мъ пѣхотномъ полку, Петръ Шиманскій;

16) Бывшій Чиновникъ Польскаго Банка, Иванъ Тушковскій;

17) Бомбардиръ пѣшей артиллеріи, Венедиктъ Тыминскій;

18) Бывшій Поручикъ 2-го пѣхотнаго полка, Иванъ Вихровскій;

19) Подпоручикъ 4-го Уланскаго полка, Осипъ Вольскій;

20) Служившій нижнимъ чиномъ въ 4-мъ пѣхотномъ полку, Войцѣхъ Здебель;

21) Служившій въ военной службѣ, Людвикъ Зеленевскій;

подвергаются конфискаціи ихъ имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія вышепоименованнымъ выходцамъ, силою настоящаго Постановленія

14) Stronczyński Felix, b. Uczeń Uniwersytetu Warszawskiego;

15) Szymański Piotr, służył w niższym stopniu w 8-ym Pułku piechoty;

16) Tuszkowski Jan, b. Urzędnik Banku Polskiego;

17) Tymiński Benedykt, bombardier artylleryi pieszej;

18) Wichrowski Jan, b. Porucznik w Pułku 2-im piechoty;

19) Wolski Józef, Podporucznik Pułku 4-go Ułanów;

20) Zdebel Wojciech, służył w stopniu niższym w 4-ym Pułku piechoty;

21) Zieleniewski Ludwik, b. wojskowy;

ulegają karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych, do 21 wychodzców wyżej wymienionych, należące, winny być na mocy niniejszego Po-

нія должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 30 Марта (11 Апрѣля) 1854 года.

stanowienia, we właściwych księgach, na imie Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 30 Marca (11 Kwietnia) 1854 roku.

Sprawujący Obowiązki Namiestnika Królestwa
Jenerał - Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu
Tajny Radca, Senator,
(podp.) *J. Morawski*.

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator
O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia 1 (13) Lipca 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе статей 340 и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 г. и повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 15 (27) Генваря 1854 года, N. 559, Со-

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi JO. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 15 (27) Stycznia 1834 r. Nr. 559, na przełożenie Dy-

вѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Уроженецъ Августовской Губерніи Ломжинскаго Уѣзда, Гмины Малы-Плоцкъ, Викентій Островскій, который до 1848 года слушалъ науки въ 7-мъ классѣ Ломжинской Гимназіи, и въ томъ же году бѣжавъ за границу, присоединился къ демократическому обществу во Франціи, признается изгнанникомъ съ подверженіемъ имущества какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Викентію Островскому, силою настоящаго постановленія, должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко все-

rektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Wincenty Ostrowski, rodem z Gminy Mały-Płock, Powiatu Łomżyńskiego Gubernii Augustowskiej, który do 1848 r., uczęszczał do klassy VII-ej Gimnazyum w Łomży, a zbiegłszy w roku tym za granicę, przyłączył się do Towarzystwa Demokratycznego we Francyi, w skutek czego, uznany jest za wygnańca, ulega karze konfiskaty majątku bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów, lub praw hypotecznych, należących do Wincentego Ostrowskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych Księgach wieczystych na imię Skarbu przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne, ma być ogło-

общему свѣдѣнію и внесенію въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 30 Марта (11 Апрѣля) 1854 года.

szone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 30 Marca (11) Kwietnia 1854 r.

Sprawujący Obowiązki Namiestnika Królestwa
Jenerał - Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger.*

Dyrektor Główny, Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*
Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny, Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator,
O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 1 (13) Lipca 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Принявъ во вниманіе, что существующіе нынѣ въ Уѣздномъ городѣ Ломжѣ Тарифы на взиманіе денежныхъ сборовъ, подъ названіемъ каменнаго, мостильнаго, торговаго и полѣннаго, не доставляютъ городской Кассѣ соотвѣтственнаго дохода, а самые сборы эти, находясь нерѣдко въ рукахъ нѣсколькихъ отдѣльныхъ откупщиковъ обременительны для прибывающихъ въ городъ, Совѣтъ Управленія, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Тарифы, по коимъ доселѣ были взимаемы въ городѣ Ломжѣ сборы: каменный, торговый, мостильный и полѣнный, симъ отмѣняются.

W Imieniu Najjaśniejszego
MIKOŁAJA I-go
Cesarza Wszech Rossyi Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Zważywszy, że istniejące dotąd w mieście Powiatowem Łomży, taryffy do poboru opłat kamiennego, brukowego, targowego, polankowego, nie zapewniają odpowiedniego dochodu Kassie miejskiej, a będąc częstokroć w ręku kilku dzierżawców, są dla przybywających do miasta uciążliwe, na uczynione w tej mierze przez Kommissyą Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych przedstawienie, postanowiła i stanowi.

Art. 1. Dotychczasowe taryffy w mieście Łomży, na pobór opłat: kamiennego, brukowego, targowego i polankowego, w zupełności niniejszem uchylone zostają.

Ст. 2. Вмѣсто означенныхъ сборовъ, взимаемы будутъ въ пользу городской Кассы мостильный, торговый съ ярмарочнымъ, по прилагаемымъ у сего Тарифамъ.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Коммисіи Внутреннихъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 7 (19) Апрѣля 1854 года.

Art. 2. W miejsce powyższych opłat, pobieranem być ma na rzecz Kassy miejskiej, brukowe, targowe i jarmarczne, podług załączających się taryff.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku praw zamieszczone być ma, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca się.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 7 (19) Kwietnia 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa
Jenerał - Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Generał - Lejtnant
(podp.) *Wikiński*.

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski*.

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia 1(13) Lipca 1854 r.

ТАРИФЪ

на взиманіе въ пользу Кассы города Ломжи, торговаго и ярмарочнаго сборовъ.

№	Предметы подлежащіе платежу.	коп.
	Сборы, торговый и ярмарочный, взимаемые въ торговые и ярмарочные дни.	
1	Отъ воза съ товаромъ, и всякаго рода фабричными рукодѣльными и ремесленными издѣліями	10
2	Отъ воза съ шерстью, сырыми и выдѣланными кожами, льномъ и коноплемъ.	5
3	Отъ воза съ сельдями или другою рыбою, свинымъ и всякаго рода саломъ	4
4	Отъ воза съ зерновымъ хлѣбомъ, сѣномъ, соломою и другими земля-	

TARYFFA

Opłat targowego i jarmarcznego dla miasta Łomży.

Nº	Wyszczególnienie przedmiotów opłacie ulegających.	kop.
	Opłata targowego i jarmarcznego mająca się pobierać w dni targów i jarmarków.	
1	Od fury z towarami, wszelkiemi wyrobami fabrycznemi, rękodzielniczemi, rzemieślniczemi.	10
2	Od fury z wełną, skurami surowemi, wyprawnemi, lnem, i konopiami we włóknie.	5
3	Od fury ze śledziami i innemi rybami, sadłem, słoniną.	4
4	Od fury ze zbożem, sianem, słomą,	

№	Предметы подлежащіе платежу.	коп.
	ными произрастеніями, или съѣстными припасами	2
5	Отъ воза со строевымъ лѣсомъ и дровами, привозимыми на продажу	1½
6	Съ лошади, вола, коровы и каждой штуки яловаго скота, пригоняемаго на продажу	3
7	Съ козы, овцы, теленка и каждой штуки мелкаго двороваго скота, привозимаго или пригоняемаго на продажу	1
8	Съ зерноваго хлѣба, сѣна, соломы, дровъ, льну, конопля и другихъ земляныхъ произрастеній, или съѣстныхъ припасовъ, сплавляемыхъ водою въ городъ на продажу:	
	а, отъ берлинки или галары . . .	75
	б, отъ байдака, тратвы или другаго малаго судна	30
9	Отъ сажени дровъ, сплавляемой на продажу	6
10	Съ колоды дерева, сплавляемой рѣкою на продажу	1

Nº	Wyszczególnienie przedmiotów opłacie ulegających.	kop.
	i innemi ziemiopłodami, oraz artykułami żywności.	2
5	Od fury z drzewem budowlaném lub opałowém, sprowadzonem na sprzedaż	1½
6	Od konia, wołu, krowy, i jednej sztuki jałowizny sprowadzonych na sprzedaż	3
7	Od kozy, owcy, cielęcia i jednej sztuki trzody chlewnej, przywiezionej lub przypędzonej na sprzedaż . .	1
8	Od zboża, siana, słomy, drzewa, lnu, konopi i innych ziemiopłodów oraz artykułów żywności, spławionych na sprzedaż do miasta statkami wodnemi:	
	a) na berlince lub galarze. .	75
	b) na bajdaku, tratwie lub innym statku mniejszym . . .	30
9	Od sążnia drzewa opałowego, spławionego na sprzedaż	6
10	Od kloca drzewa spławionego rzeką, na sprzedaż.	1

От платежа торговаго и ярмарочнаго сборов освобождаются:

а) жители города и предмѣстій, выставляющіе въ торговые и ярмарочные дни на продажу, собственные свои продукты, собственный свой крупный и мелкій скотъ; равно привозящіе на своихъ подводахъ и для собственной потребности дрова или строевой матеріялъ;

б) владѣльцы фабричныхъ и промышленныхъ заведеній, привозящіе дрова на потребности тѣхъ же заведеній;

в) проѣзжающіе чрезъ городъ, но тамъ не останавливающіеся, хотя бы они везли предметы, подлежащіе платежу торговаго сбора.

Объясненіе.

1. Сборы торговый и ярмарочный взимаются при въѣздѣ въ городъ.

Wyłączają się od opłaty targowego i jarmarcznego.

a) Mieszkańcy miejscowi i z przedmieść, jeżeli swój własny produkt, inwentarze lub trzodę chlewną wystawią na sprzedaż w dni targów i jarmarków, tudzież sprowadzającym własnym sprzężajem i na własną potrzebę, drzewo budowlane lub materyał budowlany.

b) Właściciele zakładów fabrycznych i przemysłowych sprowadzający drzewo na potrzebę tychże zakładów.

c) Przejeżdzający przez miasto z jakimkolwiek przedmiotem, ulegającym opłacie targowego, jeżeli bez zatrzymania się w mieście udają się w dalszą drogę.

Objaśnienia.

1) Targowe i jarmarczne ma być pobierane przy wjeździe do miasta.

2. Съ привозящихъ на продажу, а не въ торговые дни, всякаго рода припасы, лѣсъ, кормъ для скота и другіе предметы, подлежащіе платежу торговаго сбора, сборъ сей взимается.

Вѣрно: Статсъ-Секретарь (подписалъ) *Лебренъ*.

2) przywożący na sprzedaż wszelkie artykuły żywności; drzewo, paszę bydlęcą, i inne przedmioty, opłacie targowego ulegające, chociażby w dni nie targowe ulegają opłacie targowego.

Za zgodność:

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu
(pod.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny, Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 1 (13) Lipca 1854 roku.

ТАРИФЪ

на взиманіе въ пользу Кассы города Ломжи мостильнаго сбора.

№	Предметы подлежащіе платежу.	коп.
	Сборъ мостильный, взимаемый ежедневно при въѣздѣ въ городъ.	
1	Съ каждой штуки скота, слѣдующаго въ упряжи, особнякомъ или подъ верхомъ	1

Отъ платежа сего сбора освобождаются:

а) постоянные жители города, предмѣстій и загородные жители, имѣющіе колоніи на городской землѣ, когда они проѣзжаютъ въ собственной упряжи, или посылаютъ оную въ городъ съ тяжестями и безъ тяжестей, или привозятъ дрова для фабричныхъ и промышленныхъ своихъ

TARYFFA

Opłaty brukowego dla miasta Łomży.

№	Wyszczególnienie przedmiotów ulegających opłacie.	kop.
	Opłata brukowego codziennie przy wjeździe do m. pobierać się mająca.	
1	Od jednej sztuki bydlęcia w zaprzęgu, luzem lub pod wierzchem idącego.	1

Wyłączają się od opłaty brukowego.

a) Mieszkańcy osiedli w mieście lub na przedmieściach, jako też mający kolonie za obrębem miasta, lecz w gruntach miejskich położone, jadący sami, lub posyłający sprzężaj swój do miasta z ciężarem, lub bez ciężaru, oraz sprowadzający drzewo do własnych zakładów

заведеній, хотябы и на наемныхъ подводахъ;

б) городской скотъ, выпускаемый на пастбище и обратно оттуда пригоняемый;

в) воинскіе чины, почты, экстрапочты, лица проѣзжающія по дѣламъ службы, духовныя лица прибывающія для Богослуженія, подводы, посылаемыя за священниками къ больнымъ, и за чиновниками по дѣламъ службы, подводы, наряжаемыя для шарварковой повинности; подводы, доставляющія больныхъ въ больницы, арестантовъ къ мѣстнымъ Начальствамъ, въ тюрьму, на этапъ и на транспортныя станціи; а также подводы слѣдующія съ тѣлами умершихъ;

г) военныя тяжести и транспорты на повозкахъ военныхъ, казенныхъ и обывательскихъ подводахъ по наряду; подрядчики, перевозящіе или поставляющіе вещи, припасы и матеріалы для войскъ, казны, городскаго казначейства и благотворительныхъ заведеній, если въ заключенныхъ съ ними подлежащимъ Начальствомъ контрактахъ оговорено, что имѣютъ право безплатнаго проѣзда чрезъ городъ.

fabrycznych, albo przemysłowych, chociażby najętym sprzężajem.

b) Inwentarze miejskie na paszę wypędzane i z niej wracające.

c) Wojskowi, Poczty, Extrapoczty, osoby w interessach Rządowych i Księża na nabożeństwo przybywający, furmanki po Księży do chorych i po Urzędników w interessach służby, oraz na posługę szarwarkową wysyłane, furmanki przywożące chorych do Szpitali, aresztantów do Władz miejscowych, do więzienia, do Etapu i Stacyi transportowej, tudzież furmanki na których będą wiezione ciała zmarłych.

d) Efekta wojskowe oraz transporta na wozach wojskowych, skarbowych lub na podwodach z Gminy nakazanych prowadzone; entreprenerowie przewozu lub dostawy efektów, produktów, lub materjałów dla Wojsk, Skarbu Kassy miejskiej, Zakładów Dobroczynnych, jeżeli w kontraktach z władzą właściwą zawartych mieć będą zastrzeżony warunek wolnego bez opłaty przez miasto przejazdu.

Объясненіе.

1. Оплатившіе торговый и ярмарочный сборъ, освобождаются отъ платежа мостильнаго.

2. Наемные изъ постороннихъ мѣстъ извощики, ѣдущіе съ мѣстными жителями или доставляющіе имъ вещи и припасы, признаются подрядчиками, и отъ платежа мостильнаго сбора не освобождаются.

Поставщики для войскъ дровъ и соломы, и ихъ помощники, должны платить мостильный сборъ, если не освобождены отъ онаго контрактами.

Вѣрно: Статсъ-Секретарь (подписалъ) *Лебренъ*.

Objaśnienia.

1) Opłacający targowe i jarmarczne niepłacą brukowego.

2) Furmani z obcych miejsc najęci, wiozący miejscowych mieszkańców lub dostarczający dla nich efektu i produktu, uważani są jako entreprenerowie i od opłaty brukowego nie są wolni.

Liweranci i podliweranci dostawy drzewa i słomy dla wojska, jeżeli są kontraktem uwolnieni, opłatę brukowego uiszczać powinni.

Za zgodność:

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu,
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 1 (13) Lipca 1854 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ 1-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Вслѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе въ Царство Польское нижепоименованныхъ выходцевъ, Совѣтъ Управленія на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Значущагося въ постановленіи Совѣта Управленія отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года, Людвика Леманскаго, возвратить къ гражданскимъ правамъ, съ 2 (14) Апрѣля 1852 г. т. е. со времени воспослѣдованія о немъ Всемилостивѣйшаго прощенія.

Ст. 2. Возвратить къ такимъ же правамъ:

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutek Najwyższego pozwolenia powrotu do kraju wychodźpom niżej wymienionym, jakotęż na zasadzie Postanowienia z d. 17 (29) Czerwca 1841 roku, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, stanowi, co następuje:

Art. 1. Objęty Postanowieniem Rady Administracyjnej z d. 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 roku Ludwik Lemański, wraca do używania praw cywilnych od dnia 2 (14) Kwietnia 1852 roku, jako daty Najwyższej Decyzyi ułaskawienie wyrzekającej.

Art. 2. Wracają również do używania Praw Cywilnych, skazani na karę kofiskaty majątku;

а) Антона Брониковскаго, иначе Броневича, имущество коего подвержено конфискаціи по постановленію Совѣта Управленія отъ 20 Апрѣля (2 Мая) 1851 г.

б) Людвика Лясоцкаго и Игната Створжинскаго, имущество коихъ подвержено конфискаціи по постановленію Совѣта Управленія отъ 10 (22) Февраля 1853 г.

в) Виктора Шокальскаго, имущество коего подвержено конфискаціи по постановленію Совѣта Управленія отъ 25 Сентября (7 Октября) 1853 года, считая возвращеніе ихъ къ симъ правамъ: Брониковскаго, съ 21 Февраля (5 Марта) 1851 г.; Лясоцкаго, съ 31 Декабря (12 Января) 1852/3 г.; Створжинскаго, съ 5 (17) Декабря 1852 г.; Шокальскаго, съ 15 (27) Апрѣля 1853 года; т. е. со времени воспослѣдованія о нихъ **Всемилостивѣйшаго** прощенія.

Послѣдствія за симъ наложенной на ихъ имущество конфискаціи, распространяются только на то имущество, которое каждому изъ нихъ до прощенія принадлежало, или которое досталось имъ до того же числа по какому бы то праву ни было, не смотря на

a) przez Postanowienie Rady Administracyjnej z d. 20 Kwietnia (2 Maja) 1851 r. Bronikowski v. Broniewicz Antoni;

b) przez Postanowienie Rady Administracyjnej z d. 10 (22) Lutego 1853 roku Lasocki Ludwik, Stworzyński Jgnacy;

c) przez Postanowienie Rady Administracyjnej z d. 25 Września (7 Października) 1853 roku. Wiktor Szokalski, a mianowicie: Bronikowski od dnia 21 Lutego (5 Marca) 1851 roku; Lasocki, od dnia 31 Grudnia (12 Stycznia) 1852/3 roku; Stworzyński od dnia 5 (17) Grudnia 1852 roku; Szokalski od dnia 15 (27) Kwietnia 1853 roku; to jest od dnia, w którym otrzymali Najwyższe przebaczenie.

Skutki przeto konfiskaty na ich majątki wyrzeczonej, rozciągają się do funduszów, jakie każdy z nich przed datą przebaczenia posiadał, lub jakie na niego do tej daty, jakim bądź prawem przeszły, czy takowe są już wykryte, lub wykryte być mogą.

то: открыто ли оно уже, или со временемъ откроется.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію, и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія, 14 (26) Апрѣля 1854 года.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 14 (26) Kwietnia 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa
Jenerał - Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny, Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski*.

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.
Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny, Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator
O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski*.

Dnień ogłoszenia 1 (13) Lipca 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ І-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи постановленій своихъ 17 (29) Декабря 1835 г. и отъ 25 Ноября (7 Декабря) 1841 года, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Михаилъ Острерогъ, который умеръ еще до состоянія о подверженіи конфискаціи его имущества, постановленія Совѣта Управленія отъ 28 Сентября (10 Октября) 1834 г., долженъ быть исключенъ изъ общаго списка выходцевъ, конфискація же его имущества прекращается, со всѣми ея послѣдствіями.

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA 1-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Postanowienia swego z dnia 17 (29) Grudnia 1835 roku, oraz z dnia 25 Listopada (7 Grudnia) 1841 roku, i na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje.

Art. 1. Michał Ostroróg, który zszedł z tego świata przed ogłoszeniem konfiskaty na majątek jego, Postanowieniem Rady Administracyjnej z d. 28 Września (10 Października) 1834 roku, wyrzeczonej, ma być wykreślonym z listy ogólnej wychodźców, i konfiskata majątku jego cofniętą z wszystkiemi skutkami.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 14 (26) Апрѣля 1854 года.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne, ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 14 (26) Kwietnia 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa,
Jenerał - Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski*.

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.
Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny, Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski*.

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia d. 1 (13) Lipca 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ 1-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи статьи 14-й Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе статей 340 и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 г., и повелѣнія Его Свѣтлости Князя Намѣстника отъ 19 (31) Марта 1854 года, за № 226, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Житель г. Варшавы Генрикъ Ляроцкій, который въ 1848 году бѣжавъ за границу, присоединился къ польскому демократическому Обществу въ Парижѣ, признается изгнанникомъ, съ подверженіемъ имущества его, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Art: 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 roku, oraz decyzyi JO. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 19 (31) Marca 1854 r. Nr. 226, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła cò następuje:

Art. 1. Henryk Lasocki, mieszkaniec m. Warszawy, który zbiegł za granicę w roku 1848 i tam przyłączył się do Polskiego Towarzystwa Demokratycznego w Paryżu, uznany jest za wygnańca, i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Генрику Лясоцкому, силою настоящаго постановленія, должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 4 (16) Мая 1854 года.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów, lub praw hypotecznych, należących do Henryka Lasockiego winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych Księgach wieczystych na imię Skarbu przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 4 (16) Maja 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa
Jenerał - Adjutant (podp.) Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski*.

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podpisano) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski*.

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia d. 1 (13) Lipca 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 г., изданнаго въ развитіе статей 340 и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 г., и повелѣній Его Свѣтлости Князя Намѣ-

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie art. 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z d. 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi JO. Xięcia Namiestnika Królestwa z dnia 16 (28)

стника отъ 16 (28) и 17 (29) Марта 1854 г. за № 2,126 и 444, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Бѣжавшіе за границу и принимавшіе участіе въ бывшемъ Познанскомъ возмущеніи, уроженцы селенія Славца въ Замосьцьскомъ уѣздѣ, Павелъ Болеславъ (двухъ именъ) Долянскій, и селенія Губандзина въ Калишскомъ уѣздѣ, Валентій Яроцинскій, признаются изгнанниками, съ подверженіемъ ихъ имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія выше поименованнымъ изгнанникамъ, силою настоящаго постановленія, должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко

Marca r. b. Nr. 2,126 i z dnia 17 (29) Marca t. r. Nr. 444, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Paweł Bolesław dwóch imion Dolański, rodem z wsi Sławca w powiecie Zamojskim, oraz Walenty Jaroczyński rodem z wsi Tubandzina powiatu Kaliskiego, którzy zbiegłszy za granicę tamże mieli udział w powstaniu Poznańskim, i wskutek tego uznani są za wygnańców ulegają karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów lub praw hypotecznych, należących do powyższych wygnańców, winny być na mocy niniejszego Postanowienia we właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogło-

всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 4 (16) Мая 1854 года.

szone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 4 (16) Maja 1854 roku.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa,
Jenerał - Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu
Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski*.

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodna z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:
Zastępca Dyrektora Głównego Prezydującego
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki*.

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia 8 (20) Lipca 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Основываясь на постановленіи своемъ отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Нынѣ открыто, что ниже поименованныя лица бѣжали въ 1831 году за границу, и не воспользовались Всемилостивѣйшимъ прощеніемъ, а именно:

1) Варшавскій уроженецъ, сынъ б. купца г. Варшавы, Осипъ Мартынъ (2-хъ именъ) Батыцкій;

2) Варшавскій уроженецъ, б. Студентъ Варшавскаго Университета, Павелъ Дарашъ;

3) Сынъ содержательницы имѣнія Бѣржники въ Сейненскомъ уѣздѣ, Казиміръ Эйсымонтъ;

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA 1-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa

Opierając się na Postanowieniu swóim z d. 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r., i na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Skarbu, postanowiła, co następuje.

Art. 1. Osoby nie korzystające z amnestyi za granicę zbiegłe w r. 1831, których nieobecność w kraju świeżo odkrytą została, a mianowicie:

1) Batycki Józef Marcin dwóch imion syn b. Kupca m. Warszawy rodem z tegoż miasta.

2) Darasz Paweł b. uczeń Uniwersytetu Warszawskiego, urodzony w Warszawie.

3) Ejsymont Kazimierz syn wieczystej dzierżawczyni dóbr Berzniki w powiecie Sejneńskim.

4) Варшавскій уроженецъ, б. Подпоручикъ Станиславъ Карловичь;

5) Уроженецъ Люблинской губерніи, б. Подпоручикъ конной артилеріи, Осипъ Клечинскій;

6) Уроженецъ г. Згержа Варшавской Губерніи, б. Унтеръ-Офицеръ 10-го Уланскаго полка, Иванъ Краевичь;

7) Занимавшійся въ 1830/1 г. въ типографіи б. Польской Военной Коммисіи, Ксаверій Рокоссовскій;

8) Служившій въ 8-мъ пѣхотномъ полку, уроженецъ дер. Млодоврице подъ г. Калишемъ, Абдонъ Рокоссовскій;

9) б. Студентъ Люблинской Гимназіи Павелъ Стріенскій;

10) б. Унтеръ-офицеръ 7-го пѣхотнаго полка, уроженецъ дер. Закржевска Замосьцьскаго уѣзда, Антонъ Верускій,—подвергаются наказанію конфискаціи ихъ имущества, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія 10-ти выше пои-

4) Karłowicz Stanisław b. Podporucznik, rodem z Warszawy.

5) Kleczyński Józef b. Podporucznik Artylleryi konnej, rodem z Gubernii Lubelskiej.

6) Krajewicz Jan b. Podoficer pułku 10-go Ułanów, rodem z m. Zgierza Gubernii Warszawskiej.

7) Rokossowski Xawery, który w 1830/1 r., wszedł do Drukarni wojskowej b. Kommisyi Rządowej Wojny.

8) Rokossowski Abdon, rodem z wsi Młodojewic pod Kaliszem, który służył w pułku 8-ym piechoty.

9) Stryjeński Paweł b. uczeń b. Szkoły Wojewódzkiej w Lublinie.

10) Wiruski Antoni, b. Podoficer w pułku 7-ym piechoty rodem z wsi Zakrzewska w Powiecie Zamojskim, ulegają karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku, wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych do 10-ciu wyżej wychodców należących win-

менованнымъ выходцамъ, силою настоящаго постановленія, должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія, 4 (16) Мая 1854 года.

ny bydź na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych Księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma bydź ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 4 (16) Maja 1854 roku.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa,
Jenerał-Adjutant (pod). Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator
(podp). *Morawski*.

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp). *T. Le Brun*.

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp). *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:
Zastępca Dyrektora Głównego Prezydującego
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator, *Drzewiecki*.

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia 8 (20) Lipca 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

На основаніи 14-й Статьи Высочайшаго Указа, отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 г., изданнаго въ развитіе статей 340 и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года, и предложенія исправляющаго должность Намѣстника въ Царствѣ Польскомъ,

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego.

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Art. 14 Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi JW. Jenerała - Adjutanta Hrabiego Rüdigera sprawującego obowiązki Namiestnika Królestwa z d.

Генералъ-Адъютанта Графа Ридегера, отъ 5 (17) Апрѣля 1854 года, за № 2,937, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Служившій Подхорунжимъ во 2-мъ Уланскомъ полку бывшихъ Польскихъ войскъ, уроженецъ Люблинской губерніи, Левъ Мазуркевичъ, который до усмиренія мятежа въ 1831 году получилъ отставку, а по водвореніи законнаго порядка, укрываясь отъ набора бѣжалъ въ 1834 году за границу, и присоединился тамъ къ Польской эмиграціи, признается изгнанникомъ, съ подверженіемъ имущества его, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Льву Мазуркевичу, силою настоящаго постановленія, должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя Казны.

5 (17) Kwietnia r. b. Nr. 2,037, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Leon Mazurkiewicz Podchorąży z pułku 2-go Ułanów b. Wojsk Polskich rodem z Gubernii Lubelskiej, który przed ukończeniem rokoszu, z 1831 r. otrzymawszy dymissyę, a po przywróceniu porządku obawiając się poboru do wojska w r. 1834 zbiegł za granicę, i tam przyłączył się do Polskiej emigracyi; w skutek czego uznany jest za wygnańca, i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów lub praw hypotecznych, do Leona Mazurkiewicza należących, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych księgach wieczystych, na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію, и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія, 11 (23) Мая 1854 года.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 11 (23) Maja 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa
Jenerał - Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski*.

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu:
(podp.) *T. Le Brun*.
Zgodno z oryginałem,
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:
Zastępca Dyrektora Głównego Prezydującego
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki*.
Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia 8 (20) Lipca 1854 roku.

ки и проценты, а остальныя затѣмъ деньги, должны выплачивать подрядчикамъ.

Ст. 2. Правило это относится къ тѣмъ только суммамъ, который причитаться будутъ подрядчикамъ за покрытіемъ всякихъ потребныхъ по подрядамъ издержекъ и ни въ чемъ стѣснять подряда не можетъ.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственнымъ Коммисіямъ и другимъ Начальствующимъ въ Царствѣ Польскомъ властямъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 11 (23) Мая 1854 года.

tejże na satysfakcyą procentów i kosztów, a resztę entreprenerom wypłacać.

Art. 2. Rozporządzenie to stosuje się tylko do tych funduszów, które pozostaną dla przedsiębiercy po pokryciu wszelkich wydatków potrzebnych na uskutecznienie entrepryzy, i w niczem interessowi tejże entrepryzy szkodzić nie może.

Art. 3. Stosowanie się do niniejszego postanowienia, które w Dzienniku Praw ma być ogłoszone, wszystkim Kommissyom Rządowym i Władzom Naczelnym w Królestwie poleca się.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 11 (23) Maja 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa,
Jenerał-Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Jenerał-Lejtnant
(podp.) *Wikiński*.

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:
Zastępca Dyrektora Głównego Prezydującego
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki*.
Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornotowski*.

Dzień ogłoszenia 2 (14) Września 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Вслѣдствіе письменнаго объявленія, предъявленнаго 15 (27) Октября прошлаго года Лудовикомъ Списомъ въ Магистратъ г. Варшавы, Совѣтъ Управленія, сообразно постановленію своему 8 (20) Іюля 1837 года, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Wskutek protokólarnej deklaracyi P. Ludwika Spiess na dniu 15 (27) Października r. z. w Magistracie m. Warszawy złożonej, Rada Administracyjna Królestwa, zapatrzywszy się na Postanowienie swoje z d. 8 (20) Lipca 1837 roku, na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, postanowiła i stanowi.

Ст. 1. Выдается симъ владѣльцу фабрики химическихъ издѣлій въ Жирардовѣ Лудовику Спису привилегія на улучшенный по собственному его изобрѣтенію, способъ выдѣлки безцвѣтнаго гуммикопаловаго, маслянаго и эѳироспиртоваго лаковъ, сообразно употребляемому имъ отношенію веществъ и представленному въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ описанію.

Ст. 2. Привилегія сія распространяется на все Царство Польское и служитъ изобрѣтателю въ теченіе трехъ лѣтъ, со дня настоящаго постановленія.

Ст. 3. Выдачею этой привилегіи, Правительство не ручается ни за достоинство, ни за новость, ниже за первенство изобрѣтенія. Не можетъ она равномѣрно вредить ни тѣмъ, которые бы до воспослѣдованія оной выдѣлывали симъ или другимъ способомъ безцвѣтный гуммикопаловый, масляный и эѳироспиртовый лаки, ни же тѣмъ, кои сдѣлаютъ иныя по сему предмету усовершенствованія.

Ст. 4. Если получающій привилегію не введетъ изобрѣтенія своего въ практическое дѣйствіе въ теченіи 6-и мѣсяцевъ, считая

Art. 1. Udziela się niniejszem P. Ludwikowi Spiess właścicielowi fabryki przetworów chemicznych w Żyrardowie, List przyznania wynalazku na ulepszony według własnego jego pomysłu sposób wyrabiania lakieru kopalowego, bezkolorowego, olejnego i etero-spirytusowego, podług stosunków przez niego podanych, i opisu w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych złożonego.

Art. 2. List takowy rozciąga się na całe Królestwo, i służy na lat trzy od daty niniejszego postanowienia.

Art. 3. List niniejszy nie zaręcza, ani za dobroć, ani za nowość, ani za pierwszeństwo wynalazku. Nie może on również szkodzić, ani tym, którzyby już poprzednio tym samym lub innym sposobem lakier kopalowy bezfarbny, olejny i etero-spirytusowy wykonywali, ani tym, którzyby w tym przedmiocie inne udoskonalenia poczynili.

Art. 4. Wrazie niewprowadzenia wynalazku w praktykę w ciągu 6-ciu miesięcy od daty niniejszego i nie udowodnienia tego

со дня выдачи привилегіи, и не представитъ о томъ свидѣтельства подлежащаго Начальства, привилегія теряетъ свою силу.

Ст. 5. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія, 14 (26) Мая 1854 года.

świadectwem właściwej Władzy, list obecny w swej mocy obowiązującej upada.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Rada Administracyjna Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 14 (26) Maja 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa
Jenerał - Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Jenerał - Lejtnant,
(podp.) *Wikiński*.

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:
Zastępca Dyrektora Głównego Prezydującego
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *Drzewiecki*.

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski*.

Dzień ogłoszenia 2 (14) Września 1854 r.

Божіею Милостію

МЫ НИКОЛАЙ І-й,

Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій,
Царь Польскій,

и проч., и проч., и проч.

Принявъ во вниманіе, что подъ постройку Больницы Св. Духа въ Варшавѣ необходимо занять недвижимости подъ N. 687 и 688, а владѣльцы оныхъ не извѣстны, по представленію Совѣта Управленія Царства Польскаго, повелѣваемъ:

Ст. 1. Частныя недвижимыя собственности въ Варшавѣ подъ N. 687 и 688 при улицахъ Лешно и Желѣзной, принадлежащія неизвѣстнымъ лицамъ, обратить подъ постройку Больницы Св. Духа въ Варшавѣ, порядкомъ отчужденія частной собственности на общественную надобность, предпи-

Wypis z Protokółu Sekretaryatu Stanu Królestwa Polskiego.

Z Bożej Łaski

MY MIKOŁAJ I-szy

Cesarz i Samowładca Wszech Rossyi, Król Polski,

etc., etc., etc.

Z uwagi, że pod budowę nowego gmachu dla Szpitala S-go Ducha w Warszawie, zachodzi potrzeba zajęcia placów No. 687 i 688 w témże mieście, których właściciele nie są wiadomi, na przedstawienie Rady Administracyjnej Naszego Królestwa Polskiego postanowiliśmy i stanowiemy.

Art. 1. Nieruchomości prywatne w Mieście Warszawie, przy ulicach Leszno i Żelaznej położone, do niewiadomych właścicieli należące No. 687 i 688 oznaczone, mają być zajęte pod budowę Szpitala S-go Ducha w Warszawie w drodze przymusowego wy-

саннымъ въ постановленіи Совѣта Управленія 6 (18) Іюня 1852 года.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго Указа Нашего, который долженъ быть внесенъ въ Дневникъ Законовъ, поручается Совѣту Управленія Царства.

Данъ въ Петергофѣ, Мая 18 (30) 1854 г.

(подписано) НИКОЛАЙ.

własczczenia, Postanowieniem Rady Administracyjnej z d. 6 (18) Czerwca 1852 r. przepisanej.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Ukazu Naszego, który w Dzienniku Praw ma być zamieszczonym, Radzie Administracyjnej Królestwa polecamy.

Dan w Peterhofie dnia 18 (30) Maja 1854 r.

Przez Cesarza i Króla,

Minister Sekretarz Stanu,
(podpisano) *Ig. Turkull.*

Zgodno z Oryginałem:

Minister Sekretarz Stanu,
(podpisano) *Ig. Turkull,*

Zgodno z Oryginałem:

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu,
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:

Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 2 (14) Września 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

Въ слѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе въ Царство Польское Филиппа Гродзицкаго, и на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 г. по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Помянутаго Филиппа Гродзицкаго, который по приговору военнаго Суда, конфирмованному Его Свѣтлостію Господиномъ Генералъ-Фельдмаршаломъ въ 31 день Генваря 1834 года, лишенъ былъ гражданскихъ правъ и сосланъ въ Сибирь на поселеніе, возвратить къ гражданскимъ правамъ со времени воспослѣдованія Всемилостивѣйшаго

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutek Najwyższego pozwolenia powrotu do kraju Filipowi Grodzickiemu, jako też na zasadzie Postanowienia z d. 17 (29) Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Filip Grodzicki, wyrokiem Sądu Wojennego, potwierdzonym przez JO. Xięcia Jenerał-Feldmarszałka pod dniem 31 Stycznia 1834 roku. skazany na utratę praw cywilnych i osiedlenie w Syberyi, wraca do używania tychże praw od d. 9 (21) Listopada 1850 r., jako daty Najwyżej udzielonego

прощенія ему, т. е. съ 9 (21) Ноября 1850 г., до сего же времени, наложенная на имущество его конфискація остается въ своей силѣ.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 8 (20) Іюня 1854 года.

mu ułaskawienia, do której i skutki konfiskaty winny się rozciągać.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 8 (20) Czerwca 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa
Jenerał - Adjutant (podp.) Hrabia *Rüdiger.*

W nieobecności Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *Gumiński.*

Sekretarz Stanu Rzeczywisty Radca Stanu, (podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny, Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator
O. Wyczechowski.

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 2 (14) Września 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Въ слѣдствіе письменнаго объявленія, представленнаго 26 Февраля (10 Марта) с. г. въ Магистратъ г. Варшавы здѣшнимъ жителемъ Морицомъ Зейделемъ, на основаніи довѣренности, данной ему Вѣнскимъ фабрикантомъ машинъ Георгіемъ Зигелемъ, Совѣтъ Управленія Царства, сообразно постановленію своему 8 (20) Іюля 1837 года по

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA Igo

Cesarza Wszech Rossyi Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

W skutku protokólarnej deklaracyi w imieniu P. Jerzego Sigl, fabrykanta maszyn z Wiednia, przez P. Moritza Zejdel, mieszkańca tutejszego, na dniu 26 Lutego (10 Marca) r. b., w Magistracie m. Warszawy złożonej, Rada Administracyjna Królestwa, zapatrzywszy się na Postanowienie swoje z d. 8 (20) Lipca 1837 r., na przedstawienie Kommissyi Rzą-

представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Выдается симъ Вѣнскому фабриканту машинъ, Георгію Зигелю, привилегія на введеніе въ Царство Польское привилегированной Прусскимъ Правительствомъ 1 (13) Іюля 1851 года на 6 лѣтъ, изобрѣтенной имъ, Зигелемъ, системы цилиндровъ для выжимки сока изъ свекловичной мезги и изъ разныхъ масляныхъ сѣмянъ, сообразно описанію и чертежу, представленнымъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Ст. 2. Привилегія эта распространяется на все Царство Польское, и служитъ изобрѣтателю по 1 (13) Іюля 1857 года.

Ст. 3. Выдачею настоящей привилегіи Правительство неручается ни за достоинство, ни за новость, ниже за первенство изобрѣтенія. Не можетъ она вредить ни тѣмъ, кои до выдачи оной выжимали тѣмъ же самымъ или другимъ способомъ сокъ изъ свекловичной мезги и изъ разныхъ масличныхъ семянъ, ниже тѣмъ, кои въ изобрѣтеніи этомъ успѣютъ сдѣлать какія либо улучшенія.

dowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych postanowiła i stanowi:

Art. 1. Udziela się niniejszem P. Jerzemu Sigl, fabrykantowi maszyn z Wiednia, List pozwolenia na wprowadzenie wynalazku, przez Rząd Pruski pod d. 1 (13) Lipca 1851 r. na lat 6 patentowego, na przyrząd walców, jego pomysłu, do wyciskania soku burakowego z miazgi burakowej, oraz do wytłaczania rozmaitych ziarn oleistych, a to podług opisu i rysunku w Komissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych złożonych.

Art. 2. List ten rozciąga się na całe Królestwo Polskie, i trwać ma do d. 1 (13) Lipca 1857 r.

Art. 3. List obecnie nie zaręcza ani za nowość, ani za dobroć, ani za pierwszeństwo wynalazku. Nie może on również w niczem przeszkadzać tym, którzyby już poprzednio takim samym lub innym sposobem, sok burakowy z miazgi burakowej wyciskali, albo rozmaite ziarna oleiste wytłaczali, ani też tym, którzyby w tym przedmiocie inne udoskonalenia poczynili.

Ст. 4. Если получающій привилегію не введетъ въ теченіе 6 мѣсяцевъ своего изобрѣтенія въ практическое дѣйствіе, и не представитъ свидѣтельства въ томъ подлежащаго Начальства, привилегія теряетъ свою силу.

Ст. 5. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіи Совѣта Управленія, 11 (23) Іюня 1854 года.

Art. 4. Wrazie niewprowadzenia wynalazku w praktyczne użycie w ciągu 6 miesięcy, od daty niniejszego, i nieudowodnienia tego świadectwem Władzy miejscowej, List niniejszy w swej mocy obowiązuiącej upada.

Art. 5. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Rada Administracyjna, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 11 (23) Czerwca 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa
Jenerał Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Jenerał-Lejtnant,
(podp.) *Wikiński.*

Sekretarz Stanu,
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyszłchowski.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 7 (19) Września 1854 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

Для скорѣйшаго по возможности удовлетворенія за поставку лошадей во время путешествія Высочайшихъ Особъ и подъ проѣздъ знаменитыхъ лицъ, признавъ нужнымъ, существующія по сему предмету въ Имперіи правила примѣнить къ Царству Польскому, Совѣтъ Управленія, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, предварительно соглашенному съ Правительственною Коммисіею Финансовъ и съ Управленіемъ Почтоваго Округа въ Царствѣ, постановилъ:

Ст. 1. Опредѣленный въ постановленныхъ Совѣтомъ Управленія 4 (16) Апрѣля 1841 года правилахъ о поставкѣ лошадей для

Vza obsłużenie odbytego
jazdu

Tom XI

№ **Swiadectwo.**

Podług ol kosztów wynikłych z przejazdu odbytego w dniu

18 zypada P. w

w Po zamieszkałemu, a mianowicie:

Za dostawę

	Rsr.	ko	Rsr.	ko
Za przeprow koni z do Stacyi rsr. kop.				

ycie.

a, Do raz extra pocztowa) werst
b, Do raz dto)—
c, Do raz dto)—
d, Do raz da kurjerska)—
e, Do raz dto)—
f, Do raz dto)—

Za poleczałe konie.

....
....

w Ogóle

Wyraźnie ych kopiejek
wórych za dni 22 nastąpi.

Nadmienia si szych koni użyte były do jazd oddzielnych jako to:

Ekstrapoczto do raz } za którą należytość w kwocie rs. kop. woźnicy doręczoną została
do raz
Kurjerskich do raz
do raz

w *Mca* *185 r.*

dnicy

przez Guberna yslany. z Powiatu przeznaczony. Pocztowy.

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa,

W celu zapewnienia spiesznych ile być może wypłat należytości za dostawę koni pod przejazdy **Najjaśniejszych Państwa** i Dostojnych Osób, uznawszy potrzebném, aby istniejące pod tym względem urządzenia w Cesarstwie, zastosowane były do kraju tutejszego, na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, za poprzedniem zniesieniem się Jej z Kommissyą Rządową Przychodów i Skarbu, oraz Zarządem Okręgu Pocztowego Królestwa uczynione, Rada postanowiła:

Art. 1. Wskazane przepisami o dostawie koni pod przejazdy **Najjaśniejszych Państwa** i Dostojnych Osób, Postanowieniem

Высочайшихъ путешествій и подъ проѣздъ знаменитыхъ Особъ, порядокъ составленія счетовъ и производство платежей, измѣняется сообразно прилагаемой при семъ дополнительной Инструкціи, которая симъ утверждается.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго Постановленія и помянутой Инструкціи, которыя должны быть внесены въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственнымъ Коммисіямъ: Внутреннихъ Дѣлъ и Финансовъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 4 (16) Іюня 1854 года.

Rady Administracyjnej Królestwa z d. 4 (16) Kwietnia 1841 r. objętemi, postępowanie przy likwidowaniu i wypłacaniu przypadających za takową dostawę należytości, zmienionem zostaje w sposób wskazany dołączoną tu Instrukcyą dodatkową, która zatwierdza się niniejszem.

Art. 2. Wykonanie tego Postanowienia, tudzież pomienionej Instrukcyi, które w Dzienniku Praw zamieszczone być mają, poleconem zostaje Kommissyom Rządowym: Spraw Wewnętrznych i Duchownych, oraz Przychodów i Skarbu.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 4 (16) Czerwca 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa,
Jenerał - Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Jenerał - Lejtnant
(podp.) *Wikiński.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 7 (19) Września 1854 roku.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНСТРУКЦІЯ

О порядкѣ удовлетворенія за доставку лошадей подъ проѣздъ Высочайшихъ Особъ и знаменитыхъ лицъ.

Для Высочайшихъ путешествій и подъ проѣздъ Знаменитыхъ Особъ, заготовляются лошади на основаніи правилъ, утвержденныхъ Постановленіемъ Совѣта Управленія 4 (16) Апрѣля 1841 года. Остается тотъ же самый размѣръ платежей за поставку лошадей, какой опредѣленъ этими правилами. Измѣняется только предписанный оными порядокъ расчетовъ, равно производства платежей, и устанавливается на слѣдующихъ основаніяхъ:

§. 1. Управленіе Почтоваго Округа въ Царствѣ Польскомъ, о каждомъ предназначенномъ проѣздѣ Высочайшихъ Особъ или Знаменитыхъ лицъ, для коего, кромѣ почтовыхъ, слѣдуетъ выставить лошадей обывательскихъ, предварить Гражданскаго Губернатора той губерніи, чрезъ которую проѣздъ этомъ послѣдуетъ.

INSTRUKCYA DODATKOWA

O wypłatach należytości za dostawę koni pod przejazdy Najjaśniejszych Państwa i Dostojnych Osób.

Dostawa koni pod przejazdy Najjaśniejszych Państwa i Dostojnych Osób, uskuteczniać się ma, podług przepisów w tym przedmiocie Postanowieniem Rady Administracyjnej Królestwa z d. 4 (16) Kwietnia 1841 r. zatwierdzonych. Utrzymują się również oznaczone temiż przepisami należytości za wspomnioną dostawę przypadające. Postępowanie tylko przy obrachowaniu i wypłacie należytości, rzeczonemi przepisami wskazane, ulega zmianie i następować ma podług następujących zasad.

§. 1. Zarząd Okręgu Pocztowego Królestwa Polskiego, o każdym nastąpić mającym przejeździe Najjaśniejszych Państwa lub Dostojnych Osób, do którego prócz Pocztowych, użyte być mają także konie Obywatelskie, zawiadamia Gubernatora Cywilnego tej Gubernii, przez którą przejazd ma nastąpić.

§. 2. Гражданскій Губернаторъ, получивъ о томъ увѣдомленіе, командируетъ отъ себя Чиновника для повѣрки изготовленныхъ на почтовыхъ станціяхъ расчетовъ о причитающихся къ платежу деньгахъ за поставку почтовыхъ и обывательскихъ лошадей, и для выдачи на таковую принадлежность свидѣтельствъ изъ данной ему шнуровой книги.

§. 3. Шнуровая книга, изъ коей выдаются свидѣтельства поставщикамъ лошадей, составляется на бланкахъ, по прилагаемой при семъ формѣ, должна быть переплетена, перенумерована и за подписью Гражданскаго Губернатора, съ приложеніемъ казенной его печати.

§. 4. Чиновникъ, командированный Гражданскимъ Губернаторомъ, приступаетъ къ исполненію даннаго ему порученія на той станціи, отъ которой начинается въ Губерніи проѣздъ, и долженъ прибыть на оную за два часа предъ самымъ проѣздомъ, дабы удостовѣриться, въ которомъ часу последовалъ проѣздъ на этой первой станціи, и повѣрить, въ какія именно часы будетъ происходить чрезъ слѣдующія станціи, а затѣмъ имѣть основаніе для составленія расче-

§. 2. Po otrzymaniu takowego zawiadomienia, Gubernator Cywilny wyznacza z swej strony i wysyła Urzędnika, który na stacyach pocztowych przejazdu zajmie się sprawdzeniem przygotowanych już tam obrachunków należytości za dostawę pod przejazd koni pocztowych i obywatelskich, oraz wydaniem na takowe należytości świadectw z powierzonej mu księgi sznurowej.

§. 3. Księga sznurowa służyć mająca do wydania z niej świadectw dla dostawców koni, ma być przysposabianą na drukach podług dołączonego tu wzoru przygotowanych, oprawioną, oparafowaną, przesznurowaną, i opatrzoną podpisem Gubernatora Cywilnego, tudzież Urzędową Jego pieczęcią.

§. 4. Urzędnik przez Gubernatora Cywilnego wysłany, rozpoczynać ma czynność swoją od stacyi, od której zaczyna się przejazd w Gubernii i do téjże stacyi przybyć powinien na parę godzin przed samym przejazdem, dla osiągnięcia przekonania o godzinie nastąpienia przejazdu na téjże pierwszéj stacyi, i aby mógł skontrollować godziny odbycia onego na stacyach następnych, a tem samem miał zasadę do obrachowania rzeczywistej

та, какія дѣйствительно причитается плата за простой приготовленныхъ для проѣзда лошадей.

Въ случаѣ неожиданныхъ проѣздовъ, увѣдомленіе о коихъ поздно уже получено Гражданскимъ Губернаторомъ, посланный Чиновникъ, хотя бы и не успѣлъ пріѣхать на первую станцію прежде проѣзжающихъ, долженъ однакожъ исполненіе своей обязанности начинать съ первой станціи, дабы имѣть повѣрку въ какіе часы были проѣзды чрезъ послѣдующія станціи, въ сличеніи со временемъ проѣзда чрезъ первую станцію, основываясь на показаніи мѣстнаго Почтоваго Чиновника.

§. 5. Для скорѣйшей повѣрки расчетовъ о причитающихся деньгахъ и выдачѣ свидѣтельствъ въ той губерніи, гдѣ разстояніе тракта довольно значительно, Гражданскій Губернаторъ командируетъ не одного, но двухъ или трехъ Чиновниковъ, впрочемъ не всегда собственно изъ Губернскаго Правленія, а изъ ближайшихъ къ проѣзду Уѣздныхъ Управленій, назначая каждому станціи, на коихъ онъ долженъ исполнить возложенное на него порученіе. Каждому изъ сихъ Чиновниковъ дается особая шнуровая книга.

należytości za czekanie koni do przejazdu zebranych.

W przypadkach nagłych przejazdów, za stępnie otrzymanej przez Gubernatora Cywilnego wiadomości o przejeździe, chciałby Urzędnik wspomniony nie zdążył przybyć na pierwszą stacyę przed nastąpieniem przejazdu, zawsze jednak od niej rozpocząć winien czynność swoją, dla możności obrachowania godziny spełnienia przejazdu na następnych stacyach; w takim zaś razie, co do godziny odbycia przejazdu na pierwszej stacyi, polegać musi na udzielonej sobie przez miejscowego Urzędnika Pocztowego wiadomości.

§. 5. Celem spiesznego sprawdzenia obrachunków należytości i wydania świadectw w tej Gubernii, w której droga przejazdu jest dosyć długa, Gubernator Cywilny wysyła nie jednego, ale dwóch lub trzech Urzędników, nie koniecznie wszystkich z biura swego lecz z bliższych przejazdu biur Powiatowych, oznaczając każdemu stacye, na których czynność tę ma on załatwić.

Każdy z tych Urzędników otrzymać winien oddzielną księgę sznurową, a księgi te odróżnione będą od siebie literami A. B. C.

Книги сіи различаются между собою буквами А, В, С, и такъ далѣе; и эти-же самыя буквы выставляются на каждомъ свидѣтельствѣ, подлѣ номера, слѣдующаго по порядку.

§. 6. Составленіе на каждой станціи немедленно послѣ проѣзда, какъ общаго расчета во всѣхъ причитающихся къ платежу деньгахъ за поставку лошадей, такъ равно отдѣльныхъ счетовъ по правиламъ и формамъ, утвержденнымъ постановленіемъ 4 (16) Апрѣля 1841 года, возлагается, какъ было и досель, на Чиновниковъ, распоряжающихся по заготовленію лошадей, то есть, на Административнаго, командированнаго изъ Уѣзднаго Управленія для досмотра лошадей обывательскихъ, и на мѣстнаго Почтоваго Чиновника, или-же Почтъ-Содержателя, если Почтоваго Чиновника нѣтъ вовсе на станціи; — исполнивъ все это не позже пяти дней послѣ проѣзда, Административный Чиновникъ возвращается къ своей должности, а все расчеты и документы оставляетъ на станціи.

Въ числѣ означенныхъ счетовъ долженъ быть и счетъ прогонныхъ денегъ Чиновнику, командированному изъ уѣзда для досмотра обывательскихъ лошадей, если деньги сіи

i. t. d., które także na każdem świadectwie obok numeru porządkowego zamieszczone zostaną.

§. 6. Obrachowanie na każdej stacyi wszelkich należytości za dostawione konie i ułożenie stosownych likwidacyi, zaraz po przejeździe, podług zasad i wzorów objętych przepisami, na d. 4 (16) Kwietnia 1841 r. zatwierdzonemi, należy jak dotąd do Urzędników przejazd urządzających, to jest Administracyjnego, delegowanego z Powiatu do dozoru koni obywatelskich, i miejscowego Urzędnika Pocztowego lub też Poczthaltera, jeżeli Urzędnik Pocztowy w cale na stacyi się nie znajduje. Po dopełnieniu powyższej czynności wciągu najdalej dni pięciu po przejeździe, Urzędnik Administracyjny, o jakim wyżej mowa, wraca do swoich obowiązków, a wszelkie rachunki i dowody na stacyi pozostawia.

Pomiędzy rzeczonemi likwidacyami, znajdować się ma także likwidacya kosztów podróży i dyet dla Urzędnika z Powiatu do dozoru koni obywatelskich przeznaczonego, o ile te

будутъ слѣдовать ему на основаніи правилъ, утвержденныхъ Высочайшимъ Указомъ 20 Іюня (2 Іюля) 1850 года.

§. 7. Еслибы Административнаго Чиновника для досмотра обывательскихъ лошадей не было назначено, какъ это можетъ случиться во время неожиданныхъ проѣздовъ, подъ которые доставляются обывательскія лошади не Уѣздными Начальниками, а мѣстными Административными властями, то есть Бургомистрами и Войтами гминъ, по непосредственнымъ требованіямъ Почтъ-Содержателей, въ такомъ случаѣ общій расчетъ и особые счеты о причитающихся къ платежу деньгахъ, составляются самимъ Почтовымъ Чиновникомъ, а тамъ, гдѣ его нѣтъ, Почтъ-Содержателемъ.

§. 8. Счеты и документы, изготовленные на станціяхъ сообразно §§ 6-му или 7-му, и подписанные составлявшими ихъ лицами, командированный Гражданскимъ Губернаторомъ Чиновникъ повѣряетъ съ точностію на каждой станціи, и если нужно, исправляетъ оные, а по повѣркѣ или исправленіи, скрѣпляетъ своею подписью. — Потомъ изчи-

przypadać mu będą, stosownie do przepisów Najwyższym Ukazem z d. 20 Czerwca (2 Lipca) 1850 r. zatwierdzonych.

§. 7. Jeżeliby Urzędnik Administracyjny nie był przeznaczonym do dozoru koni obywatelskich, jak to może mieć miejsce pod czas przejazdów nagłych, do których konie obywatelskie nie za pośrednictwem Naczelnika Powiatu, lecz przez miejscowe Władze Administracyjne, to jest przez Burmistrzów lub Wójtów Gmin, na bezpośrednie żądanie stacyi, bywają dostawiane, w takim razie całą czynność obrachunku i likwidowania należytości uskutecznia sam Urzędnik Pocztowy, a gdzie go niema sam Poczthalter.

§. 8. Likwidacye i dowody podług §§ 6-go lub 7-go na stacyach przejazdu przygotowane, i przez układających je podpisane, Urzędnik od Gubernatora Cywilnego wysłany, na każdej stacyi dokładnie sprawdza i wrazie potrzeby prostuje, i tak sprawdzane lub sprostowane, podpisem swoim stwierdza.

Następnie, obrachowane w likwidacyach na-

сленную въ счетахъ принадлежность вписываетъ въ упомянутую въ § 3-мъ шнуровую книгу, особо для каждаго хозяина лошадей, означая имя его и прозваніе, равно мѣсто его жительства и казенное того же Уѣзда Казначейство, изъ коего должна быть произведена уплата.

Что все это внесено въ шнуровую книгу, свидѣтельствуютъ своею подписью, какъ на каждомъ выдаваемомъ изъ нея свидѣтельствѣ, такъ и на остающемся въ корешкѣ оной отрѣзкѣ: Чиновникъ, командированный Гражданскимъ Губернаторомъ, и мѣстный Почтовый Чиновникъ или Почтъ-Содержатель, равно Чиновникъ, высланный изъ Уѣзда для распоряженія проѣздомъ, если сей послѣдній находится еще на станціи, или служитъ тамъ, гдѣ станція.

§. 9. Составленныя по предъидущему параграфу свидѣтельства о причитающихся къ платежу деньгахъ, командированный Гражданскимъ Губернаторомъ Чиновникъ вырѣзываетъ изъ шнуровой книги, и изъ оныхъ свидѣтельства на почтовыхъ лошадей, употребленныхъ подъ проѣздъ мѣстною станціею, оставляетъ на той же станціи подъ

leżytości, tenże Urzędnik wpisuje do księgi sznurowej w § 3-im wzmiankowanéj, oddzielnie dla każdego właściciela koni, z wyrażeniem imienia i nazwiska, oraz miejsca zamieszkania jego i Kassy Skarbowej właściwego temu zamieszkaniu Powiatu z której wypłata należytości ma nastąpić.

W pisanie tego wszystkiego do księgi sznurowej, tak na każdém świadectwie z księgi téj wydawać się mającém, jako i na odcinkach przy grzbiecie jej zostających, poświadczą swojemi podpisami: Urzędnik przez Gubernatora wysłany i Urzędnik Pocztowy miejscowy lub Poczthalter, tudzież Urzędnik z Powiatu do urzędowania przejazdu delegowany, o ile ten ostatni jeszcze na stacyi się znajduje, lub jako w miejscu urzędujący, tam znajdować się może.

§. 9. Zapełnione w sposób poprzedzającym paragrafem wskazany, świadectwa przypadającej należytości, wysłany przez Gubernatora Cywilnego Urzędnik, wycina z księgi sznurowej, i takowe co do koni pocztowych z miejscowej stacyi do przejazdu użytych, zostawia téjże stacyi za pokwitowaniem, a co do koni z innych stacyi pocztowych dostawionych

росписку; свидѣтельства на лошадей, доставленныхъ изъ другихъ Почтовыхъ станцій, отсылаетъ въ оныя чрезъ Почту; а свидѣтельства на лошадей обывательскихъ отправляетъ къ подлежащимъ Войтамъ гминъ или Бургомистрамъ, съ тѣмъ, чтобы они немедленно передали оныя хозяевамъ доставленныхъ лошадей, и объ исполненіи сего донесли Начальнику своего Уѣзда не позже шести дней. Донесенія эти Уѣздный Начальникъ хранитъ въ дѣлахъ своихъ.

§. 10. Чиновникъ, командированный Гражданскимъ Губернаторомъ, долженъ окончить свое порученіе: на первой станціи, или той, на коей началъ свои занятія, въ трое сутокъ, или въ продолженіи 72-хъ часовъ, считая съ отъѣзда изъ той-же станціи послѣдняго экипажа, принадлежащаго къ послѣднему отдѣленію проѣзда.

На второй и на каждой слѣдующей станціи проѣзда, въ продолженіи полутора сутокъ или 36-ти часовъ, считая отъ окончанія порученія на предъидущей станціи.

По выдачѣ изъ шнуровой книги свидѣтельствъ о причитающихся деньгахъ за всѣ станціи, Чиновникъ сей долженъ тотчасъ

przesyła oraz drogą poczty; co do koni zaś dostarczonych przez obywateli, wygotowane dla nich świadectwa, przesyła właściwym Wójtom Gmin lub Burmistrzom, z wezwaniem, aby je dostawcom niezwłocznie doręczali i urzędowe doniesienie o dokonanem doręczeniu złożyli Naczelnikowi swojego Powiatu w ciągu najdalej dni sześciu. Doniesienia te Naczelnik Powiatu w swych Aktach zatrzymywać będzie.

§. 10. Wysyłany przez Gubernatora Cywilnego Urzędnik czynności swoje załatwić powinien najdalej w czasie następującym:

Na pierwszej stacyi tej, od której czynność rozpoczął w trzy doby czyli godzin 72, licząc od chwili wyprawienia z tejże stacyi ostatniego powozu, do ostatniego oddziału przejazdu należącego.

Na drugiej i na każdej z następnych stacyj przejazdu, w półtory doby, czyli w godzin 36, licząc do chwili ukończenia czynności na stacyi poprzedniej.

Po wydaniu z księgi sznurowej świadectw o przypadających należytościach ze wszystkich stacyj, wspomniony Urzędnik obowiązany jest

составить, по прилагаемой при семъ формѣ, вѣдомость этимъ свидѣтельствамъ, равно принадлежности, и при рапортѣ своемъ представить оную Гражданскому Губернатору, вмѣстѣ съ шнуровою книгою, счетами и надлежащими документами.

Въ вѣдомости этой помѣщаетъ онъ также, сколько слѣдуетъ ему прогонныхъ и суточныхъ денегъ, о коихъ прилагаетъ особый счетъ, составленный на основаніи правилъ, утвержденныхъ Высочайшимъ Указомъ 20 Іюня (2 Іюля) 1850 года.

§. 11. Гражданскій Губернаторъ всѣ документы о проѣздѣ, представленные ему по предъидущему параграфу и повѣренные по параграфу 8-му командированнымъ имъ Чиновникомъ, по приведеніи оныхъ въ порядокъ въ Губернскомъ Правленіи, и по составленіи изъ нихъ общаго счета издержкамъ за проѣздъ, представляетъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, и въ тоже время препровождая въ подлежащія Уѣздныя Казначейства выписки изъ вѣдомости о выданныхъ на причитающіяся къ платежу деньги свидѣтельствахъ, предписываетъ имъ, чтобы вмѣсто Казначей-

sporządzić zaraz podług dołączonego tu wzoru, wykaz tychże świadectw, tudzież należytości, i takowy wraz z księgą sznurową, likwidacyami, oraz usprawiedliwiającemi je dowodami, niezwłocznie złożyć przy rapporcie swym Gubernatorowi Cywilnemu. W rzeczonym wykazie zamieści także wspomniony Urzędnik przypadające mu koszta podróży i dyety, podług załączyć się winny oddzielnie jego likwidacyi, na zasadzie przepisów Najwyższym Ukazem z dnia 20 Czerwca (2 Lipca) 1850 roku, zatwierdzonych.

§. 11. Gubernator Cywilny wszystkie dowody z całego przejazdu podług poprzedzającego paragrafu sobie złożone, a podług § 8-go przez delegowanego z Jego ramienia Urzędnika sprowadzone, po uporządkowaniu w biurze Rządu Gubernialnego i po ułożeniu na zasadzie takowych ogólnej likwidacyi za przejazd, przedstawia w komplecie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych; jednocześnie zaś wyciągi z wykazu wydanych świadectw i przypadających należytości przesyła właściwym Kassom Powiatowym, upoważniając one do wypłacenia tychże należytości dostawcom

ства Губернскаго, произвели на счетъ Главнаго Казначейства Царства уплату хозяевамъ за доставленныхъ ими лошадей.

§. 12. Если въ числѣ издержекъ по проѣзду заключалась и принадлежность за почтовыхъ лошадей, доставленныхъ изъ станціи другихъ Губерній, въ такомъ случаѣ Гражданскій Губернаторъ той Губерніи, въ которой былъ проѣздъ, препровождаетъ прямо отъ себя къ подлежащему Гражданскому Губернатору выписки изъ вѣдомостей о выданныхъ свидѣтельствахъ, показывающія, сколько слѣдуетъ уплатить станціямъ его Губерніи, для распоряженія о произведеніи уплаты сей изъ казначействъ тѣхъ Уѣздовъ, гдѣ находятся упомянутыя Почтовыя станціи. О таковомъ своемъ распоряженіи Гражданскій Губернаторъ, представляющій счеты и документы о проѣздѣ, доноситъ Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ для своевременнаго сообщенія о томъ Правительственной Коммисіи Финансовъ.

§. 13. Указанные въ § 10-мъ документы о проѣздѣ, должны быть Гражданскому Губернатору представлены Чиновникомъ, ко-

konu, w zastępstwie Kassy Gubernialnej, a na rachunek Kassy Głównej Królestwa.

§. 12. Jeżeliby między kosztami z przejazdu wynikłemi, mieściły się należytości przypadające za konie pocztowe, dostarczone ze stacyi w innych Guberniach położonych, w takim razie Gubernator Cywilny tej Gubernii, w której przejazd się odbył, przesyła wprost od siebie Gubernatorowi Cywilnemu właściwej Gubernii, wyciągi z wykazu wydanych świadectw, obejmujące należytości dla stacyi rzeczonej Gubernii przypadające, z wezwaniem, o zarządzenie wypłaty takowych należytości za pośrednictwem Kass tych Powiatów, w których położone są wspomnione stacye pocztowe. O powyższem postąpieniu Gubernator Cywilny rachunki i dowody z przejazdu składający, obowiązany jest donieść Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, w celu zakommunikowania o tem wiadomości o właściwym czasie Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu.

§. 13. Dowody z przejazdu podług swego zebrane, złożone być winny Gubernatorowi Cywilnemu przez Urzędnika z Jego ramienia

мандированнымъ имъ на станціи, не позже трехъ дней по выдачѣ послѣдняго свидѣтельства. Гражданскій Губернаторъ дополнивъ ихъ сообразно § 11-му, представляетъ оные Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, а разрѣшенія свои Уѣзднымъ Казначействомъ на уплату причитающихся денегъ даетъ съ такою поспѣшностью, чтобы не позже двадцати двухъ дней послѣ каждаго проѣзда, разрѣшенія эти непремѣнно были получены означенными Казначействами.

§. 14. Уѣздныя казначейства, получивъ отъ Гражданскаго Губернатора разрѣшеніе произвести уплату, и выписки изъ вѣдомости о выданныхъ свидѣтельствахъ и причитающихся деньгахъ, сличаютъ съ таковыми выписками свидѣтельства, представленныя имъ поставщиками лошадей, и найдя, что онѣ вѣрны между собою въ числахъ, номерахъ и прозваніяхъ, производятъ подъ росписки поставщиковъ уплату въ такомъ количествѣ, какое показано по симъ документамъ. Росписки эти даютъ поставщики на оборотѣ свидѣтельствъ, съ завѣреніемъ Уѣзднаго Начальника, что лица сіи дѣйстви-

na stacye wysłanego, najdalej w dni trzy po wydaniu ostatniego świadectwa; Gubernator zaś Cywilny skompletowawszy takowe podług §. 11go przedstawia je Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, i wydaje Kassom Powiatowym upoważnienia do wypłaty należytości tak śpiesznie, iżby najdalej w ciągu dwudziestu dwóch dni po każdym odbytym przejeździe, rzeczone upoważnienia nie zawodnie już w Kassach pomienionych znajdowały się.

§. 14. Kassy Powiatowe po otrzymaniu od Gubernatora Cywilnego upoważnień do wypłaty, tudzież wyciągów z wykazu wydanych świadectw i przypadających należytości, porównywają z takowemi wyciągami składane sobie przez dostawców koni świadectwa, a znalazłszy je zgodnemi pomiędzy sobą co do daty, numeru i nazwisk, uskuteczniają wypłaty w ilościach temiż dowodami objętych, za pokwitowaniami przez dostawców drugostronnie na świadectwach udzielonemi, a przez Naczelnika

тельно тѣ самыя, коимъ слѣдовали деньги, и что подпись ихъ есть собственноручная.

§. 15. По окончаніи выплатъ, всѣ документы, какъ то: свидѣтельства съ росписками и разрѣшенія Гражданскаго Губернатора, отсылаютъ Уѣздныя Казначейства, какъ бы наличныя деньги, въ Губернское Казначейство, которое вноситъ ихъ, какъ прибыль, въ Главное Казначейство Царства.

§. 16. Главное Казначейство присланные Губернскимъ Казначействомъ документы о таковыхъ уплатахъ хранитъ у себя и заключающіяся въ оныхъ выдачи, пока на покрытіе ихъ не будетъ назначено соотвѣтственной суммы, показываетъ въ числѣ авансовъ.

§. 17. Правительственная Коммисія Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ представленные ей счеты издержкамъ и документы о каждомъ проѣздѣ, по повѣркѣ и окончательномъ утвержденіи оныхъ, равно по исходатайствованіи у Совѣта Управленія слѣдующей на покрытіе сихъ издержекъ суммы, препровождаетъ въ Правительственную Коммисію

Powiatu co do tożsamości osób i podpisów poświadczonemi.

§. 15. Po uskutecznieniu wypłat, dowody z tychże jako to: świadectwa z pokwitowaniami i otrzymane od Gubernatora Cywilnego upoważnienia, Kassy Powiatowe odsyłają za gotowiznę do Kassy Gubernialnéj, a ta wnosi je na superatę do Kassy Głównéj Królestwa.

§. 16. Kassa Główna Królestwa, wniesione do niej przez Kassę Gubernialną dowody powyższych wypłat, zachowuje u siebie, i summy niemi objęte wykazuje między awansami, dopóki na pokrycie takowych wypłat właściwy fundusz oznaczony nie zostanie.

§. 17. Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrznych i Duchownych przedstawione sobie likwidacye kosztów, i dowody odbycia każdego przejazdu, po zrewidowaniu onych w swojem biurze i stanowczem zatwierdzeniu, oraz po wyjednaniu u Rady Administracyjnej Królestwa potrzebnego na pokrycie tychże kosztów funduszu, kommunikuje Kommissyi Rządowej

Финансовъ и Казначейства, которая на семъ основаніи дѣлаетъ распоряженія о зачисленіи таковыхъ авансовъ по счетамъ Главнаго Казначейства въ дѣйствительный расходъ.

§. 18. Всѣ переплаты, какія оказались бы при обревизованіи Правительственною Коммисіею Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ счетовъ и документовъ, отмѣчаются въ подлежащихъ казначействахъ и взыскиваются съ виновныхъ, именно: съ Чиновниковъ, командированныхъ на станціи Гражданскими Губернаторами для повѣрки расчетовъ и счетовъ, какъ допустившихъ ошибки въ исчисленіяхъ.

Если изчисленная принадлежность будетъ при ревизіи Правительственною Коммисіею Внутреннихъ Дѣлъ увеличена, въ такомъ случаѣ каждая признанная ею доплата производится изъ подлежащаго Уѣзднаго Казначейства особо, кому слѣдуетъ.

§. 19. Установленныя статьями 71, 72, 73, 74, 75 и 76 правилъ 4 (16) Апрѣля 1841 года доказательства, удостовѣряющія, что лошадь подъ проѣздомъ пала или подверглась увѣчью, кои, по 77-й статьѣ тѣхъ

Przychodów i Skarbu, która na zasadzie tego zarządzi, sprzątnienie awansu przy Kassie Głównej Królestwa.

§. 18. Wszelkie nadpłaty, jakieby się wykryły przy rewizyi likwidacyi i dowodów, odbywanej w biurze Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych przy Kassach właściwych prenotowane i ściągane będą od winnych, a mianowicie od Urzędnika przez Gubernatora Cywilnego do sprawdzenia obrachunków i likwidacyi na Stacye przeznaczonego, jako przepuszczającego zaszłe w obrachowaniu pomyłki.

Jeżeliby polikwidowane należytości uległy zwiększeniu przy rewizyi w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, w takim razie każda należność dodatkowo przyznawana, za pośrednictwem Kassy właściwego Powiatu, interessentom oddzielnie wypłaconą zostanie.

§. 19. Dowody na usprawiedliwienie padnięcia lub skaleczenia koni do jazdy w czasie przejazdu użytych Art. 71, 72, 73, 74, 75, 76 przepisów z d. 4 (16) Kwietnia 1841 r. wskazane, które podług Art. 77 tychże przepisów,

же правилъ, должны быть представлены хоч згонами ихъ лошадей въ 14 дней по проѣзда; подлежащіе Чиновники, то есть, Административный, назначенный отъ Уѣзда, для распоряженія проѣздомъ, и Почтовой мѣстной станціи, должны тотчасъ же представить вмѣстѣ съ добавочными счетами, прямо Гражданскому Губернатору, который, по повѣркѣ сихъ документовъ въ Губернскомъ Правленіи, представляетъ оные немедленно въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ Дѣлъ на утвержденіе и для сдѣланія распоряженія объ уплатѣ причитающихся денегъ. Удовлетвореніе сихъ принадлежностей производится: за лошадей обывательскихъ, чрезъ посредство Губернскихъ Правленій, а за почтовыхъ, чрезъ посредство Управленія Почтоваго Округа въ Царствѣ.

Примѣчаніе. Объявленное Статсъ-Секретаремъ при Совѣтѣ Управленія 11 (23) Декабря 1847 года, за N. 18405, разрѣшеніе Намѣстника въ Царствѣ, чтобы за ослѣвшую подъ проѣздомъ лошадь уплачивалось 20 р. 25 к. сер., остается въ своей силѣ.

§. 20. Хотя и случается иногда, что слѣдующій за проѣздомъ Фельдъегерь уплачи-

w ciągu dni 14 po przejeździe składane być winny przez poszkodowanych właścicieli, Urzędnicy właściwi, to jest Administracyjny do urządzenia przejazdu z Powiatu wyznaczony, i pocztowy miejscowej stacyi, obowiązani są natychmiast przedstawiać wraz z dodatkowemi likwidacyami, wprost Gubernatorowi Cywilnemu, który po sprawdzeniu onych w biurze Rządu Gubernialnego, przedstawia je niezwłocznie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych do zatwierdzenia, oraz przyznania i zarządzenia wypłaty przypadających z tego tytułu należytości. Wypłata dopiero wymienionej należytości następować będzie: za konie obywatelskie przez pośrednictwo Rządów Gubernialnych, a za konie pocztowe przez pośrednictwo Zarządu Okręgu Pocztowego Królestwa.

Uwaga. Utrzymuje się w swojej mocy decyzya Xięcia Namiestnika Królestwa na d. 11 (23) Grudnia 1840 r. No 18,405 przez Sekretarza Stanu, przy Radzie Administracyjnej objawiona, podług której za oślepionego na obadwa oczy konia użytego do przejazdu przyznaje się należytości Rub. sr. 20, kop. sr. 25.

§. 20. Jakkolwiek niekiedy wydarza się, iż Feldjegier za przejazdem jadący niszcza na-

щаетъ деньги за лошадей, употребленныхъ подъ экипажи, показанные въ спискѣ проѣзда, не смотря однако-жъ на то, счеты расходамъ по проѣзду и общій расчетъ должны быть составлены на станціяхъ вышеупомянутымъ порядкомъ; какой же оборотъ долженъ быть данъ деньгамъ, уплаченнымъ Фельдъегеремъ, объясняется въ нижеслѣдующихъ правилахъ.

§. 21. Если Фельдъегеръ заплатитъ деньги за употребленныхъ подъ проѣздъ лошадей, станція немедленно отправляетъ оныя всѣ сполна въ Казначейство Управленія Почтоваго Округа при рапортѣ своемъ, прилагая къ оному ерлыкъ, по 53-й статьѣ правилъ 4 (16) Апрѣля 1841 года, выданный, Фельдъегеремъ въ уплатѣ имъ сихъ денегъ.

§. 22. Управленіе Почтоваго Округа, получивъ заплаченныя Фельдъегеремъ деньги, вноситъ оныя въ Главное Казначейство Царства и въ то-же время увѣдомляетъ о томъ Правительственныя Коммисіи: Финансовъ и Внутреннихъ Дѣлъ, сообщая притомъ сей послѣдней и выданный Фельдъегеремъ ерлыкъ

leżytość za użycie koni do powozów objętych listą ekwipaży; wszakże bez względu na to, likwidacyę kosztów z przejazdu wynikłych i cały Obrachunek dopełnionym być winien na stacyach w sposób wyżej wskazany. Jaki zaś obrót nadanym być ma należytości dopiero wymienionej, objaśniają niżej zamieszczone przepisy.

§. 21. Należytość za użycie koni pod przejazd jeżeli przez Feldjegra niszczoną zostanie, w całości odesłaną być winna niezwłocznie przez stacye, która takową otrzymała, do Kassy Zarządu Okręgu Pocztowego przy złożeniu o tem jednocześnie rapportu temuż Zarządowi i z dołączeniem świadectwa (ерлыка) stosownie do Art. 52 przepisów z d. 4 (16) Kwietnia 1841 r. przez rzeczonego Feldjegra co do należytości, o której mowa, udzielić się winnego.

§. 22. Zarząd Okręgu Pocztowego nadesłaną sobie summę od Feldjegra pochodzącą, wnosi do Kassy Głównej Królestwa, i jednocześnie zawiadamia o tem Kommissye Rządowe Przychodów i Skarbu, tudzież Spraw Wewnętrznych i Duchownych, a oprócz tego tej ostatniej Kommissyi składa świadectwo (ерлыкъ)

въ уплатѣ денегъ за употребленныхъ имъ лошадей.

§. 23. Правительственная Коммисія Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, по полученіи отъ Губернскихъ Правленій счетовъ издержкамъ по проѣзду, въ представленіи своемъ объ отпускѣ суммы на покрытіе оныхъ издержекъ, показываетъ оныя въ такомъ количествѣ, какое уплачено Фельдъегеромъ за употребленныхъ ими лошадей и внесено Управленіемъ Почтоваго Округа въ Казначейство Царства.

§. 24. Главное Казначейство полученныя отъ Управленія Почтоваго Округа деньги за лошадей, употребленныхъ подъ проѣздъ, оставляетъ у себя до дальнѣйшаго распоряженія; между тѣмъ, согласно § 16-му настоящихъ правилъ, сумму, заключающуюся въ представленныхъ Губернскими Казначействами документахъ произведенныхъ ими платежей, показываетъ всю въ числѣ авансовъ.

§. 25. По ходатайствованіи Правительственною Коммисіею Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ суммы на покрытіе издержекъ

Feldjegra co do uiszczonej przezeń za użyte konie należytości.

§. 23. Po otrzymaniu od Rządów Gubernialnych likwidacyi kosztów z przejazdu wyni- kłych, Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrznych i Duchownych wyjednywając fundusz na ten cel potrzebny, wykaże go mniej o tyle, o ile należytość za użycie koni przez Feldjegra opłaconą, i do Kassy Głównej Królestwa przez Zarząd Okręgu Pocztowego wniesioną została.

§. 24. Kassa Główna Królestwa otrzymawszy od Zarządu Pocztowego należytość za użyte konie pod przejazd, zatrzyma w depozycie swoim do dalszej decyzyi; a bez względu na to, stosownie do §. 16 niniejszych przepisów summę wniesionemi przez Kassy Gubernialne dowodami wypłat objętą, całkowicie w pośród awansów wykazywać będzie.

§. 25. Za wyjednaniem przez Kommissyą Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych funduszu potrzebnego na zaspokojenie kosztów

по проѣзду, Правительственная Коммисія Финансовъ и Казначейства, сдѣлавъ распоряженіе, согласно § 17-му о зачисленіи показываемыхъ Главнымъ Казначействомъ авансовъ въ дѣйствительный расходъ, обращаетъ на покрытіе таковыхъ издержекъ, какъ назначенную сумму, такъ и деньги, кои уплачены Фельдъегеремъ и хранятся, по предъидущему параграфу, въ Главномъ Казначействѣ Царства.

§. **26.** Съ постановленіемъ правилъ, заключающихся въ вышеприведенныхъ параграфахъ, именно-же, отъ 20-го до 25-го, статьи 54-ая и 68-я правилъ 4 (16) Апрѣля 1842 года отмѣняются.

§. **27.** Установленный въ вышеозначенныхъ параграфахъ порядокъ дѣйствій относится собственно къ такимъ случаямъ, когда употреблены будутъ подъ проѣздъ и почтовыя и обывательскія лошади; если же проѣзды будутъ на однѣхъ только почтовыхъ лошадяхъ мѣстныхъ или сосѣднихъ станцій, то Гражданскій Губернаторъ не высылаетъ отъ себя Чиновника для составленія расчетовъ издержкамъ по проѣзду, и въ такомъ случаѣ

przejazdowych, Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu, zarządzając stosownie do § 17 usunięcie ciążącego Kassę Główną Królestwa z tego tytułu awansu, na pokrycie takowego, obróci tak fundusz wyjednany jako i summę od Feldjegra pochodzącą, a podług poprzedzającego paragrafu, w depozycie Kassy Głównej Królestwa zachowaną.

§. 26. Skutkiem przepisów objętych powyższemi paragrafami, a mianowicie od § 20 do 25, Artykuły 54 i 68 przepisów z dnia 4 (16) Kwietnia 1841 roku, przestają być obowiązującemi.

§. 27. Ponieważ przepisany w wyżej zamieszczonych paragrafach sposób postępowania, odnosi się tylko do tych przypadków, w których przejazdy obsługiwane są końmi nie tylko pocztowemi, ale i obywatelskiemi, do sporządzenia więc likwidacyi kosztów obsłużenia przejazdów, do których użyte będą same tylko konie pocztowe z miejscowych lub przyległych stacyj pochodzące, Urzędnik z ramienia Gubernatora Cywilnego wysłanym nie będzie, lecz

ное безъ исключенія счеты издержкамъ по проѣзду составляются и представляются въ Управленіе Почтоваго Округа тѣмъ порядкомъ, какой установленъ правилами, утвержденными 4 (16) Апрѣля 1841 года.

§. 28. Управленіе Почтоваго Округа, собравъ упомянутые въ предшествующемъ параграфѣ счеты и доказательства о причитающихся за почтовыхъ лошадей деньгахъ, повѣряетъ оные и присылаетъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ на ревизію и утвержденіе, удовлетворяя въ тоже время таковыя издержки всѣ сполна изъ почтовыхъ суммъ. Выданныя такимъ образомъ деньги, по утвержденіи означенныхъ счетовъ и по назначеніи соотвѣтственной на то суммы, возвращаются Почтовому Управленію посредствомъ Правительственной Коммисіи Финансовъ и Казначейства, согласно счетамъ утвержденнымъ Правительственною Коммисіею Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

§. 29. Почтовымъ Чиновникамъ, командируемымъ Управленіемъ Почтоваго Округа

w takim razie likwidacye wszystkich bez wyjątku kosztów z przejazdu wynikłych, powinny być sporządzane i Zarządowi Okręgu Pocztowego przedstawione, w sposób wskazany przepisami na dniu 4 (16) Kwietnia 1841 roku zatwierdzonemi.

§. 28. Zarząd Okręgu Pocztowego zebrawszy wymienione w poprzednim paragrafie likwidacye, oraz dowody kosztów dostawy koni pocztowych, sprawdza je w swém biurze i przedstawia Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych do rewizyi i zatwierdzenia, jednocześnie zaś zaspakaja takowe koszta w całości z funduszów pocztowych sposobem zaliczenia, któremu następnie po zatwierdzeniu rzeczonych likwidacyi, i uzyskaniu właściwego funduszu, zwracane będzie za pośrednictwem Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, podług likwidacyj zatwierdzonych przez Kommissję Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych.

§. 29. Urzędnicy delegowani, przez Zarząd Okręgu Pocztowego dla dopilnowania należy-

для наблюденія за исправностью проѣздовъ, отпускаются впередъ изъ суммъ почтовыхъ на основаніи правилъ, утвержденныхъ Высочайшимъ Указомъ 20 Іюня (2 Іюля) 1850 года, прогонныя и суточныя деньги, а потомъ Почтовое Управленіе собранные счеты таковымъ прогоннымъ и суточнымъ деньгамъ, по повѣркѣ оныхъ, немедленно послѣ проѣзда доставляетъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ на ревизію и утвержденіе, равно для сдѣланія распоряженія о возвратѣ ему сихъ денегъ изъ подлежащихъ суммъ, чрезъ посредство Правительственной Коммисіи Финансовъ и Казначейства.

tej usługi w przejeździe, na koszta podróży i dyety podług przepisów Najwyższym Ukazem z dnia 20 Czerwca (2 Lipca) 1850 roku zatwierdzonych, otrzymają zaliczenia z funduszów pocztowych, a następnie tenże Zarząd zebrane likwidacye wspomnionych kosztów podróży i dyet, po sprawdzeniu onych w swém biurze niezwłocznie po odbytym przejeździe, przedstawia Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, do rewizyi i zatwierdzenia, oraz przyznania wypłaty tego rodzaju należytości dla Zarządu Pocztowego, z właściwego funduszu, za pośrednictwem Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu.

Instrukcyą niniejszą Rada Administracyjna na posiedzeniu swém z dnia 4 (16) Czerwca 1854 roku zatwierdziła.

Sekretarz Stanu, Rzeczywisty Radca Stanu

(podp.) *T. Le Brun.*

Dzień ogłoszenia 13 (25) Września 1854 roku.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,

Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе статей 340 и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 г., и предложенія Исправляющаго должность Намѣстника Царства, отъ 29 Мая (10 Іюня) сего года, № 4419, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Уроженецъ Плоцкой губерніи Викентій Журавскій, который въ 1848 г. бѣжалъ въ Италію, и принималъ участіе въ тамошнемъ возмущеніи, признается изгнанникомъ, съ подверженіемъ имущества его, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA Igo,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Art: 14-go Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 roku, rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 roku, oraz decyzyi Sprawującego obowiązki Namiestnika Królestwa z dnia 29 Maja (10 Czerwca) r. b. Nr. 4,419, na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Wincenty Żurawski, rodem z Gubernii Płockiej, który wydaliwszy się potajemnie w r. 1848 do Włoch, miał udział w byłym tam rokoszu, w skutek tego, uznany jest za wygnańca, i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z d. 2 (14) Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Викентію Журавскому, силою настоящаго постановленія, должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 5 (18) Іюля 1854 года.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów, i praw hypotecznych, do Wincentego Żurawskiego należących, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, we właściwych Księgach wieczystych na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszône i w Dzienniku praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu w czém do której należy poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 6 (18) Lipca 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa
Jenerał - Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*
Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 25 Października (6 Listopada) 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства,

Въ слѣдствіе Высочайшаго соизволенія на возвращеніе въ Царство Польское Каетана Ержмановскаго, и на основаніи постановленія своего отъ 17 (29) Іюня 1841 года, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ:

Ст. 1. Вышепоименованнаго Каетана Ержмановскаго, на имущество коего наложена конфискація, по постановленію Совѣта Управленія отъ 28 Іюня (10 Іюля) 1835 года, возвратить къ гражданскимъ правамъ со времени воспослѣдованія Всемилостивѣйшаго прощенія съ 19 (31) Августа 1858 года; до того же времени послѣдствія наложенной на имущество его конфискаціи, остаются въ своей силѣ.

W Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A J A I-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Wskutku **Najwyższego** pozwolenia powrotu do Kraju Kajetanowi Jerzmanowskíemu, jako też na zasadzie Postanowienia z d. 17 (29) Czerwca 1841 r., na przełożenie Dyrektora Głównego Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Kajetan Jerzmanowski, postanowieniem Rady Administracyjnej z d. 28 Czerwca (10 Lipca) 1835 r. na konfiskatę majątku skazany, wraca do używania Praw Cywilnych od dnia 19 (31) Sierpnia 1853 r. jako daty **Najwyżej** mu udzielonego ułaskawienia, do której skutki konfiskaty na majątek jego wyrzeczonej, mają się rozciągać.

Ст. 2. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 22 Іюня (4 Іюля) 1854 года.

Art. 2. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone, i w Dzienniku praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej d. 22 Czerwca (4) Lipca 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa
Jenerał - Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger*.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca Senator
(podp.) *Morawski*.

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny, Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator
O. Wyczechowski.

Za Dyrektora Kancellaryi,
K. Moycho. Sędzia

Dzień ogłoszenia 25 Października (6 Listopada) 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго,
Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

На основаніи 14-й статьи Высочайшаго Указа отъ 25 Апрѣля (7 Мая) 1850 года, изданнаго въ развитіе статей 340-й и 341-й Уложенія о наказаніяхъ, а равно на основаніи постановленія своего отъ 1 (13) Мая 1836 года,

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I-go,

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego.

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa.

Na zasadzie Art. 14 Ukazu Najjaśniejszego Pana z dnia 25 Kwietnia (7 Maja) 1850 r., rozwijającego Artykuły 340 i 341 Kodexu Karnego, niemniej Postanowienia swego z dnia 1 (13) Maja 1836 r., oraz decyzyi

и предложенія и. д. Намѣстника Царства отъ 18 (30) Мая сего года за N. 3999, Совѣтъ Управленія, по представленію Главнаго Директора Финансовъ, постановляетъ слѣдующее:

Ст. 1. Житель деревни Бѣла въ Влоцлавскомъ Уѣздѣ, Францъ Пршиборовскій, который бѣжавъ въ 1844 году за границу, принималъ участіе въ злонамѣренныхъ политическихъ замыслахъ, а потомъ бывъ пойманъ въ Княжествѣ Познанскомъ и отправленъ въ г. Калишъ, какъ здѣшній подданный, бѣжалъ вторично за границу, признается изгнанникомъ съ подверженіемъ имущества его, какъ уже секвестрованнаго, такъ и впредь могущаго быть обнаруженнымъ, конфискаціи, по правиламъ въ постановленіи отъ 2 (14) Апрѣля 1835 года изложеннымъ.

Ст. 2. Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія Францу Пршиборовскому, силою настоящаго постановленія должно быть въ подлежащихъ крѣпостныхъ книгахъ переписано на имя казны.

sprawującego obowiązki Namiestnika Królestwa z dnia 18 (30) Maja r. b. Nr. 3990, na przełożenie Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuje:

Art. 1. Franciszek Przyborowski, mieszkaniec wsi Bieli w Powiecie Włocławskim, który zbiegłszy w roku 1844 za granicę, miał udział w zamysłach występnych politycznych, a chociaż w roku 1851 pojmany, w Księstwie Poznańskiem i jako tutejszy poddany wysłany do Kalisza, ale przy odsełaniu tam, zdołał się ukryć; uznany jest za wygnańca, i ulega karze konfiskaty majątku, bądź już zasekwestrowanego, bądź następnie jeszcze wykryć się mogącego, a to wedle prawideł Postanowieniem z dnia 2 (14) Kwietnia 1835 roku wskazanych.

Art. 2. Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotecznych należących do Franciszka Przyborowskiego, winny być na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych księgach wieczystych, na imie Skarbu Królestwa przepisane.

Ст. 3. Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть объявлено ко всеобщему свѣдѣнію и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 6 (18) Іюля 1854 года.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma być ogłoszone i w Dzienniku Praw zamieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, dnia 6 (18) Lipca 1854 r.

Sprawujący obowiązki Namiestnika Królestwa,
Jenerał-Adjutant (pod.) Hrabia *Rüdiger.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu,
Tajny Radca, Senator
(podp.) *J. Morawski.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator
O. Wyczechowski.

Za Dyrektora Kancellaryi
K. Moycho Sędzia.

Dzień ogłoszenia 25 Października (6 Listopada) 1854 r.

По Указу Его Величества

НИКОЛАЯ I-го,

Императора и Самодержца Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія Царства.

Принявъ во вниманіе, что существующій нынѣ въ городѣ Хелмѣ тарифъ на взиманіе сборовъ подъ названіемъ постойнаго, торговаго и ярмарочнаго, не доставляетъ городской кассѣ соотвѣтственнаго дохода, а по раздробительности предметовъ, подлежащихъ платежу, труденъ въ примѣненіи и обременителенъ для пріѣзжающихъ въ городъ, Совѣтъ Управленія, по представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Ст. 1. Тарифъ, по коему доселѣ были взимаемы въ городѣ Хелмѣ сборы: постойный, торговый и ярмарочный, симъ отмѣняются.

W Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA 1-go

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc., etc., etc.

Rada Administracyjna Królestwa,

Zważywszy, że istniejąca dotąd w mieście Chełmie taryffa do poboru opłat postanownego, targowego i jarmarcznego, nie zapewnia odpowiedniego dochodu kassie miejskiej, a będąc zbyt rozdrobnioną i trudną w zastosowaniu, jest dla przybywających do miasta uciążliwą, na uczynione w tej mierze przez Kommissyą Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych przedstawienie, postanowiła i stanowi:

Art. 1. Dotychczasową taryffę w mieście Chełmie na pobór opłat postanownego, targowego i jarmarcznego, w zupełności niniejszem uchyla.

Ст. **2.** Вмѣсто сборовъ этихъ взимаемы будутъ отнынѣ въ пользу казначейства города Хелма, сборы мостильный и торговый съ ярмарочнымъ, по прилагаемымъ у сего двумъ тарифамъ.

Ст. **3.** Исполненіе настоящаго постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, поручается Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Состоялось въ Варшавѣ, въ засѣданіе Совѣта Управленія, 13 (25) Августа 1854 года.

Art. 2. W miejsce powyższego poboru, mają być odtąd na rzecz kassy miasta Chełma pobierane opłaty: brukowe oraz targowe z jarmarcznem, podług załączających się tu dwóch taryff.

Art. 3. Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw zamieszczone być ma, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyjnej, d. 13 (25) Sierpnia 1854 r.

Namiestnik Jenerał - Feldmarszałek:
(podp.) *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowéj Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Jenerał - Lejtnant
(podp.) *Wikiński.*

Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*
Zgodno z oryginałem:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu,
(podp.) *T. Le Brun.*

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący
w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości,
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 25 Października (6 Listopada) 1854 r.

ТАРИФЪ

на взиманіе торговаго и ярмарочнаго сборовъ въ городѣ Хелмѣ.

N.	Предметы подлежащіе платежу.	коп. сер.
	Сборы торговый и ярмарочный взимаются въ торговые и ярмарочные дни при въѣздѣ въ городъ.	
1	Отъ воза съ товаромъ и всякаго рода фабричными, рукодѣльными и ремесленными издѣліями . .	10
2	Отъ воза съ шерстью, сырыми и выдѣланными кожами, льномъ и коноплемъ . . .	6
3	Отъ воза съ сельдями, и другою рыбою, свинымъ и всякаго рода саломъ	8
4	Отъ воза съ зерновымъ хлѣбомъ, сѣномъ и другими земляными произрастеніями, равно съѣстными припасами	3
5	Отъ воза съ строевымъ лѣсомъ и дровами, привозимыми на продажу.	2
6	Съ лошади, вола, коровы, и каждой штуки яловаго скота, пригоняемаго на продажу	2
7	Съ козы, овцы, теленка, и каждой штуки мелкаго двороваго скота, за исключеніемъ поросятъ, привозимаго или пригоняемаго на продажу.	1

TARYFFA

Opłat targowego i jarmarcznego dla miasta Chełma.

N.	Wyszczególnienie przedmiotów opłacie ulegających.	kop.
	Opłata targowego i jarmarcznego ma się pobierać w dni targów i jarmarków przy wjeździe do miasta.	
1	Od fury z towarami, wszelkiemi wyrobami fabrycznemi, rękodzielniczemi, rzemieślniczemi	10
2	Od fury z wełną, skórami surowemi, wyprawnemi, z lnem i konopiami we włóknie	6
3	Od fury ze śledziami, i innemi rybami, sadłem, słoniną	8
4	Od fury ze zbożem, sianem słomą i innemi ziemiopłodami, oraz artykułami żywności	3
5	Od fury z drzewem budulcowém, lub opałowem, sprowadzonem na sprzedaż	2
6	Od konia, wołu, krowy i jednej sztuki jałowizny, sprowadzonej na sprzedaż	2
7	Od kozy, owcy, cielęcia i jednej sztuki trzody chlewnej, oprócz prosiąt, przypędzonej lub przywiezionej na sprzedaż.	1

Отъ платежа торговаго и ярмарочнаго сборовъ освобождаются:

а) жители города, фабриканты и ремесленники, выставляющіе въ торговые и ярмарочные дни на продажу собственныя свои издѣлія, продукты или мелкій скотъ, равно привозящіе для собственной потребности, а не на продажу, или спекуляцію, дрова или строевой матеріалъ;

б) проѣзжающіе чрезъ городъ, но тамъ не останавливающіеся, хотябы они везли предметы, подлежащіе платежу торговаго сбора.

Объясненіе.

Оплатившіе торговый, или ярмарочный сборъ освобождаются отъ платежа сбора мостильнаго.

Главный Директоръ, Предсѣдательствующій въ Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ

Генералъ-Лейтенантъ (подписалъ) *Вишнскій.*

Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управленія, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ (подписалъ) *Бертлицкій.*

Вѣрно: Статсъ-Секретарь (подписалъ) *Лебрэнъ.*

Wyłączają się od opłaty targowego i jarmarcznego.

a) mieszkańcy miejscowi, fabrykanci, i rzemieślnicy, jeżeli swoje własne wyroby, produkta lub trzodę chlewną wystawią na sprzedaż w dni targów i jarmarków, tudzież sprowadzający na własną potrzebę a nie na handel lub spekulacyą, drzewo opałowe lub materyał budowlany.

b) Przejeżdżający przez miasto z jakimkolwiek przedmiotem ulegającym opłacie targowego, jeżeli bez zatrzymania się w mieście udają się w dalszą drogę.

Objaśnienie.

Uiszczający opłatę targowego lub jarmarcznego, wolni są od opłaty brukowego.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Jenerał - Lejtnant (pod.) *Wikiński.*
Zarządzający Wydziałem Administracyi Ogólnej,
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Biernacki.*
Za zgodność:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *T. Le Brun.*
Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości.
Tajny Radca Senator *O. Wyczechowski.*
Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu *J. Ornowski.*

Dzień ogłoszenia 1 (13) Listopada 1854 r.

ТАРИФЪ

на взиманіе мостильнаго сбора въ городѣ Хелмѣ.

N.	Предметы подлежащіе платежу.	коп. сер.
	Сборъ мостильный, взимаемый ежедневно при въѣздѣ въ городъ.	
1	Съ каждой штуки скота, слѣдующаго въ запряжкѣ, особнякомъ или подъ верхомъ	1

Отъ платежа сего сбора освобождаются:

а) постоянные жители города, равно какъ имѣющіе колоніи за чертою онаго, но на городскихъ земляхъ, пріѣзжающіе въ городъ собственною запряжкою, или посылающіе оную съ тяжестями и безъ тяжестей, а также привозящіе дрова и всякій строевой матеріалъ на собственную потребность;

б) городской скотъ, выпускаемый на пастбище и обратно оттуда пригоняемый.

в) воинскіе чины, почты, экстрапочты и лица, проѣзжающія по дѣламъ службы,

TARYFFA

Opłaty brukowego dla Miasta Chełma.

N.	Wyszczególnienie przedmiotów ulegających opłacie	Kop. sr.
	Opłata brukowego codziennie przy wjeździe do miasta pobierać się mająca.	
1	Od jednej sztuki bydlęcia w zaprzęgu, luzem lub pod wierzchem idącego	1

Wyłączają się od opłaty brukowego:

a) Mieszkańcy osiedli w mieście, jako też mający kolonie za obrębem miasta, lecz w gruntach miejskich położone, jadący sami lub posyłający sprzężaj swój do miasta z ciężarem, lub bez ciężaru, oraz sprowadzający drzewo na opał i wszelki materyał budowlany na własną potrzebę.

b) Inwentarze miejskie na paszę wypędzane i z niej wracające:

c) Wojskowi, poczty, extrapoczty, osoby w interessach Rządowych i księża na na-

Духовныя лица, прибывающія для Богослуженія; подводы, посылаемыя за Священниками къ больнымъ и за Чиновниками по надобностямъ службы; подводы, наряжаемыя для шарварковой повинности и обратно возвращающіяся; подводы, привозящія больныхъ въ больницы, арестантовъ къ мѣстнымъ Начальствамъ на этапы и транспортныя станціи, равно подводы, на коихъ привозятся тѣла умершихъ;

г) военныя тяжести и транспорты, слѣдующіе на повозкахъ военныхъ, казенныхъ, или на обывательскихъ, по наряду подводахъ; и эти же подводы, возвращающіяся обратно; подрядчики перевозящіе или доставляющіе вещи, припасы или матеріалы для войскъ, казны, городскаго казначейства и благотворительныхъ заведеній,—если въ заключенныхъ съ ними подлежащимъ Начальствомъ контрактахъ оговорено право ихъ на безплатный проѣздъ чрезъ городъ;

д) крестьяне казенной деревни Покровки, Хелмскаго старосства, которые для отправленія дворовыхъ повинностей, или на обратномъ пути должны проѣзжать чрезъ

bożeństwo przybywający, furmanki po księży do chorych i po Urzędników w interessach służby, oraz na posługę szarwarkową wysyłane i powracające, podwody przywożące chorych do szpitala, aresztantów do władz miejscowych, do etapu i stacyi transportowej, tudzież, furmanki, na których będą wiezione ciała zmarłych.

d) Effekta wojskowe, oraz transporta na wozach wojskowych, skarbowych lub na podwodach z Gminy nakazanych prowadzone, i podwody z pod tych powracające. Entreprenerowie przewozu lub dostawy effektów, produktów lub materyałów dla wojsk, skarbu, kassy miejskiej, zakładów dobroczynnych, jeżeli w Kontraktach z władzą właściwą zawartych, mieć będą zastrzeżony warunek wolnego bez opłaty przez miasto, przejazdu.

e) Włościanie do Starostwa Chełmskiego i wsi Rządowej Pokrowki należący, którzy dla odrobienia powinności dworskich lub powracając z takowych, przejeżdzać mu-

городъ. Если же они проѣзжаютъ или возвращаются чрезъ городъ не для таковыхъ повинностей, а по собственнымъ надобностямъ, то отъ платежа сего сбора не освобождаются.

Объясненіе.

1. Оплатившіе торговый и ярмарочный сборы, неплатятъ уже сбора мостильнаго.

2. Наемные изъ другихъ мѣстъ извощики, ѣдущіе съ мѣстными жителями, или доставляющіе для нихъ вещи и припасы, признаются подрядчиками, и отъ платежа мостильнаго сбора не освобождаются.

3. Подрядчики и Контрагенты по поставкѣ для войскъ дровъ и соломы, должны платить мостильный сборъ, если не освобождены отъ онаго контрактами.

Главный Директоръ, Предсѣдательствующій въ Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ,
Генералъ-Лейтенантъ (подписано) *Викинскій.*

Управляющій Отдѣленіемъ Общаго Управленія,
Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ
(подписано) *Бернацкій.*

Вѣрно: Статсъ-Секретарь (подписалъ) *Лебренъ.*

szą przez miasto, co wszakże nie służy im, jeżeli za własnemi interesami, nie na powinność dworską do miasta przybywać lub przez takowe przejeżdzać będą.

Objaśnienia.

1. Opłacający targowe i jarmarczne nie płacą brukowego.

2. Furmani z obcych miejsc najęci, wiożący miejscowych mieszkańców, lub dostarczający dla nich effekta i produkta, uważani są jako enteprenerowie, i od opłaty brukowego nie są wolni.

3. Liweranci i podliweranci dostawy drzewa i słomy dla wojsk, jeżeli nie są kontraktem uwolnieni, opłatę brukowego uiszczać powinni.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej
Spraw Wewnętrznych i Duchownych,
Jenerał-Lejtnant (pod.) *Wikiński*.
Zarządzający Wydziałem Administracyi Opłat,
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Biernacki*.
Dyrektor Kancellaryi Kommissyi,
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *Stanynkiewicz*.

Za zgodność:
Sekretarz Stanu
Rzeczywisty Radca Stanu (pod.) *T. Le Brun*.

Zgodno z wypisem:
Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej
Sprawiedliwości
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski*.
Dyrektor Kancellaryi
Radca Dworu *J. Ornowski*.

Dzien ogłoszenia 1 (13) Listopada 1854 r.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Na zasadzie upoważnienia JO. Księcia Namiestnika Królestwa objawionego przez odezwę Sekretarza Stanu przy Radzie Administracyjnej z d. 23 Marca (4 Kwietnia) b. r., Kommissya Rządowa Sprawiedliwości prostuje pomyłkę zaszłą w Tomie 17 Dziennika Praw na stronnicy 178, pod pozycyą 1094, w ten sposób: iż zamiast nazwiska „Łaszniewski M. Porucznik“ powinno bydź: Łaźniewski Michał Porucznik.“

w Warszawie d. 12 (24) Kwietnia 1854 r.

Dyrektor Główny Prezydujący
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Na zasadzie upoważnienia JO. Księcia Namiestnika Królestwa, objawionego przez odezwę Sekretarza Stanu przy Radzie Administracyjnej z d. 2 (14) Września r. b., Nr. 24833, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości prostuje pomyłkę zaszłą w Tomie 17 Dziennika Praw na str. 134 pod pozycyą 185, w ten sposób: iż zamiast nazwiska „Brzeczyński Leon“ ma bydź „Brzeziński Leon.“

w Warszawie dnia 6 (18) Września 1854.

Dyrektor Główny Prezydujący
Tajny Radca, Senator *O. Wyczechowski.*

Dyrektor Kancellaryi,
Radca Dworu, *J. Ornowski.*

SPIS POSTANOWIEŃ
W TOMIE 47 DZIENNIKA PRAW.

Stronnica.

I. Postanowienia Najwyższe.

II. Postanowienia Rady Administracyjnej.